

## Programa Nro. 231 - Aló Presidente

Villa Bolívar, municipio Sandino - Provincia Pinar del Río, Cuba  
Domingo, 21 de agosto de 2005

[Después de video introductorio]

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Rafael Chávez Frías** ¡Qué alegría y más alegría, qué pasión hay! Está desatada una bomba atómica para la vida aquí en Cuba, aquí en Sandino, aquí en Pinar del Río. Un abrazo bolivariano, martiano, a todo el pueblo cubano, al pueblo pinareño, al pueblo de Sandino. Un abrazo revolucionario a Fidel, aquí está tomando nota muy disciplinado. Fidel es muy disciplinado, venía apurado por la hora, creo que es el **ALÓ PRESIDENTE** más puntual de todos los **ALÓ PRESIDENTE**, éste es el número 231.

Fidel me decía que uno de los signos del ALBA (Alternativa Bolivariana para la América) debe ser la puntualidad. Incluso caminamos como 400 metros y yo le calculé a Fidel paso de soldado de infantería rápida.

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Paso muy rápido, nos dejó atrás a casi todos. Bueno, un abrazo a todos desde aquí a Venezuela entera: ¡vaya este abrazo! y ¡este beso! a Venezuela y a todos los pueblos del Caribe. ¿Qué tal, Fidel?, que te veo ahí que estás sacando unas cuentas, tomando nota con mucha disciplina.

**Presidente de la República de Cuba, Fidel Castro Ruz** Sí, Hugo, tratando de ser preciso, porque una de las características de **ALÓ PRESIDENTE**, en primer lugar, es la verdad, y en segundo lugar, la precisión. Yo no quiero echarle a perder tu programa.

**Presidente Chávez** Es tuyo y es de Cuba, es de todos.

**Presidente Castro** Y Cuba es tuya, y es de todos.

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Muy bonito, muy bonito.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Miren, en verdad hemos pasado una mañana maravillosa, incomparable; nos vinimos anoche desde La Habana, ya un poco tarde, después del tremendo acto de graduación de los médicos y las médicas, de medio mundo, de la Escuela Latinoamericana de Medicina, y luego llegamos aquí a Pinar del Río, pernoctamos, nos comimos una buena lechosa... ¿cómo llaman ustedes a la lechosa?

**Presidente Castro** Un pedacito de fruta bomba.

---

1 Programa Nro. 231 - Aló Presidente  
Villa Bolívar, municipio Sandino - Provincia Pinar del Río, Cuba  
Domingo, 21 de agosto de 2005

**Presidente Chávez** ¿Cómo es que llaman la lechosa?

**Voz masculina no identificada** Pulpa bomba.

**Presidente Chávez** Pulpa bomba.

**Presidente Castro** Unos pedacitos de mango, que no están muy buenos por aquí, y un poquito de melón.

**Presidente Chávez** El mango todavía no estaba muy maduro. Creo que era manga, ¿qué te gusta más, la manga o el mango?

**Asistentes** [risas].

**Presidente Castro** Bueno, debe ser manga, porque por allá por Oriente, son los bizcochuelos, el *hayden*. Pero yo los pinareños...

**Presidente Chávez** Comimos mango, melón, tú comiste melón anoche; a mí me gusta más la patilla que el melón, pero comimos melón, mango, manga, fruta bomba, papaya.

**Asistentes** [risas].

**Presidente Castro** Eso depende de donde lo digas. Hay palabras que tienen un sentido en un lugar y otro sentido en otro lugar.

**Presidente Chávez** [tose] Me he metido en un lío, me van a sancionar por la Ley de Responsabilidad Social.

**Presidente Castro** Si aquí sancionaran por la Ley de Responsabilidad Social nada más habría unos pocos en libertad.

**Presidente Chávez** [tose] Me agarró una tos, me he tomado pastillas, he tomado no sé qué más. Fue que me puse a trotar anteayer y comenzó a llover; creo que me afectó un poco la garganta, pero estamos como un cañón de 155 milímetros. De lo único que me quejo es de que aquí no me dejan manejar, Baduel, no me dejan manejar porque no traje licencia... el general Baduel, ¿cómo están los compañeros, ministros?, allá está el canciller Alí Rodríguez, creo que venía manejando Alí Rodríguez.

**Presidente Castro** El pueblo venezolano estará muy agradecido de que a ti no te dejen manejar.

**Presidente Chávez** Soy buen conductor.

**Presidente Castro** Buen conductor de pueblos y de revoluciones, pero tú no eres Fangio.

**Presidente Chávez** No, lo que pasa es que me gusta mucho agarrar un volante y coger carretera larga. Pero más allá de eso, recorrimos varios kilómetros como de Pinar del Río a aquí, son... ¿cómo cuántos kilómetros? Como 100, casi 100 kilómetros. Felipe.

**Presidente Castro** De Pinar del Río, alrededor, pienso yo. Sí, pero veníamos con público, teníamos que parar...

**Presidente Chávez** Había mucha gente, hasta el gato estaba en la carretera, un señor al que llaman "El Gato" salió y nos saludó también, un beso [besos] a toda esa gente que está en la carretera, en los caminos, en las calles de Pinar del Río, ¿cómo se llama?, San Juan, ahí nos bajamos y se armó un remolino de cosas.

Como nunca antes en nuestra historia hemos conocido tanto a Cuba, hemos querido tanto a Cuba, y como nunca antes (así lo creo y lo veo y lo siento) los

cubanos y las cubanas conocieron tanto a Venezuela, estuvieron tan en el corazón de Venezuela. Y en el fondo somos hoy un mismo pueblo, pero quería mostrar el mapa, para los venezolanos a lo mejor no muy familiarizados, a ver, aquí está, ubíquemos, ciudad de La Habana, tomamos hacia el occidente toda esta carretera, aquí está Pinar del Río, por aquí en estas inmediaciones pernoctamos anoche, ésta es la provincia de Pinar del Río, creo que hay 77 ríos en esta provincia, según unas notas que leí esta madrugada.

**Presidente Castro** ¿Sabes cómo le llamamos?: la cenicienta de Cuba.

**Presidente Chávez** ¿Por qué la cenicienta?

**Presidente Castro** Es la más pobre, estaba en manos de latifundistas toda la provincia y todos esos campesinos que sembraban café o cualquier cosa tenían que pagar el 30 y el 40% de la producción a los dueños de la tierra, y entonces ésa es una característica. En los tiempos históricos, desde hace casi tres siglos, esta región del país se dedicó al cultivo del tabaco. En esta provincia se produce el mejor tabaco del país, de modo especial en algunos valles con características peculiares, desde luego era el tabaco que tenían aquí.

**Presidente Chávez** ¿El tabaco "Bolívar" lo producirán aquí?

**Presidente Castro** Sí.

**Presidente Chávez** Hay una marca "Bolívar". Anoche me regalaron una.

**Presidente Castro** Y entonces era famoso, después aparecieron otros lugares en el centro, en la propia provincia de La Habana, sobre todo para producir la capa. El tabaco es una combinación, la "tripa" como le llaman ellos, de una vega; la capa en otra, etc. Y así, las principales provincias tienen su marca, pero la más famosa, sin discusión, era ésta. Tenían muchos isleños, que eran muy trabajadores; el tabaco es un cultivo muy meticuloso, hay que hacer decenas de operaciones, desde que nace.

**Presidente Chávez** Veníamos viendo bastantes campos sembrados.

**Presidente Castro** Más bien veíamos los campos que estaban en preparación porque ya para esta fecha se ha recogido todo el tabaco, aproximadamente en el mes de abril, marzo; se siembra en los últimos meses del año: noviembre, diciembre; muchas veces vienen lluvias extemporáneas y la echan a perder.

**Presidente Chávez** Vimos una siembra de maíz también.

**Presidente Castro** Sí, el campesino suele sembrar maíz y otros cultivos, no es quizás la rotación ideal, pero es un hábito para comer el maíz tierno.

**Presidente Chávez** En fin, estamos acá, después de haber cruzado estas campiñas, son muy hermosas las campiñas de Pinar del Río. Creo que el embajador [de Cuba en Venezuela] Germán Sánchez Otero es de por estos lados. Saludamos a Germán, un buen amigo; mucho más que embajador un hermano, y a toda su familia, ¿cómo estás Germán, cómo te sientes aquí hoy en Pinar del Río?, ¿está tú familia por ahí?

**Embajador Germán Sánchez Otero** Un hijo mío trabajando en **ALÓ PRESIDENTE**, de colaborador.

**Presidente Chávez** ¿Quién?

**Embajador Germán Sánchez Otero** El hijo mío.

**Presidente Chávez** ¿Dónde está tú hijo?

**Embajador Germán Sánchez Otero** Anda por ahí, en el equipo.

**Presidente Chávez** Ahí está Carlos, ahora está en el equipo de **ALÓ PRESIDENTE**. ¡Epa, Carlos! ¿Qué tal?, ¿todo bien? ¿Conseguiste la novia que dejaste aquí en Pinar del Río?

**Carlos Sánchez** Está en las minas de Matahambre, Presidente.

**Presidente Castro** Ya le expliqué a Chávez que en las minas de Matahambre, que eran de cobre, no hay ni cobre ni hambre que matar. Aquí nos encontramos una señora de allí, en la primera casa que visitamos y era de allá.

**Presidente Chávez** La primera casa que visitamos ahí, de la Villa Bolívar..., ya vamos a hablar de la Villa Bolívar. Estamos en esta zona, en el extremo occidental de la muy querida isla de Cuba. Por aquí cerca tú me explicabas que está...

**Presidente Castro** Una reserva natural, y aquí está el Cabo de San Antonio, el último extremo, muy importante, por ahí cruza un gran número de barcos, y además los ciclones se vigilan desde dos puntos [señala en el mapa]: éste y éste.

**Presidente Chávez** Cuando Bolívar vino, el primer viaje que hizo Bolívar, tenía...

**Presidente Castro** Seguramente pasó por ahí.

**Presidente Chávez** Llegó a Veracruz en el... un barco español, un barco de guerra y entonces...

**Presidente Castro** Veracruz está aquí, ligeramente hacia el Noroeste, Golfo de México comienza aquí.

**Presidente Chávez** Pero tuvieron un lío, recuerdo, en ese viaje, era 1799; porque la escuadra inglesa, creo que se había alineado por acá y no podía el barco español llamado "San Ildefonso" pasar este estrecho, a lo mejor el que tú dices, para venir a la ciudad de La Habana, tenían que pasar por La Habana, tuvieron que esperar como un mes en Veracruz, cosa que aprovechó el niño, tenía 15 años Simón Bolívar, para conocer Ciudad de México.

**Presidente Castro** 15 años.

**Presidente Chávez** Tenía 15 años. Y hay una carta —creo que la vimos un día—, una carta que él le manda a su tío desde Veracruz, donde le dice: "Estamos varados aquí, no hemos podido pasar a La Habana por la escuadra inglesa"; después sí vino a La Habana, Bolívar pasó por La Habana a los 15 años, en su primer viaje hacia Europa.

**Presidente Castro** Hay algo a recordar, siempre los ingleses estaban cazando a los barcos españoles, y la práctica era la de reunir en La Habana una vez al año todos los barcos que venían de México, Venezuela, hasta el dinero del Perú y Centroamérica, se reunían aquí en La Habana; éste era el lugar más peligroso porque estaban los cañones de la fortaleza; era a lo largo del trayecto y los iban atacando, se defendían con grandes flotas de barcos mercantes escoltadas por los barcos de guerra españoles.

**Presidente Chávez** Llevaban mucho oro, además, caudales, oro. De aquí creo que salían directo hacia España, era como el último punto después de recoger, recogían oro y plata.

**Presidente Castro** Hay muchos barcos hundidos por todos estos lugares, porque se chocaban con los ciclones también. Y hay muchos tesoros, otros fueron a parar a las profundidades del mar y no los han localizado.

**Presidente Chávez** Otro de esos grandes venezolanos que vivieron aquí en Cuba, en La Habana, tú sabes, Francisco de Miranda. Sí, aquí se hizo rebelde y desertó del ejército cubano y se hizo revolucionario para siempre.

**Presidente Castro** Y envió a los soldados nacidos acá, que eran descendientes de españoles y sobre todo eran mulatos, eran de esas poblaciones, fundaron batallones completos y combatieron allí al lado, en La Florida, sin embargo no nos han dado las gracias todavía.

**Presidente Chávez** El pueblo cubano y el pueblo venezolano colaboraron con sangre en la Independencia de Estados Unidos. Vamos a saludar desde aquí al pueblo de los Estados Unidos, saludamos a ese pueblo hermano de los Estados Unidos, donde tenemos conciencia...

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Cada día crece más, crece más esa conciencia necesaria. Ayer estaba el Pastor Lucio.

**Presidente Castro** Sí, estaba preguntándome si estará por aquí, no sé.

**Presidente Chávez** Vamos a saludar, Fidel, como casi siempre, primero que nada a todo el pueblo de Sandino, tenemos acá a Carlos Lage, el vicepresidente del Consejo de Estado; Ricardo Alarcón, Felipe Pérez Roque, invitados especiales a este **ALÓ PRESIDENTE** número 231. Fíjate en ese número, juégatelo, ¡juégatelo: 231!

**Asistentes** [risas].

**Presidente Castro** A lo mejor nos ganamos el premio de la lotería.

**Presidente Chávez** En la lotería, ¿aquí no hay lotería?

**Presidente Castro** No, hace muchos años que aquí se acabó.

**Presidente Chávez** Se acabó la lotería aquí. Si no, jugáramos el 231.

**Asistentes** [risas].

**Presidente Castro** ¿Tú sabes por qué? Bueno, había bolitas también que eran del uno al mil, éste era de uno a decenas de miles.

**Presidente Chávez** ¿Pero tú jugaste? ¿Tú jugabas?

**Presidente Castro** Alguna vez compré un billetito de éstos.

**Asistentes** [risas y aplausos].

**Presidente Castro** Sí, porque era a ver si me ganaba algo. Pero realmente lo suspendimos, porque también es la fuente de corrupción, mucho. Siempre hemos tratado de que la gente confíe en su esfuerzo y no en la suerte, creo que es malo cuando la gente confía todo en la suerte.

**Presidente Chávez** No es bueno, es malo. Hay que estudiar, planificar y trabajar.

**Presidente Castro** Ésa es la razón fundamental. Y aquí ya ni se habla de eso. Ya ni se habla.

**Presidente Chávez** Pero en todo caso, el número 231, anótalo por si acaso.

**Presidente Castro** Lo vamos a anotar...

**Presidente Chávez** Además, hoy es 21, fíjate. ¿Qué tal?

**Presidente Castro** 231, 21 de agosto de tal fecha. ¡Oye, pero como recuerdo!

**Presidente Chávez** ¿Fueron 231 años los que cumpliste?

**Presidente Castro** Sí, yo los cumplí, porque el hombre no es los años que tenga, sino los años que ha vivido, lo que haya aprendido a lo largo de los años. Tú, por ejemplo, sabes mucho más que cuando te graduaste de cadete; pero como unas 50 veces más.

**Presidente Chávez** ¡Lo que quería era desearte feliz cumpleaños!, ya que no lo hice personalmente, sino por teléfono, aquella madrugada que me vacilaste hasta que te dio la gana...

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** ¡Feliz cumpleaños, Fidel! De parte de todo el pueblo venezolano.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Sí, pero Hugo, dijiste ¡feliz cumpleaños!, pero no dijiste de qué año.

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** De éste, del año 231.

**Presidente Castro** Mi padre me hubiera hablado del 2020.

**Presidente Chávez** 2030.

**Presidente Castro** 2030.

**Presidente Chávez** Del 2030. Mira, mira quién vino a saludarte, el "tipo de cuidado": Manuelito. Mira donde está Manuelito, allá están Rosa Virginia y Manuelito. ¿Qué tal? ¿Qué tal, chamo? Carga un burrito, ¿qué es lo que carga ahí, un perro, un burro? Un perro. Ahí está Rosa Virginia que nos acompaña.

Bueno, vamos a seguir saludando: a Felipe, José Ramón Balaguer, ministro de Salud Pública; Yadira García, ministra de Industrias Básicas; Otto Rivero, Ricardo Cabriza está por ahí, viejo amigo; Martha Lomas, ¿dónde estará Martha?, seguro que llegó temprano..., allá está Martha. Un beso a Martha Lomas, ella es en verdad una loma, Martha Lomas; Francisco Soberón, presidente del Banco Central de Cuba. Soberón: ya vamos por 31 mil millones de dólares de las reservas internacionales, sí. Y está Bárbara Castillo, ¿está Barbarita por ahí también? ¡Barbarita! ¡Hola Barbarita! Un beso para ti; Fernando Acosta, Manuel Marreo, Fidel Figueroa, ministro de la Construcción; Luis Gómez, amigo nuestro y tremendo "bochador" jugando bolas criollas: Luis Gómez.

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Sobre todo cuando llueve, cuando llueve es más peligroso. Luis Gómez, Ignacio González Plana, ministro de Informática; Humberto Rodríguez, presidente del Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación. ¿Cómo estarán las medallas? ¿Qué último reporte tenemos por ahí de los Juegos Bolivarianos? La pelea está súper reñida allá en Colombia, hasta última hora estábamos casi empatados, por encima, pero por cuatro o cinco medallas de oro, con Colombia. ¡Última hora!, ¿a qué hora es esto?

**Voz masculina no identificada** A las doce de la noche.

**Presidente Chávez** ¿A las doce de la noche?, ¿y esta mañana no había un reporte?

**Voz masculina no identificada** Ése mismo.

**Presidente Chávez** Doce de la noche, esto no incluye las competencias de hoy, entonces. "Venezuela: 173 medallas de oro, Colombia: 165", nos despegamos un poquito. Estábamos ayer a tres medallas, muy reñidas...

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Muy reñida la competencia. ¿De qué te ríes? Que te voy a hacer una pregunta: ¿desde cuándo no te ponchan, Fidel?

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Hablando de deporte, ¿desde cuándo no te ponchan?

**Presidente Castro** Desde hace como 30 años.

**Presidente Chávez** ¡Treinta!

**Presidente Castro** Sí, desde que dejé la pelota.

**Presidente Chávez** Mira, por ahí está Reyes Reyes...

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Por ahí está el gobernador Reyes Reyes de testigo —es el gobernador del estado Lara, Luis Reyes. ¿Cómo estás, Luis? ¿Dónde está Milagros, mi comadre? ¡Pero mira!, pareces una cubana.

Luis Reyes: tú eres testigo, el "ponche" fue en Barquisimeto, ¿no?

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** Claro sí, él dice que se lo dejó meter, el *ponche*, ¿no?

**Presidente Castro** No, no mire, mire hay un problema histórico que está por discutir todavía, ¿o tú pretendiste que una pelota que me pasó por arriba de la cabeza era *strike*?

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Oigan ustedes lo que ha dicho: "Por arriba de la cabeza", esto está grabado.

**Presidente Castro** Sí, si yo me tuve que agachar.

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Está grabado, una recta por todo el medio del *home*, partió en dos el *home*. Lo que pasa es que no la viste, ¡claro!, ya era la una de la mañana, veníamos todo el día, recorrimos Sabaneta, Libertad, Veguita, Dolores, después Guanare, una asamblea, ¿como a qué hora llegamos a jugar? A las nueve de la noche.

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** A las 8:30 empezó el juego, él bateó como a las 9:30, por ahí.

**Presidente Chávez** Y el *ponche* fue como a la una de la mañana. Tenía excusas.

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** Tenía razón.

**Presidente Chávez** El no la vio, en cambio Felipe [Pérez Roque] dio "tubey" y hasta Carlitos, ¿no? ¿Carlitos no dio un "tubey" también?

**Presidente Castro** Sí. Es una prueba de que son muy malos diplomáticos [risas]. Les lanzaron una línea por allá arriba.

**Presidente Chávez** Te dejaste *ponchar* para resarcir el daño que me hizo el canciller.

**Presidente Castro** Me dejé *ponchar* para que no me diese un pelotazo en la cabeza.

**Presidente Chávez** Ahí está Carlitos, ahí está Carlitos. Y salió y metió una línea entre dos.

**Presidente Castro** Instinto de conservación.

**Presidente Chávez** Bueno, dejemos esa discusión para otro día.

"Colombia 165 de oro, Perú 24, Ecuador 22, Panamá 8, Bolivia 2."

Pero Colombia, que de verdad nos ha dado la pelea y así es mejor, ¡así es mejor!, que esté reñida la competencia. La vez pasada no hubo mucha resistencia de ninguno de los demás países. Luego vienen los Suramericanos y los Panamericanos, ahí nos veremos con ustedes, ¿no?, en los Panamericanos, en los Centroamericanos y del Caribe. Venezuela viene avanzando gracias, entre otras cosas, al trabajo de la Revolución, de nuestros deportistas, y al apoyo que Cuba nos está dando...

**Presidente Castro** Ustedes tendrán el mejor equipo...

**Presidente Chávez** Bueno, hemos mejorado...

**Presidente Castro** En tradición, en todo, tienen una población fuerte y el entrenamiento y el personal técnico lo tienen. Así que yo tengo esperanzas de que algún día ustedes sean los campeones bolivarianos y olímpicos. Pero yo quiero que tú me digas ¿cómo tú vas a luchar por la integración si vas a estar ganándole en pelota y en deporte a todo el mundo?

**Presidente Chávez** Tú sabes que ésa es la excepción en la cual en el ALBA decimos que todo es integración, que todo es cooperación, complementariedad; que el ALBA no se basa en la competencia, pero todo tiene su excepción, tú mismo me lo dijiste el día en que jugamos aquí en el estadio de La Habana, ese día no te pude *ponchar* porque no jugaste, pero... eras el manager... cuando los disfrazados... ¿Qué se hizo Kindelán?, ¿dónde estará mi amigo Kindelán?

**Presidente Castro** Debimos haberlo invitado.

**Presidente Chávez** Kindelán... vamos a saludar a todo el equipo de Cuba y a las glorias de Cuba en el béisbol. Pero recuerdo que esa noche veníamos juntos en el carro, ya vestidos con el uniforme de béisbol, nos paramos en la puerta, íbamos a entrar al estadio cuando Fidel me dijo: "Hasta aquí llega mi caballerosidad, de aquí en adelante defiéndete como puedas", ¿no?, y tú me habías dicho esa vez: "Mira Chávez, te recomiendo que hagan carreras en los primeros *innings*". Eso yo lo analizaba y le daba la vuelta: ¿qué me querrá decir éste con eso? ¡Claro! Tenía la emboscada preparada en el tercer *inning*, en el cuarto. Pero te viste obligado a adelantar la emboscada.

**Presidente Castro** Sí, porque estaban bateando demasiado ustedes.

**Presidente Chávez** Estábamos dándoles batazos por todos lados, adelantó la emboscada para el tercer, el segundo *inning*.

**Presidente Castro** ¿Te acuerdas de Germán Mesa?... una barba así...

**Presidente Chávez** Y una barrigota...



**Presidente Castro** Cuenta lo de Kindelán en primera, anda...

**Presidente Chávez** ¡Y cómo estaba de bravo Remigio Hermoso!

**Presidente Castro** No, Remigio tomó en serio todo eso y se peleó conmigo como seis meses.

**Presidente Chávez** Hasta hoy...

**Presidente Castro** Las relaciones se arreglaron cuando vino con un montón de pelotas en una caja y dice. "Fírmeme todo eso".

**Presidente Chávez** Como cuatro cajas te trajo.

**Presidente Castro** Pero estaba bravo de verdad...

**Presidente Chávez** ¡Estaba muy bravo!

**Presidente Castro** Iba para arriba y para abajo.

**Presidente Chávez** Muy bravo, "Hasta hoy lo respeté a usted", le dijo...

**Presidente Castro** Sí, sí.

**Presidente Chávez** [tose] Perdónenme esta tos.

**Presidente Castro** ¿Y qué está haciendo Remigio?

**Presidente Chávez** Remigio Hermoso está dirigiendo, allá creamos una liga de béisbol de verano, semiprofesional, para los jóvenes, los muchachos, él está como organizador de esa liga. Es incansable.

**Presidente Castro** Y pisaba así, parecía un caballo pisando...

**Presidente Chávez** Un caballo negro.

**Presidente Castro** Y para un lado y para otro, dice: "Yo lo respetaba a usted".

**Presidente Chávez** Hasta hoy...

Bueno, gobernadores de los estados de Venezuela, está también Tarek William Saab, del estado Anzoátegui, y Francis —¿está Francis por ahí?— su señora esposa también, así como Milagros, Francis, Saab nos da mucho gusto que estén aquí Tomás y Luis Reyes...

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Luis Reyes a quien no le hemos dado un aplauso.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** "El diputado fenómeno". Están con nosotros también el canciller Alí Rodríguez Araque.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** El ministro de Planificación ¿cuántas preguntas fue que le hiciste a Giordani? ¡Giordani! ¿Tú recuerdas cuántas preguntas te hizo Fidel entre Sabaneta y Guanare? Yo venía manejando y el ministro Giordani venía con nosotros y tú le hiciste no sé cuántas preguntas. ¿Qué tal, Jorge?

**Ministro de Planificación y Desarrollo, Jorge Giordani** 387 preguntas en cuatro minutos.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Señores, vamos a decir la verdad, estábamos por el pueblo donde tú naciste, en Barinas...

**Presidente Chávez** En Sabaneta...

**Presidente Castro** En Sabaneta...

**Presidente Chávez** Sabaneta de Barinas.

**Presidente Castro** Salimos, tú ibas por la calle en el carro aquel, personas por todas partes; entonces tú ibas haciendo tres cosas, fijate: ibas manejando, conversando con todos los que te saludaban de este lado y te daban un papel. Tú estabas recibiendo los papeles, manejando y además leyendo los papeles y yo estaba al lado, en el medio; más atrás estaba Giordani, y yo digo: “Esto es una premisa de accidente. Recoge los papeles que alguien te da, sigue manejando que yo leo”, y entonces yo iba leyendo. Aquello me recordaba los primeros años de la Revolución, todo el que llegaba con un papel: “Que necesito esto”, “¡Chávez que mi casa se está cayendo!” “¡Chávez que no me pagan tal y más cosas!”, y estaba eso, Giordani me estaba explicando un programa de vivienda y en eso estábamos discutiendo muchísimo, hábitos de conversar, así tuve el honor de conocerlo a él, es tremendo...

**Presidente Chávez** Las tierras... tú le preguntabas sobre la extensión de tierras...

**Presidente Castro** Sí, porque ellos tenían un proyecto de pueblos y yo preguntaba en qué iban a trabajar. En la concepción de que la gente tuviera un huerto de autoconsumo, correcto, eso está bien, muy bonito, los pueblos aquellos. Estaba el problema del lugar de ubicación...

**Presidente Chávez** Y la extensión de cada terreno.

**Presidente Castro** Sí, porque no podían vivir de aquel pedazo. Yo lo interpretaba más bien como un área de autoconsumo, el pueblo precioso... lo recuerdo muy bien.

**Presidente Chávez** Yo venía preguntándole a Fidel y él me explicaba aquí, en estas tierras que cruzamos de Pinar del Río, que las familias tienen un área pequeña para el consumo familiar ¿no?

**Presidente Castro** No, es que el tabaco se siembra en pequeñas extensiones, rinde mucho y de muy buena calidad; una hectárea de tabaco produce mucho, el mérito está en la calidad y hay algunos que son famosos, prestigiosísimos. Uno de ellos te regaló una caja que no era la de Bolívar, y es famoso ese agricultor. Muchos, te decía, eran hijos de isleños y trabajando toda la vida por el tabaco, exige agacharse, agacharse muchos de ellos al cabo de cierto tiempo tú les ves los pies encorvados. Es difícil encontrar un trabajador más constante que un trabajador isleño, ellos vivían en esta región del país, eran muy realistas, desde luego desde el punto de vista político, porque esta zona no participa en la Guerra de Independencia hasta que se produce...

**Presidente Chávez** O sea, conservadores.

**Presidente Castro** Hasta que se produce la invasión de Gómez y de Maceo. Gómez permanece en La Habana entreteniéndolo al ejército español y Maceo llega hasta Mantua, en las proximidades, ésa fue una de las grandes proezas de la historia. Un jefe que participó en 800 acciones de guerra y salieron desde aquí, era hijo de venezolanos, precisamente de Falcón. Un día vino, una visita —y me dijeron el lugar exacto. Vino a Cuba, emigró, posiblemente en aquella época había mucho vivido en... la Guerra de Independencia tiene mucho de guerra civil, recuerda que Bolívar se vio obligado al Decreto de Guerra a Muerte y así ocurrió, y tengo entendido, que él era un oficial, un combatiente

del ejército español, viene a Cuba, hacia Santiago, se casa con una cubana, tiene como ocho hijos y todos fueron fieras, casi todos murieron en combates, entonces Mariana Grajal, la esposa de aquel venezolano, quedó como símbolo de la madre heroica: cuando le dijeron de la muerte de unos hijos, ella le dijo al más chiquito: "Y tú empínate, que es hora de luchar por la Patria", y nos legó un extraordinario símbolo...

**Presidente Chávez** ¿Cómo se llamaba esa mujer?

**Presidente Castro** Mariana Grajal.

**Presidente Chávez** Vamos a darle un aplauso a Mariana Grajal.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Y al símbolo heroico.

**Presidente Castro** El símbolo heroico y de la vinculación entre dos pueblos, nuestro mejor jefe militar, nuestro más audaz, que fue capaz en esta isla estrecha..., venía con Máximo Gómez, otro que no había nacido en el país, que era dominicano.

**Presidente Chávez** Máximo era dominicano, ¿y Maceo?

**Presidente Castro** Maceo, hijo de aquel venezolano, de Falcón, que por allá está, un día tenemos que ubicar el lugar y hacer algo por él, en su recuerdo.

**Presidente Chávez** En el estado Falcón, por ahí vino el gobernador...

**Presidente Castro** Esa familia no tiene paralelo, Máximo Gómez había estado combatiendo allá en una situación especial; porque tenían temor los dominicanos, eran independientes pero tenían temor a un conflicto con Haití e invitaron a los españoles. Los españoles hicieron un ejército ahí, pero después surgieron las luchas de independencia otra vez, fue muy complicada la situación en Santo Domingo.

**Presidente Chávez** Dime una cosa, perdóname que te interrumpa: ¿dónde murió Martí?

**Presidente Castro** Martí murió, nació en La Habana y murió aquí en Dos Ríos.

**Presidente Chávez** Aquí en el mapa, Dos Ríos.

**Presidente Castro** Dos Ríos.

**Presidente Chávez** En un desembarco, ¿no?

**Presidente Castro** Mira, él viene con Máximo Gómez desde Santo Domingo, en un barco alemán, y de noche, aquí cerca de Barracuda, los dos vinieron, por aquí vino Maceo y vivió milagrosamente. Vienen Máximo Gómez y Martí con seis hombres, desembarca en un lugar pedregoso, no saben cómo no se estrellaron, y empezaron a caminar hasta que se toparon con Maceo que ya tenía miles de hombres sublevados.

Entonces, su destino era Camagüey donde pensaban hacer una Asamblea Constituyente, pero ya Martí tenía una idea muy evolucionada.

**Presidente Chávez** ¿Mil ochocientos...?

**Presidente Castro** Noventa y cinco.

**Presidente Chávez** Noventa y cinco

**Presidente Castro** Entonces, caminan pero Martí iba escribiendo un precioso diario desde que desembarca hasta el último día, que fue el 18 de mayo; viene con Máximo Gómez que iba a ser el jefe de todos, pero Maceo, oriental, que

---

11 Programa Nro. 231 - Aló Presidente  
Villa Bolívar, municipio Sandino - Provincia Pinar del Río, Cuba  
Domingo, 21 de agosto de 2005

había desembarcado por aquí después de muchas vicisitudes, (le pasó como a nosotros), milagrosamente llega. Se levanta toda la provincia, entonces ahí se separan, él queda allí. Gómez y Martí emprenden viaje hacia Camagüey, donde se produce un combate. Gómez tiene una actitud demasiado protectora de Martí, a quien no le gustaba.

**Presidente Chávez** Que fuera al combate.

**Presidente Castro** No le gustaba, lo protegían demasiado, yo diría que lo sobreprotegían. Él está escribiendo y es cuando escribe la cosa más fabulosa de todas las que escribió nunca, y en su diario, a un amigo: Mercado, mexicano. Y es cuando escribe algo que no termina: “Estoy en peligro de dar, todos los días, mi vida por la libertad. Todo cuando he hecho hasta hoy y haré, es para impedir, con la independencia de Cuba, que Estados Unidos caiga con esa fuerza más sobre los pueblos de América”, ¡increíble!, ahí terminó. Eso fue el 18 por la noche; por la mañana vino una columna española, de allá salió Máximo Gómez, rápido, a sorprender, a atacar, qué sé yo, tal vez a quince kilómetros. Ahí, un joven llamado La Guardia a quien tienen como su escolta, está él [Martí] escribiendo (tienen sus caballos), cuando sienten los disparos, le dice a La Guardia: “Joven, cargamos”, fíjate: eran dos, se dirigen a toda velocidad, los españoles atrincherados en unos corrales de ganado, ven llegar a dos —el combate, quizás, del tiroteo aquel estaba en otro punto por allí— y Martí, con el joven La Guardia **ha cargado sobre** la tropa española. Por ahí hay un precioso cuadro en que está el momento en que muere, yo lo tengo por ahí y realmente si me lo autorizan **los del patrimonio nacional**, porque eso está allí en palacio, yo te lo obsequiaría para que lo llevaras allí, al museo de Bolívar.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Una mirada triste la de aquel hombre, así, ya, y así muere; el cadáver queda en manos españolas, mucho esfuerzo hicieron los cubanos para recuperarlo. Pero así murió Martí, habiéndonos dejado la más grande de todas las herencias, esa que hace hoy Cuba, esa que lleva casi 50 años tratando de cumplir, para impedir con la independencia de Cuba que los Estados Unidos caigan con esa fuerza más sobre los pueblos de América”, y añade: “Todo cuando he hecho hasta hoy y haré, es para eso”.

**Presidente Chávez** ¡Viva Martí!, hay que decir ahí.

**Presidente Castro** Y luego dice, Hugo —y no se olviden ustedes los que iniciaron el proceso bolivariano—: “En silencio ha tenido que ser, porque de divulgarse levantaría tantos obstáculos que harían casi imposible el triunfo”. Nuestro héroe, nuestro más brillante pensador, el hombre más insigne, yo lo considero entre los grandes pensadores de América, no era un soldado, no era como Bolívar, Bolívar fue soldado y pensador.

**Presidente Chávez** Claro, pero Martí se hizo soldado en el sacrificio. A la carga cual Quijote. Habrá que recordar desde Venezuela y a toda Venezuela que Martí fue un infinito bolivariano, recogió las banderas de Bolívar, las alimentó, las actualizó, 60, 50 años después de la caída de Bolívar y del proyecto bolivariano.

Habrá que recordar el 17 de diciembre de 1982, allá en la querida Maracay: Regimiento de Paracaidistas en formación para conmemorar el día de la muerte de Bolívar, y se le ocurre al coronel Manrique Maneiro, a quien llamábamos cariñosamente el "Tigre" Manrique, decirme que yo pronuncie las palabras de ese día. Éramos capitanes y como no escribí discurso ni nada, me paro frente al escuadrón, todo el cuadro de oficiales, todas las tropas, y me inspiré en Martí aquel mediodía y repetí: "Así está Bolívar en el cielo de América, vigilante y ceñudo, sentado aún en su roca de crear con el Inca al lado y un haz de banderas hasta los pies. Así está él, calzadas aún las botas de campaña, porque lo que él no hizo, sin hacer está hasta hoy, porque Simón Bolívar tiene que hacer en América todavía", eso lo escribió Martí. Lo repetimos aquel día, y ahí comenzó el discurso: "¿Cómo no va a tener Bolívar qué hacer en América con tanta miseria, con tanta pobreza, desigualdad...?", y por ahí me fui y hablé —eso no está grabado, lamentablemente, ni lo escribí, sólo que tenemos en la memoria muchas cosas. Cuando termino las palabras había un frío expectante que paraba los huesos y los pelos, y dice un oficial, un mayor: "Chávez, pareces un político", y entonces salta Felipe Acosta Carlez y le responde: "Mire, mi mayor, ningún político es el capitán Chávez, lo que pasa es que así hablamos los oficiales bolivarianos y ustedes se mean en los pantalones". Se armó una situación muy tensa. Como testigo silencioso de esto estaba el [entonces] teniente Raúl Isaías Baduel, estábamos ahí todos, y recuerdo que el coronel Manrique, buen jefe, cuando vio que la situación se ponía tensa, con los capitanes por aquí, unos mayores por allá, un teniente coronel por allá, entonces mandó silencio y dijo: "¡Que esto no salga de aquí!", y agregó algo que no se lo creyó ni él mismo: "Señores oficiales: todo lo que el capitán Chávez ha dicho yo lo asumo porque como anoche le dije que hablaría hoy, él me lo dijo, aunque no lo escribió, me lo dijo en mi oficina". ¡Mentira!, ¡qué iba a estar yo diciendo nada!, embuste; pero ahí terminó el lío, todos lo asumieron disciplinadamente, todos lo asumimos y ahí murió aquello... Ahí no murió, más bien ahí nació: minutos más tarde viene Acosta Carlez —que en paz descanse—, nos invita a trotar y nos fuimos al Samán de Güere y lanzamos el juramento aquel...

**Presidente Castro** ¿Esa misma vez?

**Presidente Chávez** Esa misma tarde, ahí nació. Entonces era Ejército Bolivariano Revolucionario; éramos cuatro: Felipe Acosta Carlez, Jesús Urdaneta Hernández, Raúl Isaías Baduel y este humilde servidor, sólo que en 1982. Diez años después vino la rebelión bolivariana del 4 de febrero, que fue parte de todo ese proceso que tú conoces muy bien y que brotó del fondo de la tierra y de la historia venezolana; todo eso de Bolívar, de Martí y todo esto que aquí nos tiene hoy más unidos que nunca en esta batalla por la dignidad de nuestra gente, por la segunda independencia de nuestras patrias, por la integración caribeña latinoamericana, única manera de salvar a nuestros pueblos. Por la lucha contra la hegemonía imperialista, así como Martí —tú citabas a Martí y su bella frase—, Bolívar, ¡70 años antes que Martí!, lanzó la profecía, "adivinó" el imperio. No se veía todavía, pero él lo adivinó, como el

campesino cuando huele la lluvia más allá del horizonte (el campesino huele la lluvia: "Huele a lluvia", decía mi abuela Rosa Inés), olió el imperialismo, y lo dijo clarito en 1826. Impresionante Fidel, tú lo sabes, sólo vamos a recordar la frase: "Los Estados Unidos de Norteamérica parecen destinados por la providencia para plagar la América de miserias a nombre de la libertad": 1826, ¡vaya qué genio el de Bolívar!, el primer gran antiimperialista, junto con Martí y todos aquellos hombres...

Bueno, el guión, el guión del **ALÓ PRESIDENTE**, ¿qué se hizo?

**Presidente Castro** Éste es el guión de los dos presidentes.

**Presidente Chávez** Vamos a terminar de saludar a quienes nos acompañan, saludar al pueblo cubano con todo nuestro amor, saludarles: están con nosotros Giordani; Alí Rodríguez, nuestro canciller, con una camisa de cuadros; el ministro de Relaciones Exteriores, Jesse Chacón —¿dónde está Jesse, que no lo he saludado!—, Jesse Chacón Escamillo debe andar pasando revista, está de visita por acá coordinando sobre todo un plan que tenemos para continuar humanizando nuestras cárceles que siguen siendo un problema serio; Samuel Moncada, ministro de Educación Superior; Antonio Albarrán, ministro de Agricultura y Tierras; Francisco Armada, ministro de Salud y Desarrollo Social (unos "chivúos": Francisco Armada y Antonio Albarrán, los "chivúos", unos muchachos, las nuevas generaciones de profesionales y líderes venezolanos); Gustavo Márquez, ministro para la Integración y el Comercio Exterior; está Daniel Ortega por aquí, ¡Daniel, un abrazo, hermano!

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Ex presidente de Nicaragua, líder sandinista, Daniel Ortega, ¡un fuerte abrazo al amigo, al comandante, al sandinista!; está junto con él Carlos Ortega, su hijo; Luis Cabrera; también veo por allá a otro comandante revolucionario: Schafik Handal, del Farabundo Martí para la Liberación Nacional.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** ¡Saludos, Daniel, Schafik! Quiero pedirle a Daniel unas palabras, ¡adelante!

**Daniel Ortega** El 21 de febrero fue cuando asesinaron a Sandino, el 21 de febrero.

**Presidente Chávez** Esa fecha yo no la tenía... El 21 de febrero del ¿año?

**Daniel Ortega** 34.

**Presidente Chávez** 1934, háganos un poco de eso.

**Daniel Ortega** Esto fue lo que luego se conoció como la "vietnamización" de la guerra, entonces los yanquis lo que hicieron en Nicaragua fue "nicaraguanizar" la guerra. Las tropas yanquis ya tenían años (desde 1921) en Nicaragua, no existía ejército en el país y entonces los yanquis en 1926-1927 organizaron una fuerza, un ejército local, lógicamente bajo mando militar norteamericano; pero estaba la lucha de Sandino, no pueden derrotar a Sandino y deciden retirarse en 1932, y dejan a Somoza al frente de la Guardia.

En una de sus bajadas a Managua, Sandino decía: "Esta lucha ahora es más difícil porque tenemos que enfrentar a un enemigo al que el pueblo no ve.

Antes enfrentábamos a los yanquis que estaban ahí en frente, ahora el pueblo no ve a ese enemigo porque se fue, entonces el enemigo tiene otra forma de dominación económica, de dominación ideológica, y la lucha se vuelve más difícil". Sandino entonces se ve obligado a negociar con Somoza, con el Gobierno de turno que era un presidente títere, de apellido Sacasa, los yanquis organizan el plan para asesinarlo después de una reunión de negociación para la paz, en la Presidencia. Sí, el presidente Sacasa le ofrece una cena a Sandino en el proceso de paz, de negociación. Sandino tiene sus fuerzas enclavadas en unas cooperativas de las montañas, fuerzas campesinas, y cuando viene bajando lo capturan con su estado mayor, y luego lo fusilan [en 1934].

Y ahora hay que hablar de cómo ustedes iniciaron la lucha, cuando cuatro compañeros allá hicieron el juramento que estabas recordando, esto me recuerda también cómo inició la lucha Sandino.

Sandino inicia la lucha cuando decide rebelarse contra los yanquis, él tiene una tropa que viene con un movimiento liberal, enfrentando las fuerzas conservadoras: los yanquis tienen tropa en Nicaragua, arman la tropa de Nicaragua y le dicen a la tropa al mando liberal que deben entregar las armas.

**Presidente Chávez** ¿En qué año era eso, Daniel?

**Daniel Ortega** Estamos hablando del año... lo hizo fue el 4 de mayo del año 1927. Entonces, Sandino con sus tropas se niega a entregar las armas, reúne la tropa y en ella se quedan 29 y eran 30 con él; con esos 30 soldados campesinos, Sandino inicia la lucha en contra de la intervención yanqui, para expulsarlos. Y Sandino levanta el pensamiento bolivariano, él estudió mucho. Incluso Sandino le manda —y esto yo lo recordé cuando la Cumbre de los No Alineados, aquí en La Habana, Fidel, cuando esa cumbre, estaba recién triunfada la Revolución y cuando me tocó hablar recordé una carta de Sandino— a presidentes latinoamericanos que en la época estaban reunidos en La Habana, y él manda una carta clamando por la unidad de los pueblos latinoamericanos. O sea, Sandino retomó el pensamiento bolivariano y hablaba de lo imprescindible: de la unidad latinoamericana.

**Presidente Chávez** ¿En algunos documentos Sandino citaría a Bolívar?

**Daniel Ortega** Sí, cierto, vamos a buscar esos documentos y te los voy a enviar.

**Presidente Chávez** Es importante todo eso, porque esto es un solo camino, como lo sabemos, ¿no?, y es muy importante la relación histórica que nos hace Daniel Ortega, sandinista.

**Daniel Ortega** Retomando el 21...

**Presidente Chávez** Es la misma lucha.

**Daniel Ortega** Retomando el 21, volviendo a la numerología, el 21 muere Sandino, hoy 21 de agosto estamos aquí en Ciudad Sandino.

**Presidente Chávez** ¡Sandino! ¡Y Sandino está vivo!

**Daniel Ortega** Y aquí está el espíritu de Bolívar, gracias a la Revolución cubana; aquí está el espíritu de Sandino, y aquí están Fidel, con toda la fuerza y el espíritu de Martí, y Chávez, con toda la fuerza y el espíritu de Bolívar, aquí están levantando el espíritu de Sandino.

**Asistentes** [aplausos].

**Daniel Ortega** Sí, con estas viviendas, estas viviendas significan vida, significan vida.

**Presidente Chávez** Gracias Daniel, gracias Daniel, Daniel Ortega.

**Schafik Handal** Bueno, hablando de los números siempre, aunque éste se pasa un día.

**Presidente Chávez** A ver ¿qué nos traes, qué número nos traes tú, Schafik?

**Schafik Handal** El 22 de enero de 1932 se produce la gran insurrección campesina, indígena y obrera en El Salvador.

**Presidente Chávez** 32.

**Schafik Handal** 1932, y Farabundo Martí, que había estado luchando junto con Sandino en Las Segovias, es nombrado el presidente, el jefe del Comité Revolucionario que iba a conducir y que condujo esa insurrección. Pero los capturaron a él y a sus dos compañeros Alfonso Luna y Mario Zapata, y el 1° de febrero los fusilaron en medio de una gran matanza que no tenía fusilamientos formales: los llevaban en la noche cerca de San Salvador y de las otras poblaciones del occidente del país, los hacían cavar zanjas y con la luz de los camiones les apuntaban con los fusiles, los mataban y los tiraban, tiraban los cadáveres...

**Presidente Chávez** 1° de febrero de 1932.

**Schafik Handal** Sí, fusilaron a Farabundo Martí, Mario Zapata y Alfonso Luna.

**Presidente Castro** ¿Cuál otra fecha mencionaste del 22?

**Schafik Handal** 22 de enero de 1932, que es la gran insurrección campesina-obrera-indígena.

**Presidente Chávez** Siete días después fusilan a...

**Schafik Handal** Fusilan a Farabundo Martí.

**Presidente Castro** Si es en enero...

**Schafik Handal** Nueve días después.

**Presidente Castro** Lo capturan y dice que los fusilan...

**Presidente Chávez** Los dos el primero de febrero.

**Schafik Handal** Sí, el 1° de febrero los fusilan, es decir nueve días después.

**Presidente Chávez** ¿Ya él había estado con Sandino?

**Schafik Handal** Sí. Y una cosa interesante: ¿cómo se fue Farabundo Martí para el Chipotón? Hubo una asamblea obrera en la Universidad Popular de la Federación Regional de Trabajadores de El Salvador, que era un gran movimiento obrero de los años veinte; realmente era como un centro de conferencias donde llegaban los intelectuales progresistas más importantes de la época. En una de esas asambleas, que estaba dedicada a la solidaridad con Sandino, un obrero dice que la solidaridad sólo de palabras no sirve, "hay que ir a combatir allá en Las Segovias, nombremos aquí al primer grupo que va", y hacen una elección: eligen a Farabundo Martí y a cuatro más y se van los cinco para allá y se incorporan.

**Presidente Castro** Una pregunta: ¿Qué le dirías tú a los salvadoreños si Venezuela es agredida por el imperialismo?



**Schafik Handal** Que, sin necesidad de una asamblea en una universidad, debemos ir cientos, y si se puede miles, a combatir en Venezuela...

**Asistentes** [aplausos].

**Schafik Handal** El pueblo salvadoreño tiene entrenamiento, combatimos en una guerra larguísima y el imperio no nos pudo derrotar.

**Presidente Chávez** Gracias, hermano, muchas gracias por tu intervención, y además por esa manifestación de apoyo. Se ha abierto una nueva etapa en todas esas luchas. Y ahora tenemos una llamada telefónica de Caracas, ¿quién nos llama de Caracas?

**Voz femenina vía telefónica** ¡Aló! ¡Señor Presidente! ¡Ay, gracias a Dios me cayó la llamada!, del estado Carabobo, señor Presidente.

**Presidente Chávez** Sí, del estado Carabobo, ¿cómo te llamas?

**Vía telefónica desde Carabobo, Venezuela, Roselys Loreto** Mi amor, me llamo Roselys Loreto. Gracias a usted, señor Presidente, y al comandante Fidel Castro, estoy viva, por el convenio entre los dos pueblos, Cuba y Venezuela, ¡Ay!, es que estoy muy emocionada, ¡gracias a Dios!

**Presidente Chávez** Está viva gracias al convenio Cuba-Venezuela, está muy emocionada. ¿Qué le quieres decir a Fidel y a Cuba?

**Vía telefónica desde Carabobo, Venezuela, Roselys Loreto** Que estoy muy agradecida, mi comandante Fidel, a todo el pueblo cubano, a los médicos cubanos, a Barrio Adentro, que por ustedes estoy viva. Llegué a Cuba totalmente parálitica, catatónica, con escaras múltiples en mi cuerpo, con una hemoglobina en cinco, postrada en cama, con desnutrición severa, sin cabello, sin pestañas. Así llegué a Cuba, al hospital Salvador Allende, a la sala de retinosis pigmentaria, donde me trataron los médicos y las enfermeras, gracias a ellos estoy viva, señor Presidente.

**Presidente Castro** Roselys, nos emociona mucho lo que tú dices, pero en realidad nosotros no merecemos que nos des las gracias, porque simplemente hemos hecho un pequeño esfuerzo cumpliendo nuestro deber para con una venezolana, como lo haríamos por una cubana, como lo haríamos —y de hecho, en cierta forma lo estamos haciendo— por cualquier ciudadano del mundo. Realmente nos sentimos felices de que te sientas bien y cuenta no sólo con todos los médicos cubanos sino con todos los cubanos, y no te olvides: prohibido dar las gracias. ¿Me escuchaste?

**Vía telefónica desde Carabobo, Venezuela, Roselys Loreto** Muchas gracias, mi Comandante, porque si no hubiera sido por el convenio Cuba-Venezuela, de verdad yo no estaría hablando en este momento tan emocionada, con tantas ganas de vivir y tan viva como estoy ahora y dedicándole mi vida a mis hijos y a mi familia. En este momento me pongo a la disposición de ustedes, cuenten conmigo. Quiero hacerle una proposición al señor presidente de la República, Hugo Chávez Frías: quisiera ayudar a otras personas que se encuentran en estos momentos en el estado en que yo me encontraba anteriormente, mediante una fundación para los enfermos de artritis reumatoide, que es una enfermedad que es auto inmune: en lo que las personas se sienten deprimidas, ella ataca. Tenemos que hacer una asociación para buscarle un oficio a cada

persona que se encuentre en esa situación, hay que buscar psicólogos, psiquiatras, pues en lo que uno se descuida, ella ataca; hay que buscar algo para atender a la gente, sobre todo a las mujeres, pues es una enfermedad que ataca más fuerte a ellas que a los hombres.

Señor Presidente, yo le tengo hasta el nombre a la asociación, a la fundación, le voy a poner "Negra Hipólita" porque es "Negra Matea", porque es un homenaje que le voy a hacer a nuestro libertador Simón Bolívar. Si usted me pudiera ayudar en eso..., es lo único que yo le pido, señor Presidente; y mil gracias, y que el Señor se lo pague con mil bendiciones y salud, porque sin salud no somos nada, mis señores.

**Presidente Chávez** Bueno, Roselys, gracias por tu llamada, gracias... nosotros les damos las gracias a ustedes por ser como son, por tener la conciencia que tienen, por haber constituido el pueblo que constituyen.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Me parece muy buena tu idea de formar esta asociación, para luchar contra la artritis reumatoide. Ella sufría de eso, no caminaba; incluso estuvo 40 días en un centro privado y la dieron de alta, como para que se fuera a morir; decían que tenía un cuadro terminal. Pero vino a Cuba, aquí la trataron, se recuperó y hoy está caminando; y hoy nos cuenta su historia. Y sí, ¿cómo no va a dar las gracias el pueblo venezolano por tanto apoyo?

Ahora, la respuesta, además de las gracias, es la lucha, es la conciencia, es la batalla, es ella que se multiplica: la solidaridad. Tú decías anoche en tus palabras: "La solidaridad es un motor para la liberación, para la integración, para la vida, para la lucha contra la hegemonía imperialista y para cuántos otros vicios del capitalismo". La solidaridad es fundamental para el socialismo, la hermandad; también el cristianismo, el cristianismo verdadero, auténtico.

**Presidente Castro** Creo que decía, además, que el capital financiero, tal vez algunos de los compañeros lo recuerda, ¿cómo decía?

**Presidente Chávez** El discurso de anoche, ¿no?

**Presidente Castro** Anoche yo dije....

**Presidente Chávez** Capital humano y capital financiero.

**Presidente Castro** ¿Cómo? Dice que lo va a buscar.

**Presidente Chávez** Ahí lo tiene Carlitos en el maletín.

Bueno, vamos a despedir a Roselys, Roselys...

**Presidente Castro** Y es de Carabobo.

**Presidente Chávez** De Carabobo, estado Carabobo, saludamos al gobernador de Carabobo, Luis Felipe Acosta Carlez, y a todo el pueblo carabobeño. Allá estuviste tú, en el Campo de Carabobo, en una reunión, fuimos al campo de batalla. Recuerda, Fidel, había un oficial explicando la batalla y comienzas tú a preguntar: "¿Y cómo subió Páez por esa montaña?, ¿Los caballos subían ese cerro?...", y el oficial no encontraba cómo... bueno no fue por el cerro, fue por la Pica de la Mona, ¿no?, porque hay una colina muy olvidada....

**Presidente Castro** En el mismo lugar donde se dieron los combates.

**Presidente Chávez** Ahí mismo, donde está el Mirador, que lo recuperamos.

**Presidente Castro** Muy interesante.

**Presidente Chávez** Estás invitado a Venezuela, tú pones la fecha para que vayamos de nuevo, hemos recuperado el Campo de Carabobo, campo sagrado de la Patria. Y a Venezuela toda la estamos recuperando.

Un abrazo, Roselys, y un beso, gracias por tu llamada. Vamos a hacer contacto, los muchachos del programa, con Roselys para ayudar a la Fundación contra la artritis reumatoide, en honor, ella dijo a la ¿negra? Hipólita.

Saludamos a Reinaldo Almora, primer secretario del Partido Comunista, del municipio Sandino; Roberto Valdés, presidente de la Asamblea Municipal, y a todas las autoridades, y a ¿cómo es que te llamas?, que no te he saludado, chica, que nos has atendido desde que llegamos.

**María del Carmen Concepción González** María del Carmen Concepción González.

**Presidente Chávez** ¿María?

**María del Carmen Concepción González** Del Carmen Concepción González.

**Presidente Chávez** Del Carmen Concepción, ella nos ha recibido, nos ha explicado cómo funciona aquí todo.

**María del Carmen Concepción González** Aunque me conocen por el nombre de "Carmita".

**Presidente Chávez** Muchas gracias, un abrazo a toda la comunidad, María del Carmen, gracias por tus atenciones.

Tú sabes, Fidel, que nos acompaña un grupo de muchachos de nuestra Fuerza Armada: está el general Melvín López Hidalgo, inspector general de la Fuerza Armada venezolana; el general Raúl Isaías Baduel, comandante general del Ejército, y su esposa Cruz María.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** ¿Cómo estás, Cruz María? ¿Qué le dices a los cubanos, Cruz María? Tú, que tanto luchas por los niños, te he visto por allá, por todas partes, en los hospitales, por la salud, por los más desvalidos.

**Cruz María de Baduel** Primero que nada un saludo a todos los que nos están viendo, y que sigan adelante con su función médica, que sigan llegando; porque ayer estaba viendo el programa de los graduandos y de verdad que me sorprendió, y eso me ha contentado mucho. Yo he sido una de las personas que se han beneficiado aquí en Cuba, lo cual agradezco eternamente. De hecho, mañana voy al hospital.

**Presidente Chávez** Mañana vas...

**Cruz María de Baduel** Sí, señor.

**Presidente Chávez** Bueno, gracias, María, gusto en saludarte.

También está con nosotros el vicealmirante Armando Laguna Laguna, comandante general de la Armada venezolana, Laguna Laguna.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Hemos invitado también al general de división Gustavo Rangel Briceño, comandante de la IV División Blindada del Ejército nacional de Venezuela; al general Gustavo Ochoa Méndez, presidente de la C. A. Venezolana de Industrias Militares (Cavim), Ochoa.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** El general Oswaldo Gutiérrez Reyes, comandante de la Brigada Internacional de Rescate y Ayuda Humanitaria "Simón Bolívar", quien ha estado coordinando todo el trabajo de apoyo. Ahora vemos sus resultados, gracias al apoyo de la comunidad, al apoyo del pueblo de Sandino, al apoyo del Gobierno cubano, que nos permitió venir aquí, cuando pasó el huracán, que pasó muy fuerte por aquí, golpeó muy fuerte a Sandino; y le pedí a Fidel que nos permitiera, no sólo la ayuda para la coyuntura, sino venir a compartir, así como ustedes están allá, por miles, médicos, médicas, odontólogos, entrenadores de deporte, educadores, que tienen allá años viviendo en el corazón del pueblo venezolano.

Le dije a Fidel, y él de inmediato lo autorizó, comenzamos a trabajar los cancilleres, los ministros, y el Ejército asumió esta tarea, junto con el Gobierno y la comunidad de Sandino; y aquí están los resultados, miren ustedes: son 150 modestas, bonitas viviendas, un aporte muy modesto, pero desde el corazón, gracias a la labor de los soldados de nuestro Ejército y de nuestra Marina de Guerra, dirigidos por el general Gutiérrez y el coronel Jáuregui Fermín Culbet. ¿Cómo estás, Jáuregui? Jáuregui Fermín: jefe de estado mayor de la Brigada Internacional.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** ¿Dónde están las tropas? ¿Dónde están los muchachos? Pónganse de pie, vamos a darles un aplauso a estos oficiales y soldados venezolanos.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** ¿Qué comentarios nos tiene el coronel Jáuregui? —Jáuregui era cadete por los años 80. ¿Cuánto tiempo tienes aquí?, yendo y viniendo, Jáuregui. ¿Cuántas tropas? Dame novedades.

**Coronel Jáuregui Fermín** 84 individuos de tropa, tres personal obrero, dos oficiales superiores, cuatro suboficiales profesionales de carrera y tres suboficiales de tropa, para un total de 97 venezolanos que nos encontramos desde el primer momento, 19 de septiembre del año próximo pasado, con la delicada misión que usted nos encomendó; y hoy podemos decir muy contentos y orgullosos, que el ALBA es un hecho, es una realidad materializada en "Villa Simón Bolívar".

**Presidente Chávez** El ALBA, la "Villa Simón Bolívar", ha nacido la "Villa Simón Bolívar".

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Gracias, Jáuregui. Ya ustedes pueden decir "misión cumplida"... por ahora, porque vendrán nuevas misiones, estamos comenzando. ¡Aquel soldado que estoy señalando allá!, tú mismo. A ver, el que volteó. Ese mismo, ¿cómo te llamas tú, hijo? —ponle el micrófono—, espérate que te pongan el micrófono. ¿Cómo te llamas tú, hijo?

**Cabo primero Moreno Ruiz** Cabo primero Moreno Ruiz, mi comandante en jefe.

**Presidente Chávez** Cabo primero, ¿de dónde eres? ¿De qué parte de Venezuela?

**Cabo primero Moreno Ruiz** Del estado Sucre, mi Comandante en jefe.

**Presidente Chávez** ¡Ah! Tú eres de Sucre. ¿De Cumaná?

**Asistentes** [aplausos].

**Cabo primero Moreno Ruiz** De Caño de Ajíes, municipio Benítez, mi Comandante en jefe.

**Presidente Chávez** Espérate a ver, ¿de dónde?, ¿de qué parte?

**Cabo primero Moreno Ruiz** De Caño de Ajíes, municipio Benítez, mi Comandante en jefe.

**Presidente Chávez** ¿Eso queda hacia dónde?

**Cabo primero Moreno Ruiz** Del Pilar, después de Carúpano.

**Presidente Chávez** ¡Ah!, de Carúpano hacia allá.

**Cabo primero Moreno Ruiz** Afirmativo.

**Presidente Chávez** De Carúpano hacia allá. De Carúpano hacia Güiría.

**Cabo primero Moreno Ruiz** Por la vía de Güiría.

**Presidente Chávez** Por la vía de Güiría, ésa es la parte más oriental, buscando Macuro, adonde llegó Colón un día. Colón pensó que llegaba a las Indias, como tú sabes, y tenía un pequeño error en la brújula; y estaba llegando era por Macuro.

Mira hijo, y tú eres cabo primero, ¿de qué unidad?

**Cabo primero Moreno Ruiz** De la Armada, mi Comandante en jefe.

**Presidente Chávez** ¿Dé que unidad de la Armada?

**Cabo primero Moreno Ruiz** Del Batallón de Mantenimiento y Construcción "Contralmirante José María García", del Cuerpo de Ingenieros.

**Presidente Chávez** ¿Y cuánto tiempo tienes aquí en Sandino?

**Cabo primero Moreno Ruiz** Tengo cuatro meses, mi comandante en jefe.

**Presidente Chávez** ¿Y cómo te sientes? ¿Qué impresiones? ¿Cómo te sientes ahora con la tarea cumplida y que pronto van a partir a Venezuela?

**Cabo primero Moreno Ruiz** Bueno, me siento muy bien, muy contento, muy agradecido, ya que culminamos con nuestra misión; y le agradezco bastante al pueblo cubano porque nos han atendido y nos han tratado de lo mejor; y bueno, nosotros ya cumplimos con nuestra misión. Lo hicimos con las mejores ganas, y de verdad estoy muy emocionado porque ya cumplimos con lo que usted nos encomendó, mi Comandante.

**Presidente Chávez** Estoy seguro de que sientes alguna nostalgia porque te vas. ¿Alguna novia por ahí?

**Asistentes** [risas].

**Cabo primero Moreno Ruiz** Bueno...

**Presidente Chávez** Mira que, mira que te están oyendo allá, no te metas en líos, no te metas en líos, te lo recomiendo que el **ALÓ PRESIDENTE** lo oye todo el mundo.

**Asistentes** [risas].

**Cabo primero Moreno Ruiz** Bueno, me voy pero...

**Presidente Chávez** ¡Volveré!

**Cabo primero Moreno Ruiz** ¡Volveré! Si usted nos lo permite ¡volveremos! La misión que usted nos encomiende la...

**Presidente Chávez** ¡Ven acá para darte un abrazo, muchacho!

**Asistentes** [algarabía].

**Presidente Chávez** Ven acá para darte un abrazo.

**Asistentes** [aplausos].

**Cabo primero Moreno Ruiz** Estaba terminando el bachillerato pero también deseaba servirle a la Patria y bueno, doy gracias a Dios porque me dio esta misión y...

**Presidente Castro** ¿En qué grado estás?

**Cabo primero Moreno Ruiz** En el noveno.

**Presidente Castro** ¿Y después qué vas a estudiar?

**Cabo primero Moreno Ruiz** Sinceramente tenía ganas de hacer contacto con alguien de la Alcaldía a ver si podía venir aquí a estudiar, qué se yo... a estudiar medicina.

**Presidente Chávez** Se ganó la beca ya.

**Presidente Castro** Gracias, amén.

**Presidente Chávez** Se ganó la beca. Va a estudiar medicina aquí en Cuba.

**Asistentes** [aplausos].

**Oficial** La medalla de aquí de Cuba me la impusieron ayer.

**Presidente Chávez** Fue ayer. Felicitaciones.

**Oficial** Gracias, Comandante.

**Presidente Castro** ¿Cómo están los muchachos?

**Oficial** Excelente, con la moral a millón, dispuestos a continuar cualquier otra misión que mi Comandante en Jefe, y usted permitan hacer acá o en cualquier otro sitio donde pueda nuestro país.

**Presidente Chávez** Bueno, yo los quiero felicitar, de verdad, y me siento muy, muy emocionado, como soldado bolivariano, este es el ALBA: los soldados bolivarianos junto a los pueblos bolivarianos; los soldados martianos, junto a los pueblos martianos; unidos seremos invencibles de verdad, ¡gracias muchachos!

**Asistentes** [aplausos].

**Oficial** Si me disculpa, mi Comandante, hay algunos muchachos que les tocaba la baja hace cuatro meses, y están acá y quieren tomar la palabra para darle las gracias por la misión cumplida.

**Presidente Chávez** Soldados venezolanos.

**Oficial** Sí señor. Pasaron...

**Presidente Chávez** Pasaron a retiro y se quedaron aquí, ¿dónde están? ¿Cuántos son? Vengan muchachos, a ver. Mira, fijate yo no sabía esto, esto es una sorpresa. Pasaron de baja, de baja, su tiempo de servicio y se quedaron aquí trabajando ¿ah? Para cumplir la misión; y vienen uniformados, tuvieron una extensión en el tiempo de servicio.

¿Cómo estás Rangel? ¿De dónde eres tú, hijo?

**Soldado Rangel** De Barcelona, estado Anzoátegui.

**Presidente Chávez** Barcelona, saluda al Comandante en Jefe.

Gómez, ¿de dónde eres tú?

**Soldado Gómez** Del estado Cojedes.

**Presidente Chávez** Cojedes, Ilanero, Ejército y Armada. Y ¿de dónde eres tú?

**Soldado** Estado Anzoátegui.

**Presidente Chávez** Del Ejército. Bueno, ¿qué quieren decir? **ALÓ PRESIDENTE** es de ustedes.

**Soldado Rangel** Bueno, mi Comandante en Jefe, buenas tardes, en nombre de todo el personal de la UTC Cuba Brigada Internacional "Simón Bolívar", le queremos decir "Misión cumplida", mi Comandante en Jefe.

**Presidente Chávez** "Misión cumplida". Bueno, el aplauso pues, para la "Misión cumplida".

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** ¿Cuántos años tienes tú?

**Soldado Rangel** 21 años, mi Comandante en jefe.

**Presidente Chávez** ¿Y tienes qué grado de instrucción?

**Soldado Rangel** Cuarto año de bachillerato, mi Comandante en Jefe.

**Presidente Chávez** ¿Y cuándo vas a sacar el bachillerato?

**Soldado Rangel** En lo que tenga la oportunidad.

**Presidente Chávez** Tienes que terminar el bachillerato rápido, en la Misión Ribas en seis meses terminas, a tiempo completo –Samuel, ¿verdad? Y ¿qué vas a estudiar?

**Soldado Rangel** Me gusta mucho la informática, mi Comandante.

**Presidente Chávez** La informática, bueno, vamos a estudiar informática; pero tienes que sacar rápido el bachillerato. ¿Y tú Gómez?

**Soldado Gómez** Tengo Bachillerato.

**Presidente Chávez** Ah, bueno, y ¿qué vas a estudiar ahora?

**Soldado Gómez** Deseo agarrar la misma carrera de mi *curso* aquí: informática.

**Presidente Chávez** ¡Curso!, ¿tú sabes quién les dice "curso" a los soldados? Manuelito, aquel carajito; ve a los soldados y les dice "curso". Les pasa por un lado y les dice "curso". Mi curso aquí, informática; fíjate ahora, misión cumplida, nosotros diremos misión cumplida en el 2030, todos nosotros, incluido tu. Tú de primero.

**Presidente Castro** ¿Vas a dejar el camino?

**Presidente Chávez** ¡Nunca!

**Presidente Castro** Un médico nada más has conseguido.

**Presidente Chávez** Estaba por conseguir otro, pero tú sabes que de informática a medicina... con el avance, ¿no te gustaría la medicina a ti?

**Soldado Gómez** También, Comandante.

**Presidente Chávez** Médicos bolivarianos, martianos. Tú lo que me estás sugiriendo es que los...

**Presidente Castro** Tecnología de la Salud.

**Presidente Chávez** Tecnología de la Salud.

**Presidente Castro** Y que necesitan informática.

**Presidente Chávez** ¿Qué les puedes tú decir? Para ver si agarramos otros médicos aquí.

**Presidente Castro** Que se vayan de vacaciones, y vayan a estudiar.

**Presidente Chávez** ¿Medicina?

**Presidente Castro** Sí, porque ¿no dicen que salieron de baja?

**Presidente Chávez** Sí, están de baja, tienen que terminar bachillerato.

**Presidente Castro** Bueno, lo terminan, o lo terminan aquí, si quieren.

**Presidente Chávez** ¿Qué prefieres? ¿Qué prefieres?

**Soldado Gómez** Terminarlo aquí.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Terminarlo aquí. Bueno ¿te das cuenta?, esa es la integración de los pueblos; se vienen para acá, ¿Tú los coordinas?

**Presidente Castro** Que tienen toda la estampa para salvar muchas vidas.

**Presidente Chávez** Un verdadero soldado, soldados de un pueblo.

**Presidente Castro** Usted está comprometido a duplicar los cien mil.

**Presidente Chávez** Muchas gracias, 100 mil médicos, anoche dijimos, 200 mil médicos en los próximos diez años. Aquí tenemos tres.

**Presidente Castro** Yo hablé de 100 mil y tú hablaste de 200 mil. Eso es muy importante.

**Presidente Chávez** Ya vamos llegando a la meta, poco a poco; ya tenemos tres aquí.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Mira que es gente disciplinada, además con espíritu de sacrificio.

**Presidente Chávez** Hay que decirle a los imperialistas que nosotros queremos paz para nuestro pueblo, y lo hemos hablado, Fidel y yo hemos hablado mucho de este tema. Haremos todo lo humanamente posible, porque es una responsabilidad nuestra, para evitar una agresión imperialista. No queremos una sola gota de sangre, más de la que ya ha corrido en estas tierras; pero por si a algún loco se le ocurre, nos va a conseguir con estos muchachos y con nosotros al frente, para defender la independencia y la soberanía de estas tierras.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** ¡Patria o muerte!

Gracias muchachos. Fidel, continúa el guión, ¿tú tienes el guión tuyo ahí?

**Presidente Castro** ¿Guión?

**Presidente Chávez** [risas].

**Presidente Castro** Creo que alguien tenía...

**Presidente Chávez** [risas].

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Yo le digo a Fidel que si tiene guión y dice "¿Qué guión?" "¿Qué es eso de guión?"

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Bueno, mira hay un video. Hay un video con Silvio Rodríguez.

**Presidente Castro** Creo que hay un video. Ahí dice "Si tengo un hermano", tres minutos, Silvio Rodríguez", hace rato que está...

**Presidente Chávez** Bueno, anúncialo tú.

**Asistentes** [risas].



**Presidente Castro** Bueno, video clip. "Si tengo un hermano", tres minutos. Silvio Rodríguez. ¡Adelante!  
**Asistentes** [risas y aplausos].

*Video*

*Intérprete: Silvio Rodríguez*  
*Canción: "Si tengo un hermano"*

**Presidente Chávez** Ya estamos al aire de nuevo, después del video. Bueno, se ve que Fidel en verdad no se pela **ALÓ PRESIDENTE**, porque lo ha hecho de maravilla, ¡adelante!, dijo ¿no?, el video, llamaste al video como se llama el video en **ALÓ PRESIDENTE**. ¡Adelante! En verdad tenemos una audiencia privilegiada...

**Presidente Castro** Es que yo he visto tantos **ALÓ PRESIDENTE**, que creo que tengo un record.

**Presidente Chávez** Por eso, no, lo hiciste perfecto, ¡adelante!, dijiste, estás contratado. Todos los domingos te espero en Caracas, allá en Venezuela para el **ALÓ PRESIDENTE**, ¡contratado!

**Presidente Castro** ¿Y cómo queda el salario?

**Presidente Chávez** Salario caído, se te pagarán salarios caídos. Bueno, vamos a saludar, me olvidé de saludar a los oficiales superiores que estuvieron aquí también cumpliendo esta misión humanitaria, aquí en Sandino, reparando viviendas, algunos caminos, carreteras, construyendo unas viviendas nuevas, comenzando a darle forma a un núcleo de desarrollo endógeno: "Sandino, Bolívar y Martí", ahí está el mayor José Javier Urdaneta Sánchez, del ejército venezolano, aquí comandando la unidad de tarea conjunta con Cuba. Tú pasaste aquí también ¿cuánto tiempo, Urdaneta Sánchez?

**Mayor Urdaneta Sánchez** Buenas tardes, mi Comandante en jefe.

**Presidente Chávez** Buenas tardes hijo.

**Mayor Urdaneta Sánchez** Llegamos el 19 de septiembre del año pasado.

**Presidente Chávez** ¿Diecinueve...?

**Mayor Urdaneta Sánchez** De septiembre.

**Presidente Chávez** De septiembre.

**Mayor Urdaneta Sánchez** De tal manera que tenemos once meses.

**Presidente Chávez** Once meses.

**Mayor Urdaneta Sánchez** Y rodando.

**Presidente Chávez** ¿Tú tienes cuánto tiempo de mayor?

**Mayor Urdaneta Sánchez** Tengo dos años, mi Comandante.

**Presidente Chávez** Dos años, ¿te graduaste en qué año?

**Mayor Urdaneta Sánchez** En el año 1990.

**Presidente Chávez** 1990, bueno, Urdaneta ¿qué opinión nos puedes dar? ¿Qué enseñanza de esta experiencia tan maravillosa?

**Mayor Urdaneta Sánchez** Bueno, como usted lo ha dicho, mi Comandante en jefe, ha sido una verdadera experiencia para todos nosotros haber compartido mano a mano con un pueblo muy noble como es el pueblo cubano, el pueblo hermano, y hemos descubierto que más allá de haber construido estas 150

viviendas, estamos construyendo los lazos, las bases del ALBA y nos estamos integrando de corazón. Esa es la impresión que tenemos cada uno de nosotros.

**Presidente Chávez** ¡Bravo, bravo, bravo!

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Ha hablado un oficial del ejército nacional venezolano, como han hablado los soldados y así piensan los soldados bolivarianos de hoy, soldados comprometidos con la causa de los pueblos por la independencia y como ha dicho el mayor Urdaneta Sánchez, construyendo el ALBA, la Alternativa Bolivariana para la América, construyendo desde el alma la verdadera integración de los pueblos. Nosotros lo hemos dicho en estas cumbres, yo no sé a cuantas cumbres habrá ido Fidel, yo he ido a algunas ya. Recuerdo la primera en la que coincidimos los dos, y un papel que me mandaste: "Siento que ya no soy el único diablo en estas cumbres" Felipe, ¿tú te acuerdas de ese papelito? Felipe no era canciller todavía, estaba en el equipo directo de Fidel.

Felipe ¿tú recuerdas ese detalle?, ¿por qué no nos haces algún comentario? El canciller de Cuba y más que canciller: el terror de las bolas criollas, ¡Cómo *bocha!* Es un *bochador*, pero insigne. Felipe, no lo has visto, tendrías que verlo ¡Qué tal, Felipe!, ¿cómo está señor canciller y amigo?

**Canciller Felipe Pérez Roque** Saludos, Presidente; saludos Comandante. Creo que es para todos nosotros un gran privilegio verlos a ustedes aquí hoy y oír hablar a los soldados herederos del ejército de Bolívar, es un momento de una gran emoción para nosotros, conversaba eso aquí con Alí.

**Presidente Castro** Ponte de pie, Felipe, haz como los soldados.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Que te vean.

**Canciller Felipe Pérez Roque** Sí, mi Comandante en Jefe.

**Asistentes** [aplausos].

**Canciller Felipe Pérez Roque** Yo les decía...

**Asistentes** [aplausos].

**Canciller Felipe Pérez Roque** Disfrutaba aquí bajito, hablando bajito con Alí y nos decíamos que ustedes deben estar pensando que ha valido la pena luchar para realidades como ésta. Ha sido una gran emoción y sí me acuerdo bien de aquél momento en que te vimos hablar en una cumbre, en el lenguaje de los pueblos y decir palabras que a todos nosotros nos llenaron de emoción. Ya te habíamos visto antes, habías tomado la decisión que nunca un presidente elegido en América Latina había tomado, como presidente electo viniste a La Habana desafiando las presiones, las llamadas del departamento de Estado que te expresaban extrañeza por querer venir a Cuba, ibas a tomar posesión, acto al que fuimos y te vimos jurar allí ante aquella constitución moribunda que otra Venezuela nacería. Así que verte aquí en la vía de Bolívar, en el pueblo de Sandino y verte aclamado por el pueblo pinareño con ese cariño con el que la gente te ha saludado en las calles junto a Fidel es para todos los cubanos un premio. Sentimos que hoy estamos asistiendo a un momento especial y ha valido la pena resistir en este país el bloqueo, ha valido en este

país resistir las agresiones, las presiones, seguir a Fidel para ver que en América Latina Cuba no está sola luchando por la avenida. Que la Venezuela Bolivariana bajo tu liderazgo lucha hoy y construye la integración de nuestros pueblos.

**Presidente Chávez** ¡Bravo!

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Bravo, Felipe.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** ¿Viste? ¡El mejor bateador que tiene el equipo de béisbol de Fidel!, lo demostró allá en Barquisimeto, amigo, hermano, gracias por ese mensaje y gracias por ese regalo de ustedes. Por fin pude salir de La Habana, Felipe, yo que tanto me quejaba ¿no?, este paseo, fue un paseo maravilloso, estábamos viendo unas imágenes, gracias, gracias por ese regalo que nos han dado a todos nosotros, a mi equipo, el Canciller, los ministros, por allá veo al general Martínez, presidente de Corpozulia; a mis hijas, que están por allí, mis nietos; ahí está mi nieta y mi nieto. Ese regalo, ese baño de pueblo maravilloso, cada día amamos más al pueblo cubano ¿por qué no vemos unas imágenes, muchachos, de la...? Bueno eso fue maravilloso, una oleada verdadera de pueblo cruzando...

**Presidente Castro** ¿Se ve algo allí?

**Presidente Chávez** Ahí está, mira, aquí a la izquierda puedes ver, Fidel, las imágenes en esta pantalla. Vean ustedes las imágenes de nuestro recorrido, parecíamos un bólido.

**Presidente Castro** Ese acto, todavía no estábamos en el centro del pueblo.

**Presidente Chávez** Imágenes a lo largo del recorrido, esto es... ¿en qué población será esto?

**Presidente Castro** Estábamos entrando.

**Presidente Chávez** Entrando a Pinar del Río. ¿A ver? Dinos tú... ¡sonido, sonido para ella!

**Señora Carmita** Van entrando a la ciudad de Pinar del Río, ahí van avanzando provenientes del primer punto que fue el consultorio de la zona de Montequín, ahí continúan avanzando, ya se van adentrando, aproximándose más a la arteria principal de la ciudad. Ahí están precisamente incorporándose a la calle Martí, la avenida principal de la ciudad Pinar del Río.

**Presidente Chávez** Y ahí viene la explosión, mira.

**Señora Carmita** Y ahí viene la explosión.

**Presidente Chávez** Mira, por ahí nos detuvimos en algún punto y se armó un remolino, ¡como un huracán!

**Señora Carmita** En la ciudad de Pinar del Río, en el municipio Pinar del Río, fueron 16,5 kilómetros de calor del pueblo con usted y nuestro Comandante en Jefe, pudieron percibir, ahí estamos aproximándonos –en esa vista– al parque de la Independencia, muy simbólico su nombre.

**Presidente Chávez** Eso fue esta mañana, a las nueve y media de la mañana, a las diez de la mañana.

**Señora Carmita** Exactamente. Veníamos subiendo de toda la avenida Martí, mucho pueblo con las banderas de Venezuela y de Cuba, con la imagen suya y de nuestro Comandante en Jefe, expresando lo que había significado para los pinareños, en representación de todo el pueblo de Cuba, que hayamos tenido el privilegio de que haya sido el recorrido, la primera provincia que usted haya podido visitar fuera de la ciudad de La Habana.

**Presidente Chávez** Bueno, casi soy pinareño.

**Señora Carmita** Bienvenido y con mucho cariño.

**Presidente Chávez** Germán, casi soy pinareño, o soy...

**Señora Carmita** Ahí continua, ahí en la caravana va girando, buscando la sede, ahí todavía...

**Presidente Chávez** No hay sonido, muchachos, de fondo.

**Presidente Castro** Una cosa interesante, hace alrededor de 30 años que no se producía un tipo de acto así como este. A nosotros lo que nos costó allí en medio de todo el pueblo, más de cien mil personas, en un jeep. En un tanque de guerra, pero hay de aquellos que creen que el pueblo no está con nosotros, miren que alegría.

**Señora Carmita** Ya saliendo de la ciudad de Pinar del Río fueron 74 kilómetros desde que salimos del punto donde el pueblo comenzó a recibir al presidente de la República Bolivariana de Venezuela, nuestro hermano comandante Chávez, a usted Comandante en Jefe y yo a nombre de los pinareños ratifico que para nosotros ha sido un orgullo extraordinario haber podido de esta manera demostrar lo que significa para los cubanos y para los pinareños Venezuela, sin duda es nuestra segunda patria.

**Presidente Chávez** Gracias mi reina.

**Asistentes** Aplausos

**Presidente Castro** Por qué no dices "...sin duda una sola patria", porque eso aspiraron Bolívar y Martí.

**Señora Carmita** Exactamente, Comandante.

**Presidente Castro** Desde el Río Bravo hasta la Patagonia.

**Señora Carmita** Rectifico: una sola patria Venezuela y Cuba, como la soñó Bolívar y como la soñó Martí.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Muchas gracias por esas palabras. Una sola patria y una sola bandera como gritan los muchachos de la juventud revolucionaria, ahí está el alma de la Revolución, en cualquier época, en cualquier parte, un pueblo, los pueblos. Bueno, en verdad que agradecemos muchísimo, muchísimo esa manifestación de amor y yo voy a citar a Martí de nuevo y qué mejor lugar que aquí: "Amor con amor se paga", los amamos y los amaremos para siempre, mujeres, hombres de Cuba.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Además tenemos que decir que nos hubiese gustado venirnos por todos los pueblos que cruzamos, descapotados, pero por razón de tiempo, veníamos apurados, luego de que pasamos Pinar del Río y otro pueblo, pasamos San Juan, ahí nos bajamos porque ya entramos al carro cerrado para

venir más rápido, pero había muchísima gente en todos esos pueblos y caseríos. Desde aquí, un abrazo a todos y el agradecimiento de nuestra parte.

**Presidente Castro** El honor no es para ustedes, el honor es para nosotros.

**Señora Carmita** Para el pueblo de Cuba, Comandante.

**Presidente Chávez** Competimos entonces, honor compartido.

**Presidente Castro** Un gran honor que nos haya visitado y nosotros el gran honor de que nos hayan recibido.

**Presidente Chávez** Gracias, tú sabes que tienes invitación abierta para visitarnos nuevamente por Venezuela, vamos a planificar una nueva visita y yo iré al volante, aquí no me lo permitieron, pero allá, *jefe es jefe*, allá yo seré el chofer y tú irás de nuevo de copiloto.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** No vengas a protestar, no vengas a protestar.

**Presidente Castro** Opiniones de la población, porque quiero que sepas que se han recogido ya las opiniones durante el paso de la caravana, será mejor que tú las leas.

**Presidente Chávez** Léelas tú, estás contratado.

**Presidente Castro** Y si nos arrollamos, nos arrollan a los dos.

**Presidente Chávez** Vamos a decirle a Carmen Rosa que las lea.

**Presidente Castro** Dice: "Qué grandes lucían Fidel y Chávez en ese jeep, ahora sí pude cumplir mis sueños de ver a Chávez y a Fidel de cerca". "Todo el pueblo saluda a Chávez y a Fidel lleno de entusiasmo". "Han pasado por Pinar del Río los ideales de Martí y Bolívar", "Hasta con muletas fueron personas para ver a Fidel y a Chávez". "Qué privilegio para la juventud pinareña ver a Fidel y a Chávez juntos, me subió una cosita cuando los vi, me parecía que estaba soñando, mi niña se sintió tan emocionada cuando los vio que hasta lloró". "Fidel y Chávez se vieron muy alegres cuando entraron, ¡qué lindos se veían Fidel y Chávez!".

**Presidente Chávez** ¡Ah! Te tengo el cuento aquel del médico y la muchacha, lo echamos más tarde.

**Presidente Castro** "Fidel y Chávez arrastran multitudes...", ¡serán ellos los que nos arrastran a nosotros! "Qué clase de emoción ver juntos y de cerquita a Fidel y a Chávez". ¿Oye, de verdad que nosotros valdremos tanto?

**Presidente Chávez** Somos apenas débiles pajas arrastradas por el huracán revolucionario, dijo Simón Bolívar y eso es verdad, no somos más que nadie. Los que valen son los pueblos, eso es lo que vale.

**Presidente Castro** "No hubo quien aguantara al pueblo cuando Fidel y Chávez se asomaron al carro, no es fácil lo que se siente al ver a esos dos hombres, caramba no sé que me pasó al verlos, la emoción me dio por llorar, ya me puedo morir...", nadie se puede morir, y menos ahora. "He visto los dos estadistas más grandes del mundo", ¿será verdad?, debe estar la envidia por ahí, ¡nos van a condenar al comité de Ginebra!

**Presidente Chávez** No, no es verdad. Lo que es cierto es que tú eres un genio malévolo y yo soy un acaudalado petrolero, ¡esa es la verdad!

**Presidente Castro** “Esto es un sueño, esto es verdad, son los líderes de América”. Lo bueno que tenemos nosotros es que no queremos nada de eso.

**Presidente Chávez** Somos unos tipos que andamos por ahí, eso es lo que somos.

**Presidente Castro** “Pasó la caravana y dejó al pueblo más motivado para seguir luchando por un mundo mejor, cuando pasó la caravana la gente tembló y muchas personas lloraron. Fidel y Chávez, esos dos hombres van a organizar el mundo con la revolución y las buenas ideas”. Eso serás tú, ¿tú crees que yo voy a estar otros 40 años organizando el mundo?, búscate otro compañero.

**Presidente Chávez** 2030. Y tenemos una misión nosotros dos, nosotros dos con dos personas más, para el 2050 ¿no?

**Presidente Castro** Esa es tu proposición.

**Presidente Chávez** Una proposición de irnos para una isla con dos personas más, pero luego Fidel –que es un vivo– entonces me dice después: “Bueno, la mía no ha nacido todavía”, ¡sí es vivo! Dizque “la mía no ha nacido todavía”; ésta se pone celosa, Rosa, la hija mía, se pone celosa, mírale la cara que pone, ¿no tengo derecho yo, en el 2050 a irme por ahí...?

**Presidente Castro** “Todos los planes de aquellos que nos pusieron, no fuera el combate a fracasarnos durante más de 100 años. ¡Que cosa más linda, con qué cariño Fidel y Chávez saludaron al pueblo, esto es lo más grande que he visto en todos mis años!, si los gringos hubieran estado aquí, se hubieran quedado con la boca abierta, feliz viaje hacia San Diego, Comandante, aquí hay un pueblo que dice ¡para lo que sea!”.

**Presidente Chávez** ¡Para lo que sea!, así es bueno.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Son opiniones recogidas.

**Presidente Castro** Todos los días se recogen opiniones de todas las cosas, sabemos, estamos enterados, pero me han hecho pasar una gran vergüenza: tener que leer esto aquí y les pido perdón en nombre mío y en nombre de Chávez.

**Presidente Chávez** Y mío, agradecemos mucho las opiniones y sólo esperamos estar a la altura de ese sentimiento de amor y no defraudarlos. Mira, Fidel, a esta hora debe estar ya operado el paciente número 50 mil, de este año, en la Misión Milagro.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Ayer fueron operados más de mil 600 venezolanos, venezolanas, de la vista, recuperando la vista, el pueblo venezolano, gracias a la Misión Milagro, gracias a Cuba y a sus médicos, gracias a Fidel, gracias a todos.

Bueno, tenemos la cifra, de última hora.

**Presidente Castro** Voy a leer que aquí el parte, nosotros tenemos un parte todos los días aquí, el más actualizado, pacientes operados en el día de ayer 20 de agosto: 1.648. Acumulado de operados hasta el día de ayer...

**Presidente Chávez** Hay que oír esto, perdóname Fidel, hay que oír esto porque a veces los números pudieran pasar por aquí, en un día operar 1.648 personas

de la vista, venezolanos que vienen de allá a Cuba con un acompañante, comenzaron operando cien diarios, los primeros días eran cien, mientras se preparaban las condiciones, pero yo quería insistir en el número.

**Presidente Castro** Ya desde antes del ciclo han pasado más de cien diarios, el ciclo uno lo interrumpe un poco, pero nos quita, en Cienfuegos algunos hospitales, eso interrumpía y también está el Festival Mundial que obligaba a llevar gran número de personas, hoy el limitante no está en la capacidad de operar sino en la capacidad de trasladar personas, pero esa capacidad crece en realidad, y capacidad de albergues, esa capacidad crece. Ahora, operados hasta las diez de la mañana del día de hoy, ese fue el momento en que se alcanzaron los 50 mil pacientes. Operados hasta la diez y quince a.m.: 50 mil 63. Operados hasta las once de la mañana: 50 mil 175. A las doce del día la cifra era de 50 mil 511, así que quiere decir que en el día de hoy hasta las once de la mañana se han operado 330 pacientes venezolanos, aquí hay que añadir 40 más, que fue después de la once de la mañana. Para explicar esto mejor hay que tener cuenta qué ha pasado desde el diez de julio hasta el 31 de diciembre y a pesar de que se interrumpió 40 días el Centro de Rehabilitación por reequipamiento nuevo, el año pasado se operaron un poco más de 19 mil, este año la meta era de 100 mil venezolanos, desde luego tenemos un gran mérito y creo que se esmeraron todos los que trabajaron en esto para saludar esta visita, para saludar este encuentro, con la mitad por lo menos de los venezolanos que tenían que operarse, esto significa que en ocho semanas más –puesto que ya se alcanzó en un día ese ritmo mil 648– nosotros habíamos dicho que después del 20 de agosto alcanzaríamos la cifra de mil 100 diarios, realmente el promedio es mucho más alto, claro, ellos decidieron operar el domingo, hoy es domingo, ellos operan de lunes a sábado, descansan un día a la semana, los especialistas están cada vez más especializados.

**Presidente Chávez** Estas operaciones son sobre todo cataratas, terigio, veníamos hablándolo en el carro esta madrugada.

**Presidente Castro** Te voy a explicar por qué, nuestros cálculos del número de venezolanos que debe operarse anualmente por aquí, estamos hablando de unas operaciones que son muy conocidas, pero hay muchas más enfermedades de la vista, unas cuantas peores que las cataratas, las cataratas, se quita la catarata y pueden pasar diez años y se recupera la vista, el terigio también, pero hay otras como glaucoma: diagnosticarlas y operarlas; otras como la retinopatía diabética, cada vez más frecuente porque a mayor edad más riesgo y a mayor edad también aparecen otras como puede ser glaucoma, la misma retinopatía, el glaucoma tiene su origen...

**Presidente Chávez** Te iba a decir una cosa, perdón, para quien no ha sufrido cualquiera de estas enfermedades pudiera parecer, a lo mejor, o pudiera no tener el grado de conciencia de lo que esto significa, a mi me salió un terigio en el ojo derecho cuando era capitán y estaba por allá en Apure, destacado en Apure, ¡era terrible aquello!, según me explicaban los médicos en esos años el terigio se originaba en estas condiciones del trópico sobre todo por el sol, el calor y pudiera haber algún factor congénito, incluso, lo cierto es que me fue

creciendo y creciendo en el ojo derecho, un ardor, dificultad extrema para leer, cuando hice curso avanzado de blindados, de capitán yo pasé mucho trabajo en los exámenes porque me costaba mirar los números pequeños, ni con lentes podía, porque era un daño terrible y un ardor, tenía que andar con unas gotas y lentes oscuros permanentemente, luego me operaron, ya de mayor, en el hospitalito allá en Fuerte Tiuna y me volvió a salir, al año siguiente se reprodujo y luego, en prisión, me operó aquel doctor que está allá, coronel, que hoy es el director del hospital militar "Carlos Arvelo". Me operó estando yo preso, allá está el coronel Siso, director del hospital militar, doctor oftalmólogo Siso.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Siso, tú que eres oftalmólogo, tú recuerdas la operación mía, sobre todo la del ojo izquierdo que fue, recuerdo que fue difícil, tú me dijiste eso parece una piedra, estaba endurecido a tal extremo el terigio, por qué no nos hablas un poquito, yo que sufrí terigio, operación, reapareció, luego en el otro ojo, no podía leer y en prisión aquello era horrible, el sudor en Yare, hasta que por fin cuando cae el bandido aquel que no nos dejaba ver por un médico, ni siquiera los curas podían ir a darnos una misa de cuando en cuando, entonces en el gobierno aquel de transición del doctor Velásquez, Ramón Velásquez, autorizaron, razones humanitarias, los médicos decían hay que operar a este hombre, uno aguantaba, Siso me operó, quisieron obligarlo, nunca se me olvidará porque hay que tener coraje para hacer lo que este hombre hizo, yo era un preso y delante de mi un general le dijo miren tienen que operar a este hombre hoy mismo de los dos ojos y yo me lo llevo a Yare esta noche, a la cárcel, el teniente coronel entonces le dijo: "Imposible, yo no puedo hacer eso, no puedo cumplir esa orden, yo opero a este hombre primero de un ojo y hasta que no se recupere de ese ojo no le puedo operar el otro", y así se hizo al final, el convenció y la orden la retiraron y después recuerdo que me dijo quédese aquí unos días más, me quedé unas semanas más hasta que no tuve los dos ojos bien recuperados, pero fue una exitosa operación que te agradeceré toda mi vida Siso. ¿Comentarios?, el doctor y coronel Earle Siso.

**Doctor Earle Siso** El nivel de reproducción, por diversos factores como son factores atmosféricos, factores genéticos y justamente ese tipo de intervención, en su caso, cuando es una reintervención, por supuesto es más compleja, en ese momento cuando tuve la oportunidad de operar al hoy Presidente de Venezuela, mi Comandante en Jefe, tuve que hacerle un trasplante conjuntivo inclusive, ojo por ojo primero, de manera tal que afortunadamente el tiempo dio la razón, porque no se ha reproducido, pues. Realmente me acordaba en este momento hablando de las cifras tan enormes que estaba nombrando el comandante Castro, de los pacientes venezolanos operados hasta este momento; la palabra que él dijo ayer, que realmente es lo más importante: "No hay independencia, sin solidaridad"; y nosotros los oftalmólogos venezolanos, porque no solamente se ve a través de los ojos, esa solidaridad que nos enseñó esta Misión Milagro, a través de nuestros hermanos cubanos, va a ser ahora el Norte, para a través de esa nueva visión poder,



tanto a nuestro pueblo como a los pueblos aledaños del Caribe y cercanos a nuestros países, emprender esa misión en conjunto con Cuba; para que no sean 50 mil, ni 100 mil, sino que podamos hacer en conjunto esta operación, que le devolverá la capacidad de ver en esta patología ya tan bien descrita por el comandante Castro, a toda nuestra población en Venezuela, en Colombia, en Ecuador, en Bolivia, en Perú; y esperamos alguna vez tener la oportunidad, más pronto que cerca, de estar un cirujano cubano, un cirujano venezolano, un ayudante ecuatoriano, operando a un norteamericano aquí en Venezuela y en Cuba.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Muy bien, gracias, Siso

**Presidente Castro** Hugo, te voy a decir algunas cosas interesantes, que demuestran lo que yo te decía. Hay muchas otras enfermedades, hasta ahora el acento principal se ha puesto en la catarata y el terigio, porque devuelven la vista; pero hay otras que son más complicadas. Aquí hay un examen comparativo de las operaciones que se hicieron a los venezolanos. Bueno, en esta... cuando eran 49 mil 781, de las que tenemos hoy, ahora me acaban de enviar un papel en que ya el número de operaciones alcanza a 50 mil 298, bueno, es muy importante, de cataratas, los venezolanos operados: 28 mil 323; ptosis en el párpado: 79; terigio: 20 mil 246, es alta la cantidad de terigio; estrabismo, esto fue un grupo de niños, muchos niños necesitan, pero no es tan urgente como operar una catarata, estrabismo, miopía: 54, no lo tenemos por una enfermedad, tenemos los equipos para operar los que hagan falta, pero no están priorizadas; bueno, retinosis pigmentaria, enfermedad genética, que un médico nuestro, Porfirio Peláez, muerto hace algunos años, desgraciadamente, desarrolló la tecnología para operarla, detenerla.

**Presidente Chávez** ¿La retinosis?

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Se llama retinosis pigmentaria.

**Presidente Chávez** Esa enfermedad, perdóname Fidel, si esa enfermedad no se atiende a tiempo, ¿la persona queda ciega?

**Presidente Castro** Ciega, que es hereditaria, desgraciadamente. Entonces hay que operarla y se detiene, no queda ciega.

Ahora retinopatía diabética, eso es una enfermedad que puede producir glaucoma, es una de las causas de glaucoma y muchas veces, con un simple disparo de rayos láser, la detiene para toda la vida. Bien, ahora para diagnosticarla es más complicado que en la catarata; hoy hay en Venezuela, que me está oyendo, para Robinson II, alrededor de 500 especialistas en esta patología clínica y tienen 500 equipos, que se llaman lámparas de hendidura, que sí permiten diagnosticar cualquiera de todas estas enfermedades.

Bien, lo otro es, otra afectación, puede ser una herida, un cuerpo extraño, puede ser, por ejemplo, opacidad después de la operación de catarata, se crea una opacidad, lo resuelven con un rayo.

Ahora, si tú comparas, lo que ustedes tienen: más del doble de nuestra población, si lo comparan con el mismo número de operados cubanos,

aproximadamente la mitad, te encuentras una diferencia entre los operados cubanos...

**Presidente Chávez** Y los venezolanos.

**Presidente Castro** No aquí están los del año pasado, el cubano corre.

**Presidente Chávez** Esto veníamos viéndolo esta madrugada.

**Presidente Castro** Es importante que todos los venezolanos conozcan que los ayudan.

**Presidente Chávez** Claro hay una cosa, un comentario mientras tú consigues las cifras, la deuda quirúrgica acumulada en Venezuela es espantosa, espantosa, estamos hablando sólo de la vista; pero hay una serie de enfermedades e intervenciones, diagnósticos acumulados en Venezuela durante 40 años.

**Presidente Castro** Sí, ahora vean la diferencia. Cubanos, cataratas, bueno cataratas de 24 mil, 14 mil 847; vamos a ver, oye es que los papeles estos están enredados. Tú me ayudas ahí.

**Presidente Chávez** No te desesperes, no, este no es. Estos son los gráficos.

**Presidente Castro** Sí, pero no me separes Venezuela. Ahí viene Cuba. Venezuela 50 mil 439; cataratas 28 mil, es decir de cada 50...

**Presidente Chávez** Más del 50 por ciento.

**Presidente Castro** Ahora en Cuba de 24, casi, casi se aproxima, en catarata. Ptois bueno, hay más ptois en Cuba que en Venezuela, lo más probable es que no teniendo tanta trascendencia, traigan menos. Ahora terigio, Venezuela 20 mil 246 es decir, de 50 mil...

**Presidente Chávez** 40 por ciento, más o menos.

**Presidente Castro** 40 por ciento. Cuba, de terigio 2 mil 907; eso nos da 3 mil, 3 mil de 24, es la octava parte; es un poco más, entre ocho, cuatro, menos del 20 por ciento.

**Presidente Chávez** Mucho menos del 20.

**Presidente Castro** Y dice, mucho menos del quince incluso. Así que hay una diferencia que hay que estudiar; porque pueden estar acumuladas, juntas; de aquí, no...

**Presidente Chávez** No, sin duda que hay una acumulación. El terigio por ejemplo, uno en Venezuela... Yo ando por todos lados, por muchas partes, personas, uno mismo diagnostica, porque yo conozco ya la enfermedad; y al ver a la persona incluso con un puntito rojo, ya uno sabe que ahí viene un terigio, me la paso tomando notas, haciendo listas, reportándolo; porque es que no se diagnostica; y mucha gente ni siquiera tiene conciencia de ¿qué es eso?, hasta que no sufre la enfermedad.

**Presidente Castro** Ahora, veo otro más grave, retinopatía diabética; en 50 mil venezolanos, 47; indiscutiblemente hay un gran número con retinopatía diabética que no está atendido. Retinopatía diabética en Cuba, con 24 mil, 653.

**Presidente Chávez** Es un problema de diagnóstico ahí. Seguro que en Venezuela tenemos un diagnóstico "tapado".

**Presidente Castro** Somos nosotros los culpables. Pero es que ahora es que vienen los equipos y el personal especializado.

**Presidente Chávez** Claro, por falta de equipos.

**Presidente Chávez** Siso, que es oftalmólogo, quiere decirnos algo.

**Presidente Castro** Ahora cuando termine, a ver que él nos puede explicar un poco de eso.

**Presidente Chávez** A ver, qué comentario nos tiene.

**Presidente Castro** Pero, ya termino aquí. Ahora retinopatía, otras afecciones: 783. Aquí me llama la atención, retinosis pigmentaria, no, porque es nueva esa enfermedad, quiero decir, la diferencia. Ahora glaucoma, no está aquí; en Cuba está buena, retinopatía diabética 653, glaucoma mil 687; en Venezuela puede estar entre otras afectaciones diabéticas; pero aquí hay 3 mil 444 con el título de otras afectaciones diabéticas; al leer este dato yo saco la conclusión de que enfermedades serias, como la retinopatía, que abunda cada vez más, o el glaucoma, son una de las enfermedades serias que hay que diagnosticar; y ahora ya, con 400, ahora 600 aquí y 600 que pondrán; y eso irán ustedes preparando a la gente para el futuro porque ya empiezan ahora, Hugo, tú sabes, un gran centro en el Hospital Militar, que es un... yo creo que ese va a ser el mejor centro de América Latina, en todas las condiciones; tiene un buen director.

**Presidente Chávez** Ese es un tubazo, ese es un tubazo que nos está dando Fidel.

**Presidente Castro** No, no.

**Presidente Chávez** No se había anunciado. No, no se había anunciado.

**Presidente Castro** Hablen de eso cuando lo inauguren, vete e inaugúralo que es mucho mejor inaugurar que anunciar, te lo aseguro; hablo en nombre de mis años de experiencia; Es mejor eso. Yo no sabía que estaba dando un tubazo yo, puedo vivir orgulloso de mí, de mi estilo discreto de hacer las cosas. Ahora, pero señalo esto que es muy importante, ya que estamos hablando estos temas en el **ALÓ PRESIDENTE**, todo esto yo lo cargo dentro de estas cosas. Es decir que yo no abandono, Hugo, muy grande. Nosotros lo vemos porque recibimos a los pacientes, y ahora entra una nueva era. Aquí han operado la mitad, de los de ustedes que se han operado, porque nosotros somos 11,2 millones y ustedes son 26 millones. En muchos de estos lugares, en Barrio Adentro, realmente la inmensa mayoría nunca fue examinado por un oculista, por un oftalmólogo, tú porque eras un famoso preso y tenían que llevarte y te llevaron allá... y con mucho....

**Presidente Chávez** No, y antes, antes militar pues, entonces teníamos al Hospital Militar; pero ciertamente el pueblo pobre de Venezuela, la mayoría ¡Jamás! Y no sólo de la vista, ¿cuánta gente no se muere? Se han muerto en Venezuela sencillamente porque nunca le chequearon la sangre, ¡el colesterol!, que fue otro problema que yo tuve y también me lo detectaron en el Ejército; ya está derrotado el colesterol; pero si no me lo hubieran detectado en un examen de sangre, allá en el hospitalito, así llamamos al pequeño hospital de Fuerte Tiuna, que ya es un hospital más grande ¿No, Baduel? Ya es un hospital, eso lo hemos ampliado hace varios años; en ese tiempo era como una enfermería, era la enfermería de la Academia Militar, después le llamamos el

hospitalito, me hicieron una vez un examen de sangre, el examen anual que uno está obligado a hacerse en el Ejército; y me pone en rojo el número del colesterol: 380, está bateando más que César Tovar en sus buenos tiempos, más que Kindelan, ¡380! ¡Ah! Entonces yo comencé a estudiar el problema del colesterol, un buen amigo médico me dijo mire, usted tiene factor de riesgo, por esto, por esto y por esto, que a los 25, 28 años, ¿cómo va a tener ese colesterol?; y bueno, yo era un atleta, yo corría, jugaba pelota, pero era un asunto que estaba en la sangre, pues. También, también alguna carga genética y algún descuido en la dieta también; bueno, yo comencé a luchar contra ese colesterol, con la ayuda de los médicos, la familia y hoy está derrotado, pero a lo mejor yo me pude haber muerto, cualquier persona que no le detecten eso, se come un kilo de carne gorda, o no sé qué más, o sigue su vida normal, ustedes recuerdan sobre todo los llaneros allá en Venezuela, una frase de antes que decía:

–Se murió tal persona

–¿Y de qué murió?

–¡De repente!

Enfermedad, “de repente”, ese era el diagnóstico popular, ¿no?, que estaba por allá en una manga de coleo, se cayó, recuerdo a un amigo mío, joven, estaba coleando en el caballo, se cayó, murió y el diagnóstico era “de repente”: murió de repente. Seguramente fue un infarto, entonces hay que ver el valor de lo que estamos haciendo ahora gracias a ustedes, al apoyo de ustedes, hay que decirlo, aunque yo sé, a mi tampoco me gusta que me den las gracias, pero hay que darlas, ¿cómo no las vamos a dar?, los centros diagnósticos integrales, con los equipos estos ultramicroanalíticos para hacer exámenes de sangre. ¡A los pobres en Venezuela nunca se les hizo examen de sangre!

**Presidente Castro** El ultramicroanalítico, para virus.

**Presidente Chávez** Para los virus, pero también están los laboratorios.

**Presidente Castro** Por ejemplo, dengue, sida, no se examinan en laboratorios corrientes, sino en equipos ultramicroanalíticos. Ahora ustedes tienen los dos...

**Presidente Chávez** Que los hacen ustedes aquí, el ultramicroanalítico.

**Presidente Castro** Ese sí, no es muy costoso, pero es muy eficiente, ¿por qué ultramicro?, porque lo más caro en los exámenes son los reactivos y éste usa una cantidad muy pequeña de reactivo, ahorra mucho.

Ahora, el otro examina bacterias y sobre todo muchas cosas en la sangre, glóbulos rojos, glóbulos blancos, etc., en Cuba los tenemos separados porque hay una red de buscar virus, en Venezuela los tienen juntos, en los centros diagnósticos, de manera de analizar la sangre, las heces fecales, el virus, pero hay una bacteria que no aparece, esta que ocasiona ¿cómo se llama?, la que está en la bilis, se me olvidó..., ¡las giardias!, esas no aparecen nunca en ningún examen de heces, fecal; pero en la bilis sí, en la bilis se saca con un equipo, se llama endoscopía, muy importante porque examina todo en el estómago, la úlcera, la gastritis, el duodeno, en el diafragmático, etc., un poco familiarizado con esas cosas básicas, de estar discutiendo todo, ese equipo lo

tienen ustedes, en nuestros policlínicos no está, lo hemos puesto ahora, el virus lo examina. Ultra sonido, no lo tenían, entonces mucha gente iba a hospitales en nuestro país, en otras partes. Es que ese equipo no estaba en la medicina primaria, lo que significan los puntos diagnóstico integral, que a mi juicio ahorrarán el 80% de las visitas a los hospitales, porque tienen rayos X estandarizado, no se olviden de esta palabra, porque en Cuba los directores recibían el presupuesto y cada uno compraba un equipo diferente, el resultado es que el mantenimiento de cientos de equipos de diferentes marcas es imposible, ultrasonido de diferentes marcas; ahora todos son estándar, ahora ustedes tienen camas que los nuestros no tenían, tienen dos cosas que no había, ni hay en otras partes: servicio urgente para el ataque cardíaco, un desfibrilador, que echa a andar el corazón cuando se para, porque en Cuba la mayor causa de muerte es cardíaca y la mayor parte de las personas mueren mientras los trasladan al hospital. Nosotros lo hemos llevado al policlínico. Lo otro es terapia intensiva, para sacar a alguien de un paro respiratorio, un paro por trauma, esos 600 centros, Hugo, cuando estén terminados, eso depende de los venezolanos, pudieran estar terminados a fines de este mismo año, deben salvar cien mil vidas; lo deducimos por los resultados de lo que ocurre en Cuba, de 30 mil. Nosotros teníamos estos centros en hospitales, pero había 119 municipios que no los tenían, 118, en esos centros se ingresaron unos 30 mil por diversas razones; murieron alrededor de ciento y tanto, doscientos; ¡ocho mil habrían muerto sin el equipo!, es muy importante esto. Porque un paro respiratorio se puede producir por asma, por una pulmonía, hay que sacarlo; el desfibrilador, en un corazón cuando empieza pararse, ya no late, es cada vez más corto el movimiento: fibrilación, ese equipo –el desfibrilador– se instala y le echa a andar el corazón. Después de que le echa a andar el corazón, con anticoagulante y todo eso, salva la vida; quiero decir esto para que sepan, más o menos, y para concluir diría que el servicio que tendrá Venezuela, tanto en lo que terminen los 600 centros integrales, además de los 600 de rehabilitación: todo el que tiene una caída, un problema, joven o de más edad, un esguince, un hueso que duela, en cualquiera de esos casos necesita rehabilitación, van a tener 600 y 600, por ahí hay muchos lugares, utilizaron instalaciones, no te olvides de esto: deben salvar los centros diagnósticos cien mil vidas y ahorrarán, a mi juicio, puedo estar equivocados, ahorrarán un 80% de las visitas a los hospitales.

**Presidente Chávez** Fíjate en esta cifra, me la acaban de pasar: indicadores de los centros de diagnóstico integral, segunda etapa, hasta ahora el último reporte indica que tenemos en funcionamiento 79 centros de diagnóstico integral, vamos rumbo a los 600 y estamos apurando el paso. Luego, con apenas poco más del diez por ciento de la meta, fíjate en las cifras, algunas cifras: semana del siete al trece de agosto, acumulado histórico, desde que inauguramos, los primeros... ¿qué fecha fue, Francisco?, ¿17? Él es el ministro de Salud.

**Ministro de Salud Francisco Armada** Ya tenemos cerca de dos meses con los centros.

**Presidente Chávez** Cerca de dos meses. ¿Cuántos centros diagnósticos ya están operativos hasta el día de hoy?

**Ministro de Salud Francisco Armada** Formalmente tenemos 30 centros diagnósticos funcionando y 30 salas de rehabilitación integral, hay algunos que ya han abierto algunos servicios, además de eso tenemos como 18 que ya tienen algunos servicios, pero no los hemos abierto con todos, formalmente.

**Presidente Chávez** ¿Tenemos ya una fecha fija para una inauguración masiva?

**Ministro de Salud Francisco Armada** Aspiramos a completar los cien, o sea la idea es llegar a completar los cien primeros en las próximas semanas, posiblemente sea en la primera semana de octubre.

**Presidente Chávez** Hay que apurar al máximo esto para llegar a la meta de los 600. Apenas con ese número que ya hemos comentado, el acumulado histórico de pacientes, casos vistos por el cuerpo de guardia: 78 mil 41, en los centros diagnósticos integrales; exámenes realizados, debe ser de estos ultramicroanalíticos, laboratorio, etc., exámenes realizados: 296 mil 804. De esto casi el 100% son los pobres de Venezuela, las personas y las clases medias también, ya que les cobran un ojo de la cara por un examen en una clínica privada.

**Presidente Castro** Acuérdate que tú planteaste extenderlo a todos los sectores.

**Presidente Chávez** A todos los sectores, sí, estamos en eso.

**Presidente Castro** Porque lo primero era para Barrio Adentro, y en una de tus visitas planteaste que el programa se extendiera a todos los barrios.

**Presidente Chávez** Sobre todo a las clases medias, las urbanizaciones por ahí por Santa Mónica, por ahí por el este de Caracas, allá en Barquisimeto, Reyes, creo que ustedes inauguraron uno en un sector de clase media, tú me comentabas, a ver coméntame brevemente.

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** Estamos subiendo, en la parte clase media, el centro de diagnóstico, el centro de rehabilitación, el centro de alta tecnología.

**Presidente Chávez** En Patarata.

**Gobernador del estado Lara Luis Reyes Reyes** En Patarata, debe estar el 25 de este mes.

**Presidente Chávez** Muy bien, el estado Lara es uno de los que más ha avanzado en este plan, felicitaciones al Gobernador y a su equipo, bueno fijense, 296 mil, ya esto debe estar por 300, esto es exámenes realizados, laboratorio clínico, de ellos, laboratorio clínico: 196 mil. Electrocardiogramas, fijate: 14 mil 821; electrocardiograma, muchos de ellos, este número de gente, seguramente personas a los que se les salvó la vida o a muchos de ellos, apoyo vital, es donde está el desfibrilador y algunos otros equipos de apoyo. En Venezuela, igual, tenemos la primera causa de muerte... en Venezuela son los accidentes de tránsito y la segunda son cardíacas, es uno de las más altas.

**Presidente Castro** Estoy de acuerdo, la mayor parte mueren en el tránsito de la casa al hospital.

**Presidente Chávez** Fíjate en esto Fidel, ultrasonido –y esto es totalmente gratuito– esto para decírselo, para que el mundo lo sepa, acuérdate que **ALÓ PRESIDENTE** se ve por el mundo entero: por el Caribe, por América Latina, hacia allá es que..., ¡esto es socialismo!: garantizarle al ser humano sus derechos fundamentales, su vida; el capitalismo privatiza la salud, el capitalismo privatiza la educación; cuando nosotros hablamos de construir el socialismo del siglo XXI, es que lo estamos construyendo, comenzando por los derechos humanos fundamentales, esto es totalmente gratuito y estos 51 médicos que se graduaron ayer en la primera oleada de médicos venezolanos, ¡vamos a darles un aplauso y a felicitar a esos muchachos! ¿Hay alguno por aquí?

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Allá están las muchachas y los muchachos, ¡vamos a darles un aplauso bien fuerte!

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Este batallón médico va a fortalecer la misión Barrio Adentro, muchos de ustedes van a ir a trabajar a centros diagnósticos integrales.

Ultrasonido: 48 mil 511 exámenes de ultrasonido, de ellos 2 mil 200 de urgencia; endoscopias: 3 mil 938; rayos equis: 32 mil 993, en dos meses, con apenas el diez por ciento de los centros funcionando; ingresos a terapia: 476; pacientes operados: 138; cirugía: 123; vidas salvadas: 130. Éstas son algunas cifras, tú tenías otros datos ahí, de la Misión Milagro.

**Presidente Castro** Sí, en Cuba en un periodo más prolongado, el programa diario es intensivas municipales, esto está en los municipios donde no hay hospitales, donde hay hospitales lo llevan directamente, pero ¿éstos a dónde los llevamos? Te voy a dar los datos exactos: se han atendido desde el primero de enero de 2004 hasta el siete de agosto del 2005, 44 mil 26 pacientes, de ellos han fallecido mil 67, para un 2,4%, representando una supervivencia general de 92,6; tú sabes, los que se mueren si no los atienden, del total de pacientes con riesgo de morir, vidas salvadas más fallecidos, en el acumulado tenemos 14 mil 433, que es el 32% de todos los casos vistos, pacientes con riesgo de morir, estarían muertos sin esto 14 mil 433, esto es en un año y medio. De todos los pacientes se han salvado 13 mil 366 casos para una supervivencia de 92,6%, los pacientes muy graves. Las patologías más frecuentes vistas en estas áreas son urgencia y emergencia hipertensiva, no se mencionó aquí que es uno de los problemas más serios, que no se diagnostican, es la hipertensión, lo sabemos porque muchos pacientes de diversos países han venido a operarse y han tenido que esperar, hipertensión y diabetes, una de las enfermedades muy peligrosas que no se diagnostican. Arritmia cardíaca: 4 mil 342, supervivencia 98,9%. Anginas inestables: 3 mil 926; 99,7% de supervivencia; insuficiencia cardíaca: 2 mil 820; 96,6% de supervivencia; enfermedad cerebro vascular: 3 mil 82, 95,2% de supervivencia; infarto agudo del miocardio: 1 mil 950, 92,7% de supervivencia. Pacientes a los que se les realizó trombolisis, la trombolisis,

cuando vienen con infarto, el desfibrilador le echa a andar el corazón y le aplican entonces el anticoagulante. Éstas son vidas contantes y sonantes que ustedes cuando tengan los seiscientos centros lo van a ver. Mi opinión, tienen además de diez a doce camas, camas que se ahorran en hospitales porque muchos de ellos deben durar dos o tres días; tienen sus sistemas de ambulancia para casos más graves que hay que trasladarlos. Bien, en mi opinión, ustedes se ahorrarán el ochenta por ciento de los casos que tienen que atender los hospitales. Por experiencia sabemos, que los cuerpos de guardia de los hospitales están siempre saturados, vean lo que se ahorrarán en eso, y lo digo...

**Presidente Chávez** Y esto nos permitirá iniciar pronto lo que hemos llamado ya Barrio Adentro III.

**Presidente Castro** Sí.

**Presidente Chávez** Los hospitales un poco más aliviados, entonces los vamos a empezar a modernizar.

**Presidente Castro** La red de hospitales, que el jefe del Hospital de la Fuerza Armada lo sabe bien; pero está ahora luchando, buscando muchas cosas que no tenemos.

¡Ahorra! Hay que sacar números, lo más caro son los hospitales, Barrio Adentro III, la red de hospitales y lo que falta.

**Presidente Chávez** ¿Hay algún dato? Algún dato, por ejemplo, Tarek, los gobernadores nuestros que nos acompañan que tienen..., están al frente en la batalla de manera más directa que uno mismo, allá, en la región.

Tarek, esto que Fidel está comentando, ¿ustedes tienen alguna cifra en Anzoátegui?

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Sí.

**Presidente Chávez** Alguna información sobre eso. Al abrir los centros diagnósticos Barrio Adentro I y II, ¿qué ha pasado con los hospitales del estado Anzoátegui?

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Sí, Presidente, muy interesante y oportuna esta oportunidad que usted nos da, porque pronto, yo le he conversado a usted cuando fue a la visita al municipio Freites, con las etnias indígenas, que el próximo jueves 25 de agosto, gracias al apoyo que usted nos ha prestado a través de la Ley de Asignaciones Especiales (LAE), vamos a inaugurar el primer hospital de niños del oriente del país, con 9 mil metros cuadrados; tengo aquí algunas fotos, la Primera Dama nos ha ayudado también fuertemente en eso. Son 2 mil 500 millones de bolívares, Presidente, que usted nos aportó para el material médico-quirúrgico, eso va a arrancar ¡ya!, o sea, es algo que se activa a favor de ese Barrio Adentro tipo III, igualmente el Hospital Razzetti.

**Presidente Chávez** Pero ¿cuántos centros diagnóstico están funcionando?

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** En este momento, las cifras son 31 centros diagnósticos y 31 centros de rehabilitación y dos centros de alta tecnología; ahorita tenemos cinco.

**Presidente Chávez** Los que están funcionando ya.



**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Sí, tenemos cinco en los municipios más olvidados.

**Presidente Chávez** ¿Hay algún impacto que ustedes hayan notado sobre los hospitales?

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Mire, el impacto, Presidente, se lo puedo decir de manera rápida y elemental. Hay un descongestionamiento en los lugares donde están trabajando los centros de diagnóstico integral (CDI), porque hay una presencia masiva de pacientes. Le puedo hablar, por ejemplo, en el caso del municipio Libertad, que está en los alrededores de Barcelona; mucha gente de Barcelona, de Puerto La Cruz, que es el eje norte del estado Anzoátegui y usted conoce, se está yendo al municipio Libertad, San Mateo, donde usted hizo también un juramento ahí con unos soldados, ¿se acuerda?, en el municipio Libertad.

**Presidente Chávez** ¡Ah! Eso fue en 1977.

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Bueno, allí para que usted sepa, el primer centro diagnóstico que inauguramos en Anzoátegui, Presidente, fue en San Mateo, para que vea...

**Presidente Chávez** Ahí nació, ahí nació el nombre del ejército ese, era más largo que el número de sus integrantes. Era el "Ejército Bolivariano de Liberación del Pueblo de Venezuela" y eran cuatro soldados de tropa, así como mi cabo allá, y el subteniente Hugo Chávez, que ya andaba con vientos de revolución. Yo estaba en un teatro antiguerrillero, ¿sabes buscando a quién?

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** A Alí.

**Presidente Chávez** A Alí, lo andaba buscando –perdón Tarek.

**Presidente Castro** Suerte que no lo encontraste.

**Presidente Chávez** No, lo conseguí después, pero empezamos a darle forma al movimiento civicomilitar revolucionario, cuando lo conseguimos; y Tarek también, perdón Tarek, adelante.

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Sí, Presidente, para que vea aquí...

**Presidente Chávez** Algún impacto numérico, sobre el hospital.

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Sí, Presidente, para que vea, vea aquí...

**Presidente Chávez** Algún impacto numérico, sobre el hospital.

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Bueno, el impacto numérico que le puedo decir, que en la primera semana que se inauguraron los centros de diagnóstico, atendimos en esa primera semana, ciudadano Presidente, mil 500 pacientes, para que tenga usted una idea. La primera semana cuando usted estuvo en Maturín, que se inauguró...

**Presidente Chávez** Eso es una avalancha de gente.

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Exacto.

**Presidente Chávez** Por eso es que tenemos que apurar, como decía Fidel, depende ya de nosotros. Yo sé que ustedes los gobernadores, los alcaldes, desde aquí les hago un llamado, los ministros de las áreas respectivas, ahora

---

41 Programa Nro. 231 - Aló Presidente  
Villa Bolívar, municipio Sandino - Provincia Pinar del Río, Cuba  
Domingo, 21 de agosto de 2005

tenemos la empresa mixta Cuba-Venezuela que se ha formado, pronto llegarán las maquinarias para formar una...

**Presidente Castro** Con cero ganancias.

**Presidente Chávez** Sin ganancias, sí.

**Presidente Castro** Van a construir los centros esos.

**Presidente Chávez** Para construir los centros, es decir, vamos mejorando las condiciones, pero hay que buscar sin descanso –como dijo Bolívar- “No le daré descanso a mi brazo, ni reposo a mi alma (...)”, hasta que no hayamos inaugurado los 600 centros diagnósticos integrales, en esto quiero reconocer el tremendo esfuerzo del embajador, Germán Sánchez Otero, a quien doy la palabra, Tarek. Gracias, Tarek William Saab.

**Gobernador del estado Anzoátegui, Tarek William Saab** Gracias, Presidente.

**Presidente Chávez** Germán, que estamos aquí en Pinar del Río y el embajador es de aquí, pinareño y no ha hablado, ¿ah?

**Embajador Germán Sánchez Otero** Debe ser por la emoción, Presidente.

**Presidente Chávez** ¿Ah, Germán?

**Embajador Germán Sánchez Otero** Debe ser por la emoción, sobre todo, primero, el trayecto que hicimos hasta acá, hasta Sandino, antes que...

**Presidente Chávez** Tú venías ahí mismo, cerca.

**Embajador Germán Sánchez Otero** Antes que el Comandante lo hiciera, el resto de la delegación venezolana y aquí los cubanos que los acompañamos, sentimos también esa explosión del pueblo, que expresa el sentimiento de los pinareños, por supuesto, y de todos los hermanos cubanos, los *venecubanos* como ya decía nuestro Comandante, ya somos una misma Patria, formando parte de la *Gran Patria*, de la Patria grande.

Mire, en cuanto a los centros de diagnóstico, efectivamente se viene avanzando todavía a un ritmo de la construcción, de esa cuestión, que estamos un poquito por debajo de las expectativas mutuas, sin embargo, hay que decir que, en el mes de agosto, lo que queda de este mes, podemos ya llegar a superar la cifra de 50 centros de diagnóstico y más de 50 salas de rehabilitación, y es la aspiración, se está trabajando muy intensamente, de forma muy coordinada entre la parte venezolana y la cubana para arribar a la cifra que explicaba el ministro Francisco Armada, que es 100 centros diagnósticos y 100 salas de rehabilitación, para mediados de septiembre.

En estos momentos debemos decir que todo el equipamiento, tanto para los centros diagnósticos como para las salas de rehabilitación está ya, no solamente en Venezuela, sino en cada uno de los estados adonde se van a inaugurar esos centros, o sea, que la base técnica está garantizada en estos momentos; por supuesto, el resto de los 600 también están garantizados, están comprados e irán llegando siempre por delante de haberse terminado las construcciones, de forma tal que ese es el eslabón que hay que resolver en este momento: terminar la construcción; pensamos que ya, después de constituida la empresa mixta, estamos avanzando con más celeridad, ya tenemos 146 que está desarrollando la empresa mixta venezolanocubana.

**Presidente Chávez** Bueno, Germán muchas gracias, tenemos una llamada, es una llamada a Fidel.

**Presidente Castro** Sí, sí.

**Presidente Chávez** Una llamada, y ¿sabes quién es? El paciente número 50 mil, hemos hecho contacto allá con el hospital, ¿cómo se llama el hospital? El doctor Reinaldo Ríos...

**Presidente Castro** Hay catorce hospitales operando.

**Presidente Chávez** Este es en el Instituto Cubano de Oftalmología "Ramón Pardo Ferrer".

**Presidente Castro** Pardo Ferrer.

**Presidente Chávez** ¡Aja! Eso está allá en La Habana.

**Presidente Castro** Ese es el primero.

**Presidente Chávez** Tenemos la llamada telefónica, está el contacto; el paciente número 50 mil, se llama Ángel Quintero Gómez, él es venezolano, ingeniero mecánico, tiene 50 años de edad y es natural del estado Bolívar, pero creo que está primero al teléfono el doctor Reinaldo Ríos, director del hospital, del Instituto Cubano de Oftalmología Ramón Pardo Ferrer, doctor Reinaldo Ríos ¿usted nos oye?

**Doctor Reinaldo Ríos** Perfectamente, nuestro querido Presidente.

**Presidente Chávez** Bueno, reciba un saludo nuestro desde acá, desde Sandino, para usted doctor Ríos, para todo el personal médico, oftalmólogos, enfermeras, enfermeros, personal técnico, trabajadores del Instituto Cubano de Oftalmología, nunca tendremos como agradecer lo que ustedes están haciendo por nuestro pueblo, cuéntenos, Reinaldo, ¿cómo fue esto de la operación 50 mil?

**Doctor Reinaldo Ríos** Bueno, Presidente, en primer lugar quiero aprovechar esta oportunidad sin igual que me va a dar de estar en contacto directo con usted y con el pueblo venezolano para, en nombre de todos los compañeros de acá de nuestro centro, y lo hago extensivo en nombre de todos los compañeros que están participando en la Misión Milagro a lo largo del país, no sólo aquí en ciudad de La Habana sino también en Santiago de Cuba, los compañeros que trabajan incansablemente también en la sede de hospitales, donde se hacen el pre y post operatorio de los pacientes; darle las más sinceras gracias al pueblo venezolano y a ustedes en particular por permitirnos a nosotros crecernos como revolucionarios y como humanos al poder participar en esta misión, somos nosotros quienes estaremos agradecidos eternamente y muy contentos hoy porque le haya tocado a nuestro centro, que fue pionero de la Misión Milagro ya que estamos enfrascados en esto desde el año pasado, tener el privilegio de haber operado al paciente 50 mil que era el compromiso que teníamos con el jefe de la Revolución para el día de hoy. Aquí tenemos al compañero Ángel Quintero Gómez, que, sin más, yo se lo estoy pasando para que se entreviste con usted.

**Presidente Chávez** Gracias Reinaldo Quintero, ¿me oyes hermano? ¡Compatriota!

**Ángel Quintero Gómez** Sí, Presidente, buenas tardes, lo escucho con mucha claridad, Presidente.

**Presidente Chávez** Buenas tardes Ángel, vamos a darte desde aquí un saludo y un aplauso, desde Sandino, para ti, para tu familia.

**Asistentes** [aplausos].

**Ángel Quintero Gómez** Buenas tardes Presidente, yo sé que a usted no le gusta que le den las gracias, igual que al comandante Fidel castro, yo creo que ustedes tienen razón, a ustedes no hay que darles las gracias, hay que hacerles una estatua a cada uno, por la labor que están haciendo en pro de todos los venezolanos excluidos durante un siglo, vamos a decirlo así, usted vino a reencontrar el sentimiento del venezolano con la política, ya el venezolano no es el mismo de antes, Presidente, con estos programas que ha estado usted llevando adelante, el venezolano, y yo pude constatarlo ahorita con este puente aéreo que tenemos entre Maiquetía y La Habana de gente en la cual con cada bastón, con cada viejito al lado de uno, viene una esperanza por la luz y esa luz, y tuvieron que esperar ellos 40 años, 50 años y en quince minutos, Presidente, nos vuelve la luz y nos vuelve la vida. Muchas gracias a usted y al comandante Fidel Castro por esa noble labor que no puede pasar desapercibida, reitero que a usted hay que hacerle una estatua igual que al comandante Castro.

**Presidente Chávez** Ángel, muchas gracias, gracias por tus palabras que además revelan un...

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Mira, tú eres casi de mi edad Ángel, ¿naciste en el año 53, 54 o 55?

**Ángel Quintero Gómez** 55.

**Presidente Chávez** 55 perdón, ya te llevo un año, 55, bueno y nosotros vimos tú eres profesional, ingeniero mecánico ¿no?

**Ángel Quintero Gómez** Correcto.

**Presidente Chávez** ¿Graduado dónde, Ángel?

**Ángel Quintero Gómez** Yo me gradué en la Universidad Simón Bolívar, en Caracas.

**Presidente Chávez** ¿En qué año?

**Ángel Quintero Gómez** En el año 1980.

**Presidente Chávez** Ochenta, bueno, somos de la mismita generación y nosotros, como yo he dicho de cuando en cuando, hace poco les hablaba a los muchachos de la Fuerza Armada que se graduaron este año de las escuelas militares, les comentaba que nosotros soñamos por allá por los 70 con la Patria del siglo XXI, caminamos los 80, seguíamos con el sueño buscando el horizonte, caminamos los 90 y entramos en crisis, entramos en el huracán, se nos quebró el mástil mayor, por hablar como ustedes Laguna, perdimos el azimut y entramos en tormenta y aquí vamos después de, bueno, las arrastradas que la historia nos ha dado, después de los dramas que hemos vivido. Gracias a Dios, Ángel, que antes de morirnos podremos decirles a nuestros hijos, ¿cuántos hijos tienes tú? Seguramente tienes varios hijos ya,

podremos decirles, hemos retomado el camino a nuestros hijos que son todos los jóvenes, los hijos del amor nuestro, de la sangre y de la carne nuestra, pero los hijos del alma que son todos estos muchachos soldados y muchachos estudiantes, ¡médicos!, todos ustedes son hijos, hijos de nuestra vida. Podremos decirles que hemos retomado el camino y ahí el camino de la Patria. Ángel, Fidel Castro te va a hablar, Fidel te va a hablar y a Reinaldo, adelante Fidel.

**Ángel Quintero Gómez** Muchas gracias, Presidente.

**Presidente Castro** Reinaldo, el paciente.

**Presidente Chávez** Paciente Ángel.

**Presidente Castro** Voy a hablar primero con el paciente, Ángel, me da mucha pena tener que ocupar tu tiempo, ahora recién operado, quiso la casualidad que tú fueras el número cincuenta mil de este año y estamos aquí muy emocionados escuchando tus palabras. ¿Qué podemos decirte? ¿Cómo te sientes?

**Ángel Quintero Gómez** Con bastante... mi Comandante me siento bastante bien la operación afortunadamente fue un éxito, todo salió con mucha normalidad y tengo mucha esperanza de que ese ojo, que había perdido yo mi visión por el ojo derecho, ya estoy seguro, a Dios gracias y a ustedes, que voy a recuperar mi vista en un ciento por ciento.

**Presidente Castro** Te operaste de un ojo ¿verdad?

**Ángel Quintero Gómez** Sí, catarata en el ojo derecho.

**Presidente Castro** Derecho y mañana te quitan la venda.

**Ángel Quintero Gómez** Sí.

**Presidente Castro** Y seguro que al igual que decenas de miles, tú quedarás muy bien.

**Ángel Quintero Gómez** Así es.

**Presidente Castro** Al pedirte perdón rogamos que tengas en cuenta la casualidad, pero ha sido para todos los que estamos aquí también una especie de premio, escucharte a ti y escuchar a tu médico. Ustedes han contribuido mucho a nuestros avances en este campo, nos han llevado a descubrir incluso problemas que tenemos nosotros, pero algo más: nos han ayudado a descubrir problemas que tenían otros pueblos, nos han ayudado a descubrir que en América Latina cada año hay cinco millones de personas que requieren el mismo tratamiento que tú has recibido, gracias a ustedes los venezolanos, al proceso bolivariano que nos llevó a ocuparnos de todos estos problemas, un día millones recibirán el mismo beneficio. Hasta este momento el cálculo es y el compromiso es el de operar seis millones en diez años pero con seguridad que nos quedaremos cortos, porque para evitar los riesgos de las exageraciones, como norma hablamos de la mitad de las cosas que pueden hacerse en nuestro hemisferio, hemisferio latinoamericano y caribeño: alrededor o más de medio millón de personas quedan ciegos todos los años y aquí hablábamos de otras enfermedades que debemos atender y las vamos a atender rápidamente, tú eres el número 50 mil, no te olvidaremos nunca.

**Ángel Quintero Gómez** Gracias.

**Presidente Castro** Porque sabemos que en cien días más... no, en cincuenta días efectivos más y a un promedio de mil, alcanzaremos la cifra de los 100 mil y es muy posible que se sobre cumpla la cifra este año. Debo decirte que incluso, hemos estado operando a caribeños, comenzaron hace poco y ya en este momento hay mil 119 caribeños operados, igualmente de cataratas, ptosis, terigio y otras cosas.

Bien, quiero, para no hacerles perder a ustedes más tiempo, felicitar efusivamente al médico oftalmólogo que te atendió, a Reinaldo, ¡Reinaldo! Una curiosidad ¿de qué provincia tú eres?

**Doctor Reinaldo Ríos** Dígame, Comandante. Yo soy vicedirector del hospital.

**Presidente Castro** Sí, pero yo te pregunto la provincia, ¿de dónde provienes?

**Doctor Reinaldo Ríos** ¿Qué provengo yo?

**Presidente Castro** Sí.

**Doctor Reinaldo Ríos** De Cabaiguán, en Sancti Spiritus.

**Presidente Castro** Oye, te dio como pena decir que eras de allí.

**Doctor Reinaldo Ríos** No, ¡que va!

**Presidente Castro** Sancti Spiritus. Cuéntanos cómo estudiaste, porque ahora tenemos que formar miles como tú. Cuéntanos.

**Doctor Reinaldo Ríos** Bueno, Comandante, le cuento que en el año 1965 vine becado para La Habana a hacer el preuniversitario, hice los dos primeros años en Tarará y el tercer año de bachillerato en Karl Marx; ya ahí comencé la universidad en el año 68, terminé en el 74, estuve cuatro años en el servicio social en la Flota Cubana de Pesca y comencé la residencia.

**Presidente Castro** Pero no como oftalmólogo.

**Doctor Reinaldo Ríos** No, como oftalmólogo, no, como oftalmólogo comencé la residencia en el 79, terminé en el 81, después cumplí misión internacionalista del 84 al 86 en Mozambique; ya cuando regreso de Mozambique me habían seleccionado para el Centro de Microcirugía Ocular donde tuvimos el entrenamiento en la Unión Soviética y había trabajado en los últimos 18 años de servicio...

**Presidente Castro** Oye ¿fue con Fyodorov por casualidad?

**Doctor Reinaldo Ríos** Con Fyodorov, en el Instituto Fyodorov.

**Presidente Castro** Después abandonó aquello, alquiló un barco. Era un hombre de mucho mérito, herido en la guerra mundial. Yo lo conocí, pero cuando todo aquello se derrumbó, buscó un barco y andaba por el Mar Rojo haciendo la medicina privada internacional ambulante, fue amigo nuestro, acuérdate que nos suministró aquel sistema de operación radial que a mí ahora me recuerda una fábrica de automóviles, ¿oíste?, una circular, aquella donde cada uno hacia un rayito ¿te acuerdas?

**Doctor Reinaldo Ríos** Sí como no, oye ¿cómo se compara aquello con el excimer láser?, Reinaldo, cuéntame.

**Doctor Reinaldo Ríos** Bueno, le cuento, el problema fundamental que tenían la queratotomías, que es como se llama ese tipo de corte que usted dice, era la predictibilidad, definitivamente con la cirugía con excimer láser la predictibilidad es mayor, además se pueden operar casos con mayor defecto,

digamos, realmente la queratotomía resolvía hasta aproximadamente unas seis dioptrías, en el caso de la miopía, mientras que con el excimer se pueden resolver pacientes con diez, doce dioptrías, o sea, que desde este punto de vista es más efectivo el...

**Presidente Castro** Dicen que uno los suministradores nuestros, un país asiático, ha hecho uno capaz de operar doce dioptrías... ¿es cierto o exageración o propaganda comercial?

**Doctor Reinaldo Ríos** No, lo que pasa es que con toda esa cosa tiene que pasar el rigor del tiempo, Comandante, definitivamente si están diciendo que resuelven hasta doce dioptrías, pero más de doce dioptrías..., pero con toda seguridad en el momento actual estamos en el rango ese.

**Presidente Castro** ¿Cuál es en este momento el límite superior que ustedes se han impuesto en cuanto a optrías?

**Doctor Reinaldo Ríos** No tenemos un límite exacto, cuando hay un paciente que, digamos, tiene por encima de diez o doce dioptrías, ya se conviene con él la predictibilidad, decir que no es como el que está en seis, siete, ocho que es mucho más seguro que se pueda llevar a la normalidad.

**Presidente Castro** ¿Qué tanto por ciento de los que padecen la miopía pueden ser operados?

**Doctor Reinaldo Ríos** No, pudiéramos decir que por suerte los pacientes con gran miopía, miopía magna como decimos nosotros, por suerte es un menor número de pacientes. O sea, pacientes por encima de menos diez, menos doce dioptrías, pudiéramos decir que estaría en el rango entre el diez, el quince por ciento del total de miopes. Por lo tanto, el excimer es efectivo para la mayor parte de los pacientes, no sólo con miopía, sino con otro defecto refractivo como el caso de hipermetropía y el astigmatismo.

**Presidente Castro** Sí, hasta un 85, hasta un 80 ¿Qué tanto por ciento pueden ser operados?

**Doctor Reinaldo Ríos** Bueno con efectividad, es lo que le estaba diciendo, todo lo que sea por debajo de diez dioptrías, en el caso de la miopía, pueden ser operados con una predictibilidad muy buena.

**Presidente Castro** Correcto, pero no me has hablado de tanto por ciento.

**Doctor Reinaldo Ríos** ¿De los pacientes miopes?

**Presidente Castro** Sí.

**Doctor Reinaldo Ríos** Bueno, viéndolo así, digamos, y que no tengan otra enfermedad, digamos de la córnea o de la retina que sea un impedimento, podemos decir que prácticamente el cien por ciento de los pacientes con esta graduación pueden ser operados, solamente estaría excluido quien tuviera otra enfermedad asociada que le impidiera la cirugía, o sea, que además de la miopía tuviera otra enfermedad ocular asociada.

**Presidente Castro** Ahora, me queda una pregunta ¿Qué tanto por ciento de las personas en nuestro país con los niveles de edad, tú calculas que requieren atención por retinopatía diabética?

**Doctor Reinaldo Ríos** Bueno, en este caso la retinopatía diabética, usted sabe que en la medida de que la enfermedad, de que los pacientes, son más viejos, aumenta la posibilidad de la retinopatía diabética.

**Presidente Castro** ¿El qué?

**Doctor Reinaldo Ríos** O sea, es más propenso a padecer una retinopatía diabética el paciente de mayor edad.

**Presidente Chávez** De mayor edad.

**Presidente Castro** Correcto y ¿cuál es la perspectiva de vida? Tú sabes que estamos en 77 y medio.

**Doctor Reinaldo Ríos** Sí.

**Presidente Castro** Quiere decir que es una enfermedad que crece.

**Doctor Reinaldo Ríos** Hay más... es más probable que la padezca el diabético que más tiempo lleva padeciendo la enfermedad.

**Presidente Castro** Y es muy importante diagnosticarla.

**Doctor Reinaldo Ríos** Claro y al prolongársele la vida al diabético por los tratamientos de la diabetes, pues entonces hay un mayor por ciento de pacientes que tienen la posibilidad de contraer la retinopatía diabética, por eso es la importancia de darle seguimiento al diabético, por lo menos una vez al año con el oftalmólogo, aunque no tengan ningún síntoma para precisamente diagnosticar la retinopatía diabética bien incipiente que es cuando el tratamiento con láser puede ser más efectivo.

**Presidente Castro** Entonces hago una pregunta, que es la última.

**Doctor Reinaldo Ríos** Sí.

**Presidente Castro** ¿Por qué el porcentaje de venezolanos operados de retinopatía es mucho más bajo que el de cubanos operados por esa misma causa?

**Doctor Reinaldo Ríos** No, eso no tiene nada que ver con la prevalencia yo pienso que en la medida que aumentemos el programa hacia Venezuela, de entrenamiento en retinopatía diabética con los centros diagnósticos ya que puedan hacerse diagnósticos más precisos de retinopatía diabética, pues por supuesto aumentará el número de pacientes que puedan venir y recibir tratamiento con láser para evitar otras complicaciones, retinopatía diabética, que de no tratarse sí irremediablemente, a un por ciento de ellos, los lleva a la ceguera.

**Presidente Chávez** Eso es algo así, Reinaldo, como el caso del sida en Venezuela, de lo que pudiera hablarnos el ministro por un minuto, Fidel, ¿por qué? Allá no había ningún registro, cuando nosotros llegamos no había registro del sida.

Ahora estamos haciendo un esfuerzo de registro, campañas y por supuesto se... entonces por ahí salen unos números que algunos medios han estado publicando. No es que sean falsos, el asunto está en el manejo que se les da cuando se dice que hay una explosión de sida en Venezuela. No, era una de las cosas que antes no se registraban ni se trataban a nadie, el ministro de Salud, perdón Reinaldo, porque en el fondo es el mismo caso: falta de diagnóstico.



**Ministro de Salud, Francisco Armada** Justamente se trata de una situación similar en relación a lo que es el diagnóstico y la búsqueda, pesquisa de los casos, en el caso de sida, desde que nosotros comenzamos a garantizar el tratamiento completamente gratuito con todos los medicamentos, aumentó el estímulo para el diagnóstico y también nosotros aumentamos nuestra capacidad de búsqueda de casos, por eso los casos fueron aumentando progresivamente.

Hoy en día tenemos registrados cerca de 55 mil portadores de la enfermedad, eso no quiere decir que todos ellos requieran tratamiento, que es uno de los manejos con los que se juega inapropiadamente. De esos, aproximadamente 15 mil requieren tratamiento y a todos ellos les garantizamos el tratamiento gratuito, esto nos ha permitido esta certeza que tenemos respecto al tratamiento, nos ha permitido aumentar la búsqueda de los casos, aumentar la pesquisa de los casos y además estamos seguros de que cuando extendamos toda la red de los centros de diagnóstico integral, vamos a poder aumentar aún más la búsqueda los casos.

Lamentablemente algunas organizaciones hacen el estimado del número de casos que existen por los que estén diagnosticados. Sin embargo, estimamos que en Venezuela esto es mucho mejor, por la red de pesquisa que tenemos y las perspectivas para aumentarla, además muy pronto estaremos lanzando una campaña preventiva, porque no solamente es el término del diagnóstico precoz de los casos y el tratamiento, sino también de la prevención de la enfermedad, por eso conjuntamente con el Minci y algunas organizaciones que nos están apoyando vamos a lanzar pronto una campaña para prevenir la enfermedad, dirigida al ejercicio sano de la sexualidad.

**Presidente Chávez** Eso es muy importante. Gracias al ministro Francisco Armada, muy importante y subrayo eso, conciencia y campaña y prevención contra el sida, contra el sida, hemos estado hablando en los últimos días para incrementar las campañas informativas, educativas, de prevención y estamos garantizando tratamiento totalmente gratuito a quienes lo necesitan y haciendo los registros.

Bueno, a ver Fidel, no ha terminado en su interrogatorio, Giordani ¿tú estás recordando el interrogando que te hicieron a ti? Parecido al que le están haciendo al doctor Reinaldo.

**Presidente Castro** Pero todavía no, sí pero no es lo mismo la curiosidad que el deseo de salvar muchas vidas.

**Presidente Chávez** Eso.

**Ministro de Salud, Francisco Armada** Esto es mucho más importante.

**Presidente Chávez** ¿A ver?

**Presidente Castro** Y entonces...

**Presidente Chávez** Otra pregunta.

**Presidente Castro** Sí, lo que yo iba a decir después de las palabras del ministro y porque hemos vivido esa experiencia, ya van muchos años luchando contra la propagación del sida. No la descuiden ni un minuto, es una enfermedad muy traicionera, se multiplica de una manera tremenda, desgraciadamente muchos

países han venido a descubrirla, en África, en el propio Caribe cuando ya el número de infectados asciende hasta el 10 por ciento de las personas entre 15 y 50 años de edad y hay países en África, ¡es muy duro recordarlo!, que tienen hasta el 40 por ciento de las personas comprendidas entre 15 y 40 años y eso conduce hacia un verdadero Apocalipsis, en que los hombres y las mujeres mueren en almacenes, en corrales, no pueden mandarlos ni a los hospitales porque ocuparían todos los hospitales y morirían aquellos que...

**Presidente Chávez** Y no hay medicamentos además, no hay medicamentos.

**Presidente Castro** Hay algunos que lo van aliviando pero tienen unos precios colosales y cuando aparecen no están al alcance del 90% de la población, eso es lo triste, hace poco leí que se estaban acercando a esa posibilidad, pero fíjate cuántas enfermedades han padecido en los últimos 20 años: vacas locas, síndrome respiratorio agudo, que mata por la pulmonía; vacas locas, fiebre avícola, todavía no han acabado de eliminar ni el paludismo y aparecen nuevas y nuevas, da una idea de lo que espera a estas nuevas generaciones, da una idea de la importancia de formar médicos, creo que fue un punto al que tú te referiste ayer y para terminar, yo por lo menos quiero dar las gracias, felicitar tanto a los médicos como al paciente, por todas las cosas que nos han contado, tan útiles, no las olvidaremos aquí ni en ninguna parte, creo que realmente nos han hecho a nosotros de cierta forma felices con la noticias que nos han dado y nos han estimulado mucho a seguir luchando.

Aquí ha sido un acto venezolano-cubano de cosas muy importante, creo que son frutos del esfuerzo de la Revolución Bolivariana.

**Presidente Chávez** Y de la Revolución Cubana. Gracias, nos despedimos entonces de Ángel Quintero Gómez, paciente número 50 mil, paisano, amigo y compatriota de allá del Estado Bolívar y el doctor Reinaldo Ríos, muchísimas gracias y nos despedimos con un aplauso.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Y un comentario, un comentario activado, generado por estas apreciaciones de Fidel, en verdad, sí, esto emociona mucho, emociona a quienes venimos andando el camino y podemos comparar, reflexionar, digamos que en primera persona, que hemos estado en la primera línea de choque ¿cómo nació la Misión Milagro? El nombre se lo dio Fidel, porque él es cristiano en lo social, hasta ahí llegamos ¿no? cristiano en lo social.

Ahora recuerdo que fue cuando iniciamos la Misión Robinson I, empezamos a detectar muchas personas en Venezuela y no sólo ancianos, gente de la tercera edad, no, también muchachos que no podían aprender, tenían grandes dificultades para leer pero por la vista, y en aquellos primeros esfuerzos fue que tú mandaste unos oftalmólogos y unos equipos y comenzamos a hacer lentes ¿cuántos lentes fue que hicieron aquí? Ya ni recuerdo.

**Presidente Castro** Eso fue en la campaña de alfabetización.

**Presidente Chávez** De alfabetización, entonces comenzamos a darnos cuenta.

**Presidente Castro** Fueron como unos 300 mil: campaña de alfabetización con 300 mil espejuelos.

**Presidente Chávez** Espejuelos, que llaman ustedes.

**Presidente Castro** Formamos un grupo aquí y estaban leyendo.

**Presidente Chávez** Hasta a mi me regalaron unos.

**Presidente Castro** Si, yo les enseñé el periódico y estaban leyendo las *letricas grandes* pero las chiquitas no las leían y era que tenían presbicia, muchos tenían 60, 70 años y la presbicia dicen que comienza alrededor de los 50, he tenido la suerte de que todavía no me ha tocado.

**Presidente Chávez** Te daré a los 140 por 3. Bueno entonces ahí nació la Misión Milagro y luego esta avalancha y este esfuerzo gigantesco, así que nos emociona venir a constatar, además una coincidencia: que estemos nosotros aquí hoy en Cuba, aquí hoy en Pinar del Río, aquí hoy en Sandino, aquí hoy en Villa Bolívar, inaugurando la Villa Bolívar construida con el esfuerzo y el sudor de soldados venezolanos, de ingenieros venezolanos y del pueblo de Sandino, la comunidad organizada, aquí en esta tierra, en esta tierra revolucionaria, aquí junto a Fidel y junto a todos ustedes, que coincida nuestro **ALÓ PRESIDENTE** con el paciente número 50 mil de la Misión Milagro y dentro de..., a este ritmo llegaremos a 100 mil en octubre y luego vamos a los 600 mil en promedio por año, tú hablabas de 6 millones de latinoamericanos en los próximos 10 años, en Venezuela ya hemos comenzado a acondicionar, a instalar en el hospital central de la Fuerza Armada el primer gran centro oftalmológico, porque vamos a ayudar, vamos a compartir con Cuba.

Así como anoche me he comprometido a instalar en Venezuela, crear en Venezuela una nueva, allá estoy viendo al ministro de Educación Superior, a el Canciller lo tengo aquí de frente, porque hay que actuar rápido y bien, ya estábamos anoche pensando en qué sitio instalar una nueva Escuela Latinoamericana de Medicina en Venezuela ¿por qué? Es imprescindible.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Imprescindible, estamos hablando de la formación de ese ejército de médicos para luchar contra la muerte, contra esas enfermedades, para garantizar la salud y la vida de nuestros pueblos y anoche hablábamos de duplicar la cifra que teníamos estimada.

**Presidente Castro** Es que ustedes están formando, empiezan a formar, ya tienen casi 25 mil en Barrio Adentro de Venezuela, se inician los cursos, ayer yo hablaba de los que estaban en la premédica y comienzan veinte y tantos mil, los otros los consiguen y los reclutan relativamente pronto, pero comienzan por 25 mil este año, en noviembre, pero estos cursos tienen la ventaja de que los comienzan por barrio en septiembre, pero si quieren un área nueva entera comienza en enero, febrero, esto no tiene que seguir el calendario histórico, entonces ustedes posiblemente en abril deben tener 30 mil; pero hay que meter un número todos los años, si ustedes pudieran 25 mil ahora, cuando normalmente empieza el curso escolar a lo mejor tienen 4 mil más, en enero, porque esos son independientes, los cursos, uno de otro, es una universidad que está regida por el inicio del año, fin de año, he de suponer que ustedes... vamos a suponer, fijate Hugo, que ustedes empiezan con 25 mil, el año que viene 2006 podrían añadir 5 mil más, otra cosa, rellenar los huecos de los que se desalienten, si 3 mil abandonaron ustedes ponen 8 mil,

ya tienen 30 mil, en el otro año, que sería 2007, hacen lo mismo y llegan a 35 mil, siempre llenando también los espacios de los que desistieron, a medida que avanza desisten menos y en el otro año entonces ustedes ya llegan a los 40 mil.

Un médico con dos, con tres, cada vez tendrán más profesores, entonces, en 10 años, usted saca la cuenta y han graduado 40 mil, pero desde que esos muchachos terminen el año ya son útiles, han aprendido muchísimo, multiplican el trabajo de los médicos y entonces en 10 años han graduado 40 mil, aquí aparte de la Escuela Latinoamericana que va a seguir creciendo, vamos a tener 20 mil venezolanos, hay algunos aquí, están llegando, haremos lo mismo este año llegaremos a unos 10 mil, teniendo todas las condiciones, que el año que viene otros 10 mil, pero a la vez un número proporcional para alcanzar en dos años 30 mil latinoamericanos, si sumamos, son los 40 mil de ustedes, las universidades de ustedes, que tienen algunas universidades, aparte de Barrio Adentro, Barrio Adentro se convierte en una enorme universidad, nosotros tendremos estos 50 mil siempre rellenando, ¡no olvidarse de eso!, siempre perfeccionando van a tener mucho más conocimiento, pero ahora porque hay equipos nuevos, programas nuevos, etc., y por esa vía, al duplicarlo, hay la posibilidad de que resulte que incrementemos otros 10 o 20 mil, ustedes 20 ó 30 mil, mientras más médicos, más profesores, más microuiversidades, allá en el Hospital Militar seleccionan buenos muchachos y los preparan, primero buenos médicos, amplios conocimientos, pero eso es lo que llaman los internos, sí, estos ya son los internos, estos ya son los residentes, es aquel que se graduó de médico, nosotros hemos convertido todos los hospitales en docentes.

Cuando ustedes, además de Barrio Adentro, conviertan todos los hospitales en docentes, ustedes pueden aumentar 20 mil, 30 mil más, ahora tú lanzaste la consigna y estuvimos todos de acuerdo, porque el Tercer Mundo necesita cientos de miles de médicos: África con 650 millones de habitantes tiene casi la mitad de los médicos que Cuba tiene. ¡Vaya! Cuba tiene 70 mil ahora sin contar los que están allá trabajando; y allí hay 10 mil y están en las áreas aristocráticas, el 85% de los africanos no tienen médicos, ésa es la realidad del mundo, tú que no sólo eres bolivariano, tú hablas del Tercer Mundo y tenemos que unirnos al Tercer Mundo porque solos, nosotros podemos hacer mucho, pero si los africanos se reúnen y tú lo sabes, los asiáticos se reúnen, los chinos, que no son un país del Primer Mundo y tienen problemas de salud también, se reúnen, seremos las tres cuartas partes del mundo, y nosotros hemos podido percatarnos de que no hay país en el mundo que no requiera de esta tecnología y de otras nuevas, en nuestro sistema de organización nosotros tenemos los centros de investigación científica dedicados a medicina, son estos los que están buscando vacunas antimeningocócica, buscan las vacunas contra el cáncer y se avanza, en Estados Unidos están probando algunas de esas vacunas, aquí en nuestros países se puede hacer ciencia también y cuando la hacemos no la hacemos para saquear al mundo, el sida lleva 20 años o 22 y los medicamentos son paliativos, hasta hace poco costaba

10 mil dólares anuales mantener a uno vivo, eso dio lugar a la batalla de Brasil y otros países, tenemos que pelear ese negocio de la patente que se inventan muchas veces con cerebros formados en América Latina y después nos cobran un ojo de la cara, es un tema de mucha importancia y tú lanzaste una consigna audaz, que del ciento por ciento y después pueden venir otros que harán una tercera universidad y una cuarta.

Sabemos bien lo que se necesita para crear una universidad, los medios modernos mediante los cuales realmente en un año se puede aprender tanto como en cinco años, eso me lo han dicho a mi médicos que estudiaron en otra época, utilizar ese medio moderno como la computación, la televisión y los programas audiovisuales para multiplicar, ya nosotros estábamos formando, intentando formar unos médicos en las aldeas de África, es mejor que no vayan a la capital porque después nadie los lleva a la aldea, ¡esa es la tragedia!, por eso digo que no es ningún absurdo, ninguna utopía y yo fui el primero que aplaudí esa cosa y cuentas con todo nuestro apoyo.

**Presidente Chávez** Bueno vamos, sin el apoyo de ustedes esto sería prácticamente imposible, un plan masivo de formación de médicos, ustedes han dado el ejemplo y han picado adelante con la Escuela Latinoamericana de Medicina.

**Presidente Castro** Nadie pensó que iba a ser esto.

**Presidente Chávez** Yo vine a..., recuerda que estábamos aquí en la Cumbre Iberoamericana y se estaba inaugurando la escuela de medicina y luego seis años después allí está graduando su primera promoción, allá los tenemos, muchachos... ¿qué tal, cómo están ustedes, cómo se sienten? Allí están, alguno de ustedes que nos de una opinión, ¿qué opinan ustedes? A ver, vengan acá, muchachos, ¿cuántos son? Es un batallón, vénganse por aquí, por aquí, nos paramos acá para conversar con ustedes.

**Presidente Castro** Están muy tímidos, ellos son...

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** A ver, dale pues ¿de dónde eres tú?

**Médica** De Caracas.

**Presidente Chávez** ¿Y tú?, de Anzoátegui; ¿y tú?, de Maracaibo, tú eres un Wayúu.

**Presidente Castro** Pongan un micrófono, que se oiga allá.

**Presidente Chávez** ¿Qué nos van a decir, qué impresiones nos van a dar?

**Médico** Algunas impresiones de estadísticas de los hospitales, pensábamos que es importante también la labor que vamos a realizar y que están realizando los médicos en Barrio Adentro, que también es importante esa labor, para descongestionar los hospitales, que es importante la prevención de todas estas enfermedades y el diagnóstico temprano que también ayudaría mucho.

**Presidente Chávez** ¿Qué expectativas tienen ustedes ahora?

**Médica** Bueno nosotros queremos trabajar para aquella gente que siempre fue olvidada y queremos decirles que nosotros estamos a la orden cuando sea, donde sea y para lo que sea, y que nos esperen porque nosotros pronto vamos a estar tocando a su puerta y si demoramos no duden en tocar las nuestras.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** ¿Por qué no nos ayudan a reclutar estudiantes como ustedes?, les digo, ¿por qué no nos ayudan a reclutar estudiantes como ellos?, ellos saben bien, son los que tienen las cualidades.

**Presidente Chávez** Veníamos hablando esta madrugada y una de las cosas que pensamos de la tareas que ustedes tienen que cumplir y pueden cumplir, es esa recluta, reclutar nuevos muchachos, así como hoy conseguimos aquí tres, mira entre los soldados, cuántos muchachos en esos barrios pueden ustedes captar, motivar, a través de la misma Misión Barrio Adentro para que cumplamos la meta, dijimos 200 mil médicos en 10 años, 200 mil médicos para irnos por el mundo.

**Presidente Castro** Se deben formar, pero inmediatamente, reclutamiento y formación de otros 100 mil.

**Médico** Nosotros tenemos como objetivo es eso y así lo hicimos cuando estuvimos trabajando en Venezuela, ahora en enero por la UNERG que nos respaldó y aquí tenemos la presencia del doctor Enrique Gallardo, el rector de esa universidad, se encuentra aquí con nosotros, entonces, bueno, cuando estuvimos trabajando por los municipios ya estábamos hablando con los jóvenes de allí para que se motivaran y vinieran a la escuela latinoamericana. Sorpresa para nosotros que nuestro Presidente, Hugo Rafael Chávez Frías va a hacer una escuela latinoamericana, donde va a contar con nosotros para reclutarlos allá mismo y después, bueno, mandarlos a la misión.

**Presidente Castro** Esa escuela va a estar en todo el país.

**Médico** Nosotros tenemos un lema que dice: "Vamos a ser médicos de ciencia y conciencia".

**Médica** Aquí está su ejército de batas blancas, dispuestos a hacer cada uno de los objetivos que nos tengan encomendados.

**Presidente Chávez** ¡Bueno!, ¡son auténticos bolivarianos!

**Asistentes** [aplausos].

**Estudiante de medicina** Soy de Guárico, soy estudiante de quinto año, estuve presente en la graduación de los muchachos y para nosotros ese ejército que les sigue a ellos es la lucha, seguir adelante pues, como usted dijo, al socialismo del siglo XXI, que depende de nosotros los jóvenes para que así se haga realidad, no solamente para Venezuela, sino para Latinoamérica y el mundo.

**Presidente Chávez** ¿Cuándo está previsto que ustedes regresen?

**Médicos** El viernes.

**Presidente Chávez** Al llegar nos reunimos allá, quiero que hablemos, quiero que veamos, yo quiero oír sus expectativas, sus ideas y el plan que ya tenemos *a grosso modo* hecho, para las misiones que van a cumplir, ajustarlo y arrancar inmediatamente, estamos muy felices y los felicitamos, todos los venezolanos –y estoy seguro que los cubanos– compartimos la felicidad de verlos a ustedes médicos y médicas, bueno, felicitaciones.

**Médico** ¿Sabe qué?, queremos transmitirle, de nuestro grupo, es que la primera misión que nos ha sido encomendada, como dijeron los soldados que

completaron su misión aquí, ya la cumplimos, ahora como decimos nosotros: "Ordene, Comandante que aquí esta su batallón".

**Presidente Chávez** ¡Hasta la victoria...!

**Presidente Chávez y médicos** ¡Siempre!

**Médica** Aquí esta un presente que envió mi abuela, especialmente para usted, mi abuela Rita Barrios, está en Cantaura, estado Anzoátegui y le mandó una toalla bordada por mi madre, con mucho esfuerzo, hay una notica allí adentro, es una toalla bordada, ábrala que tiene su nombre.

**Presidente Castro** No ha sudado nada.

**Médica** Presidente, ábrala que tiene su nombre, muéstrasela a la cámara.

**Presidente Chávez** Ven acá, ¡pega la cámara!: "Hugo R. Chávez, Presidente de la Republica Bolivariana de Venezuela" ¡Qué linda!

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Aquí hay un papel ¿verdad? La voy a guardar ¿dónde está tu abuela?

**Médica** En Cantaura, estado Anzoátegui.

**Presidente Chávez** Cantaura, en la Mesa de Guanipa, yo leo, papeles y papeles, no se han terminado, mira los papeles, a ver.

**Médico** Es un libro que le tengo, para que usted lo lea.

**Presidente Chávez** Me lo dedicaste, tú te llamas Jaime.

**Médico** No, es un amigo mío que me lo dio para que se lo entregara.

**Presidente Chávez** Jaime Sosa: *Juan Torre*, bueno gracias hermano, muchas gracias.

**Médica** Comandante mire, esta es una carta de parte de mi hermano, para que nos ayude.

**Presidente Chávez** Me la llevo, leo todo esto cuando vayamos...

**Presidente Castro** ¿Quieres estudiar tú, hermano? Eso es lo que quiere, eso es fácil, ¿no? una casa, todos le piden una casa.

**Presidente Chávez** Bueno eso significa que nos faltan muchas casas.

Muchas gracias muchachos, un aplauso para estos muchachos.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Allá nos vemos, Dios los cuide a ustedes, allá nos vemos. Esta es la primera oleada de los 200 mil médicos que vamos a formar en los próximos 10 años, esto lo pongo por aquí, vamos a ver un video, Fidel, video, a ti te toca llamar a los videos.

**Presidente Castro** ¡Ya, adelante!

## Video

*Entrevistada* Él tenía dos tumores en el ojo y el médico me dijo a mi que había que extirparle el ojo porque si se lo dejaba ahí le perjudicaba el otro ojo y lo operaron, salió bien, tiene su prótesis, la prótesis la ha aceptado bien, sus tratamientos, la batalla se sigue ganando porque estamos en un proceso de que ya le toca radioterapia, es un proceso bastante largo, esta mañana por cierto lo llevé para la consulta y estaba llorando porque quería regresar, yo

*estoy muy agradecida a Fidel, a Chávez, a todo el personal que labora aquí, porque esto es un milagro, él volvió a nacer otra vez.*

**Entrevistada** *Muchísimas horas de trabajo, de día, de noche, de madrugada sin dormir, con los pacientes atendiéndolos para que no tengan ninguna dificultad, que todo les salga bien...*

**Médica** *Se ha revolucionado en cuanto a la técnica de la cirugía de catarata, usamos la técnica de un mínimo de acceso en el ojo, apenas se abre el ojo, se hace una cirugía con un sistema cerrado y el paciente queda muy bien, todo es muy rápido, la evolución es rápida también. Nosotros los oftalmólogos tenemos mucho trabajo pero estamos felices porque nos sentimos realizados.*

**Entrevistada** *Mi mamá no quería que yo viniera pero yo le dije que si, yo quería venir para ver si la facilidad, a ver si me operaban el ojo.*

**Médica** *Le dije que tenía que confiar en los médicos cubanos.*

**Entrevistada** *Esta ha sido una operación rápida, yo tenía un año esperando en Venezuela por una operación de catarata y aquí llegue, ya hoy se completó la operación.*

**Entrevistada** *Ya yo por primera vez me había venido a operar hace tres meses y hoy volví, contentísima porque yo no veía, no te veía ni la cara, a esta distancia yo no te veía la cara y hoy en día veo todo clarito.*

**Médica** *Nosotros prácticamente llegamos al hospital a las 7 y 45 de la mañana y no sabemos a la hora que nos vamos a ir, nos sentamos ahí en el puesto y nos levantamos cuando nos sentimos un poquitico cansados, volvemos de nuevo a la batalla, operamos cinco, diez, quince pacientes seguidos, nos volvemos a parar y así sucesivamente, soy médico de la provincia de Camagüey, pero desde que comenzó la misión estoy en el hospital Pardo Ferrer y me siento muy orgullosa de estar formando parte de la misión y de hacer esta historia que estamos llevando hacia adelante.*

**Entrevistado** *Cuando me quitaron el parche lo que vi fue una visión linda y bella de una vez, una visión maravillosa que "¡cónchale!" no puedo explicar pues, la maravilla tan grande que yo vi en ese momento, mucha luz, nacimos de nuevo ahora aquí en Cuba estamos nacidos de nuevo.*

**Entrevistado** *Estoy muy agradecido del pueblo cubano, jamás tendré con qué pagar esto porque esto no tiene valor.*

**Entrevistada** *Gracias a nuestro comandante Fidel y a Chávez, señor, por habernos dado la oportunidad de venir a Cuba, mi padre tenía 10 años que ese señor no veía, estaba cieguito por este ojo y de verdad le doy gracias a Dios que él ya se va viendo, nos atendieron de maravilla, de maravilla, con aire acondicionado, ventiladores, mesas, sillas, cambio de sábanas, almohadas, todo, todo; agua no nos faltó, comida, gracias a Dios, no nos faltó, la merienda no nos faltó, me voy con el corazón destrozado, los quiero, los amo mucho, y pido mucho por ellos, me voy muy agradecida a Dios y a nuestro Presidente que nos dio la oportunidad, ¡gracias!*

**Presidente Chávez** Última hora, **ALÓ PRESIDENTE** informa, a las 2 de la tarde, en este momento son las 2 y 35 minutos en Sandino, nadie sabe a qué hora



termina este programa, nadie sabe, yo veo que ustedes, como buenos soldados, por aquí trajeron su bastimento, por allá estaban haciendo uso de la cantimplora, de la ración de combate, aquí llegaron unas empanadas, yo me comí una, Fidel el jugo, ¡está bien bueno el jugo!, ¿no? y la... ¿cómo se llama? La lechosa, para no decirlo otra vez, ¿no?, me trajeron lechosa.

**Presidente Castro** Fruta bomba.

**Presidente Chávez** Fruta bomba, no repito esa palabra aquí, en Colombia sí la usan mucho, fruta bomba, ¿no quieres mango?, ¿fruta bomba?, ¿no probaste la empanada?

**Presidente Castro** Tiene demasiadas calorías.

**Presidente Chávez** Nadie sabe a qué hora terminará este programa, hay una cosa positiva, que hay luna llena, anoche veníamos viendo la luna, estaba muy claro, no vimos la luna pero la noche estaba muy clara y sí recuerdo que anteanoche, que íbamos a salir, había luna llena; la tos mía no será obstáculo, ni la garganta, ni la gripe.

Última hora (si estornudo así de repente, no importa, ofrezco excusas por anticipado) 50 mil 403 operados a las 2 de la tarde, 50 mil 403, esto es una avalancha, un diluvio de operaciones, miren, alguien decía, nuestro amigo guayanés decía, hablaba de una estatua para nosotros dos, ¡no queremos estatuas!, por supuesto, agradecemos todas esas cosas, nos da pena, a Fidel le da pena y a mi también pero aceptamos eso como una muestra de cariño que siempre estaremos reciprocando. Ahora, a quien habría que hacerle una estatua aquí, bien alta, es a los médicos cubanos que están operando a esta gente.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** A esta hora, todos los días, todas las noches, a ellos sí habría que hacerles una estatua y propongo, señor Ministro, un monumento, hay que hacer un monumento que quede, no un monumento para ninguna persona, un monumento a la historia, simbólico. ¡Una opinión, general!, general y amigo Melvin López Hidalgo, inspector general de la Fuerza Armada.

**Melvin López Hidalgo** Comandante, realmente es extraordinaria la labor que vienen cumpliendo los médicos cubanos, yo opino que debe hacerseles un monumento simbólico que represente al médico cubano, al médico cubano que no solamente ha ido a Venezuela, que ha sido un benefactor para nosotros, para los venezolanos, para las personas que tienen necesidades, también los médicos cubanos han estado a lo ancho de este mundo ayudando con todo lo que tienen, la voluntad, el espíritu, en función del capital humano, como lo decía el comandante Fidel Castro anoche, que me pareció, tomé nota de eso, el capital humano versus el capitalismo, diría yo, al médico cubano hay que hacerle un monumento simbólico por el gran esfuerzo y por ese capital humano tan inmenso que tienen para todo el mundo, esa es mi opinión.

**Presidente Chávez** Gracias Melvin, Melvin López Hidalgo, general de división del ejército nacional y es el inspector de la Fuerza Armada, el segundo de a bordo, como decimos, después del ministro de Defensa, en ese nivel jerárquico

del alto mando militar. Alí, ¿qué opinión nos das tú este día tan bonito? Esta tarde de brisa, por allá hay unos truenos, a ver, Alí Rodríguez.

**Canciller Alí Rodríguez Araque** No sólo este día, yo creo que desde que llegamos acá hace dos días, apretados de emociones de todo tipo, de impresiones, ayer fue un día de profunda emotividad al ver este nutrido grupo de jóvenes de distintos países de este continente, que provienen además de los sectores más humildes de la población, jóvenes a los cuales se les ha negado toda la posibilidad de tener ellos una vida digna y además de contribuir a la significación de los seres humanos, graduarse, es una profunda emoción ver como se batían como alas de paloma los títulos blancos que levantaban sobre sus cabezas los jóvenes ayer, los mensajes que recibieron ayer y por supuesto lo que representa este encuentro de hoy acá en Sandino: haber visto las multitudes de hermanos cubanos volcados en las calles saludando a los dos revolucionarios que se trasladaban por esas calles y que de alguna manera encarnan el símbolo también de los cambios profundamente humanos que están ocurriendo hoy en nuestro continente, este hecho de que hoy en este mismo sitio, bajo la invocación de Sandino, nos encontremos sobrepasando ya el número de 50 mil operados y yo diría que han recobrado la vista no solamente estos 50 mil sino también 400 operados de distintas afecciones de la vista, en el caso de Venezuela creo que podemos hablar de algo así como 1 millón 550 mil, porque el hecho de haber sacado de la oscuridad a los analfabetos en nuestro país es haberles también iluminado la vida; para los que estaban en las sombras, ignorados, excluidos, y ahora creo que lo que está ocurriendo en este momento con la unión de Cuba y Venezuela, con el ALBA, se está abriendo un camino para todo el continente, será un hecho materializado en muy poco tiempo, hablando en términos históricos, el que todos los pobres de América Latina puedan contar con una atención médica como la que están recibiendo hoy, no solamente Cuba, no solamente en Venezuela, sino también en el Caribe, en otras regiones del mundo; será una realidad que en un cierto tiempo haya desaparecido de la faz del continente esa humillación, ese escarnio que representa para los pobres del continente tener 40 millones de analfabetos en pleno siglo XXI, de manera que estas son razones más que suficientes para sentir una profunda emoción, pero además una profunda reafirmación de todo aquello por lo cual hemos luchado todas nuestras vidas y han entregado la vida muchos revolucionarios en estas partes de la tierra, así que gracias a los cubanos por estas emociones y por estas reafirmaciones que hoy recibimos.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Muchas gracias, Alí Rodríguez, un revolucionario de toda la vida nuestro canciller, nuestro canciller.

Bueno, audiencia de Venezolana de Televisión, informe desde Venezuela: 60% de audiencia tenemos, hemos tenido en la primera hora, ya estamos en la cuarta hora.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Generalmente hay una tendencia, Fidel, de la cuarta a la quinta baja, y de la sexta a la séptima comienza a subir de nuevo, es una cosa extraña que nadie hasta ahora, ningún analista, ha podido explicar: el **ALÓ PRESIDENTE**, sí, él baja, ya cuando lleva cuatro, cinco horas, pero a la sexta, y cuando hemos llegado a la séptima tiene un repunte, claro hay gente que sale, el domingo en la tarde van a la playa, oyen, después vuelven, prenden el televisor, bueno, sigan ustedes ahí, que aquí no hay tiempo límite.

Hay una amenaza de lluvia por allá... ¿dónde queda el norte aquí? Hacia el norte hay una amenaza de lluvia y una fuerte brisa viene desde el oeste, desde el Golfo de México, el Golfo de México queda por ahí, claro, el Golfo de México, y por aquí nos queda Florida, allá nos están viendo en Florida, estamos llegando también por Telesur al mismísimo Washington.

**Presidente Castro** Florida está para allá y Washington también.

**Presidente Chávez** Entonces yo estoy un poquito desviado, Florida queda por aquí. Bueno, miren: 60% de audiencia, algunos comentarios desde Venezuela, Fidel: "Magnifico el Aló", "Eso es historia", "Me parece estar explorando cosas positivas para el programa", dice otra persona, "Esto es lo mejor que ha pasado en el Aló, para que les duela a los *escuálidos*", "Extraordinario", dice otra persona, "Realmente interesante, siempre despejando incógnitas, muy interesante", comentarios negativos también hay, todo es válido en la viña del Señor, "Lo estoy viendo...", ¡pero al menos lo estás viendo!, "Lo estoy viendo, me parece terrible ese programa", ¡pero lo está viendo!, ¡es positivo que lo esté viendo! Otra persona que dice: "Mientras haya cadena los domingos...", esto no es en cadena, claro estamos transmitiendo sólo por el Canal 8, por el Canal 8, seguramente muchas televisoras locales, la Vive Televisión, Telesur pudiera pegarse un rato en Venezuela; no hay cadena nacional, nunca se ha transmitido el **ALÓ PRESIDENTE** en cadena, pero hay una opinión que dice: "Mientras haya cadena los domingos no veo canales nacionales sino Directv", bueno por ahí te vas a conseguir también a Telesur, porque también estamos saliendo por Directv, no el Gobierno nacional; Telesur, que es una..., anoche veníamos comentando sobre Telesur, saludos a Andrés Izarra, ex ministro, por ahí está Yuri Pimentel, nuestro nuevo ministro de Comunicación e Información, vamos a saludarlo, hoy está muy activo Yuri, es otro de los *chivúos*, ya ustedes pueden ver, la generación de los *chivúos*: Yuri Pimentel, bueno muy bien, otro que se dejó la chiva fue el general García Montoya, el general García Montoya, embajador en Brasil, ahora anda con una chiva, allá en Brasilia lo vimos hace unos días cuando fuimos a cenar con Lula. Bueno, unos comentarios ahora. Así como Fidel anunció ahora mismo y esto es producto de nuestras, entre comillas, nuestras locuras, tú le dijiste a alguien en una ocasión, estaban ustedes discutiendo en cuántos días se podía hacer algo para Venezuela y alguien te respondió, creo que era en las bibliotecas familiares, entonces tú diste unas instrucciones y llamaste un equipo aquí y preguntaste en cuánto tiempo van a hacer las bibliotecas y alguien te dijo "en tres meses, Comandante", tú dijiste estás loco, eso tiene que estar en un mes, me dice una persona que te quiere mucho que ellos pensaron "Éste nos dice locos, ¡el loco

es él!, el loco es él que nos dijo que en un mes teníamos que terminar”, terminarlo en un mes, fíjate, ¡son locuras creadoras!

**Presidente Castro** O sea, los dos estamos locos.

**Presidente Chávez** Estamos locos.

**Presidente Castro** No tú y yo, sino que los tenemos locos aquí, el que te lo dijo estaba loco.

**Presidente Chávez** Estaba loco. Bueno son locuras creadoras.

Ahora Fidel acaba de lanzar una cifra en la que hemos estado discutiendo, ustedes nos ven anotando, tomando notas, sacando cuentas, la cifra, en primer lugar surge así como una montaña gigantesca, pero es posible y con la ayuda de Dios que, como tú dices, ayuda a Chávez y a sus amigos, y con la cooperación de todos, la incorporación de todo cuanto podamos hacer, todo el esfuerzo; estoy seguro que lo vamos a lograr. Cuando tú hablabas de 6 millones de latinoamericanos y caribeños operados en diez años, 6 millones... ¿se asustó alguien? ¡6 millones a razón de 600 mil por año!, ¿ratificamos esa cifra?

**Presidente Castro** Sí.

**Presidente Chávez** Está ratificada y vamos a trabajar muy duro, ya verán la tarea que tenemos, Siso...

**Presidente Castro** Quizás sea...

**Presidente Chávez** Y todo el plan que tenemos en Venezuela para..., esto es un esfuerzo, sólo podremos lograrlo uniendo el esfuerzo, el empeño Cuba y Venezuela.

**Presidente Castro** ¿Tú me permites?

**Presidente Chávez** ¡Claro!

**Presidente Castro** Decir algo.

**Presidente Chávez** Claro, claro.

**Presidente Castro** Es más fácil operar los 6 millones e incluso más que formar los 200 mil médicos en dos programas, en diez años, si quieres le damos un desfase de un año, un programa ya que está andando, diez años, sí diez años y otro programa con un año de diferencia para los otros diez, eso es mucho más difícil...

**Presidente Chávez** ¿Lo de los médicos?

**Presidente Castro** Sí, son seis años estudiando, hay que escogerlos, hay que llevarlos, hay que prepararlos muy bien; es más difícil que operar los 6 millones.

**Presidente Chávez** 6 millones.

**Presidente Castro** Y yo te puedo decir ahora lo siguiente, ahora somos dos porque ustedes van a tener los hospitales aquellos con una capacidad, pero yo te puedo asegurar que es cuestión de coordinar con los gobiernos, a los que simplemente den su consentimiento.

**Presidente Chávez** Bueno, al respecto yo quiero... hemos venido conversándolo esta madrugada, afinábamos punta, ayer hablamos con el presidente Torrijos, ambos, antes de Torrijos retornar a Panamá; por teléfono conversé ayer con el presidente ecuatoriano, el presidente Palacio, nos

entrevistamos ayer con su Vicepresidente y Canciller y por cierto anuncio que hemos acordado ayer, el canciller Alí Rodríguez quedó encargado de la ejecución, junto al ministro de Energía y Petróleo, que aunque está por Pekín ahora mismo, pues esto lo vamos a hacer, ya estamos coordinándolo, por ahí está Granados ¿dónde está uno de los...? ¡Ah! Él es el presidente de Pdvsa-Caribe, ¿ya ustedes ya se comunicaron allá? Vamos a apoyar a Ecuador, por problemas internos, asuntos internos en los cuales no queremos inmiscuirnos, pero se trata de un pueblo y a nosotros nos pasó algo parecido, no teníamos petróleo, no pudimos explotar el petróleo, ni producirlo, ni refinarlo mucho menos y recuerdo que Brasil nos ayudó con un barco de combustible, el emir de Qatar también nos obsequió, mandó otro barco; pasamos días muy duros, todos los recordamos en Venezuela, por unas causas, bueno, "x", "y" o "z" y sobre todo en el caso nuestro: la agresión imperialista.

En Ecuador por circunstancias internas ya sabemos los problemas de nuestros países latinoamericanos, tuvieron que suspender la producción de petróleo. Nos han pedido... así lo voy a decir en criollo, que les prestemos petróleo, pues les vamos a prestar petróleo. Es decir, los compromisos que el Ecuador...

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Los compromisos que el gobierno ecuatoriano no ha podido cumplir en estos días y no ha podido cumplir y a lo mejor no podrá cumplir en estos días, Venezuela los va a asumir. No nos van a pagar un centavo, no, ellos nos van a pagar después con petróleo cuando recuperen su producción y estoy seguro, ¡ya comenzaron a recuperarla! Esta mañana vi las noticias, ellos están produciendo cerca de 15%, bueno, hubo acuerdos con los trabajadores, el ejército, y han comenzado a recuperar la producción.

Ecuador formó parte de la OPEP, y cómo nos gustaría ver a Ecuador –eso es un asunto ya de decisión soberana de ese país hermano, bolivariano–, pero ¡cómo nos gustaría ver a Ecuador de nuevo en la OPEP!, y si no en la OPEP, en Petroandina y la alianza energética que nos permita hacer cosas como ésta. Tú tuviste un problema... ¿que pasó un huracán y te tumbó media refinería?, bueno, yo te mando gasolina. Mira, ¿que hubo un problema allá y una huelga y no sé qué más y la producción se vino abajo?, yo te presto petróleo. El gas, la energía eléctrica, la energía alternativa, eso son las grandes ventajas de la integración.

Bueno, así que ofrecemos nuestro apoyo al Ecuador y vamos a seguir trabajando una serie de convenios con el gobierno ecuatoriano, con el pueblo ecuatoriano, para la integración energética económica. Todo nuestro apoyo al gobierno y al pueblo del Ecuador, que, estamos seguros, está saliendo de una situación muy difícil después de una gran frustración a la que no me quiero referir por razones de respeto a la soberanía de ese pueblo.

Bueno, así son los pueblos de América Latina, esos son buenos signos, Fidel.

**Presidente Castro** Sí.

**Presidente Chávez** Estoy seguro que tú, observador del siglo XX y del XXI lo apreciarás mucho mejor que yo. Gobiernos que llegan o individualidades que llegan al gobierno, le dan la espalda a los pueblos y ahí salen los pueblos

inmediatamente a reclamar sus derechos, su soberanía, eso en mi criterio es uno de los buenos signos que hay hoy en América Latina, significa que los pueblos han despertado y están exigiéndoles a sus gobiernos, el cumplimiento de sus obligaciones, la satisfacción de sus necesidades. En ese sentido, decía todo esto porque anoche conversábamos con Torrijos, el presidente de Panamá, hablando de la Misión Milagro. También lo conversé con el presidente Uribe hace unos días, el presidente Uribe, me informaba el vicepresidente... primero tú me lo informaste, luego el Canciller cuando estuvo allá en el Festival Mundial de la Juventud, es decir, el presidente Uribe ha manifestado interés por ayudar también al pueblo colombiano.

Hay mucho colombiano que...

**Presidente Castro** Se lo comunicó a Lage.

**Presidente Chávez** Habló con el vicepresidente Lage...

**Presidente Castro** Y habló de ese tema Lage allí, en la reunión de la cumbre que fue el 30 de julio en Panamá...

**Presidente Chávez** A la que yo no pude asistir.

**Presidente Castro** Sí y entonces Lage me contó que el presidente Uribe se había interesado.

**Presidente Chávez** Claro, tú me transmitiste esto, también Felipe y además a nosotros nos han llegado muchas solicitudes porque hay muchos colombianos que viven en Venezuela y que han venido aquí como parte de la Misión Milagro y tienen familiares en Colombia o viajan a Colombia. Pues nos han llegado solicitudes, pacientes. Entonces, Colombia, ya yo le comuniqué al presidente Uribe ofreciéndole el programa al pueblo de Colombia para pedir el apoyo del Gobierno; igual a Panamá, lo hemos ofrecido a Ecuador, lo hemos ofrecido a Paraguay, a Uruguay, a Brasil y seguiremos comunicándonos con los gobiernos...

**Presidente Castro** A Bolivia ¿no le has ofrecido?

**Presidente Chávez** Con Bolivia no hemos hecho contacto, fíjate, bueno, lo hablamos, pero con Evo Morales, que hace poco nos visitó y, como sabemos, él es diputado, candidato presidencial, su partido Movimiento al Socialismo –el de Bolivia, ¿no?, que nadie se confunda. El Movimiento al Socialismo, el de Bolivia, tiene algunas alcaldías, un número importante de alcaldías, sobre todo en las zonas indígenas del Chapare, así que con Evo estamos también en contacto; lo hablamos también con Daniel, líder del Frente Sandinista que también tiene más de la mitad de las alcaldías del país y mayoría en la Asamblea Nacional, así que abrimos las puertas al pueblo nicaragüense; también con Schafik lo hablamos, hay mucha gente, ¡esto se está regando por todos lados!

Me decía Schafik Handal, diputado y líder del Farabundo Martí para la Liberación Nacional, que en El Salvador ha llegado gente, gente pobre pues, a pedirle a los alcaldes..., lo mismo decía Daniel de Nicaragua, han llegado a pedir, a preguntar: "Miren ¿cómo hacemos nosotros para sumarnos, para conectarnos con eso que por ahí se oye, Misión Milagro?", a veces no saben bien ni como es.

Les voy a decir algo, esto es una avalancha, estamos coordinando con los gobiernos, con los pueblos, organizaciones religiosas que han empezado a llegar, organizaciones religiosas, organizaciones sociales no sólo de los gobiernos: de los pueblos, pues, y por supuesto nosotros no podemos negarle esta ayuda a nadie, hasta donde nosotros podamos.

Entonces hemos hecho unos cálculos y estamos en capacidad de movilizar, bien sea pasando por Caracas o directo a La Habana, hasta 100 mil pacientes, oíganlo bien, esto es anuncio para los pueblos y los gobiernos de nuestra América, en este caso Centroamérica y Suramérica, porque aquí no está incluida ni Venezuela ni el Caribe que ya comenzó. Para América Latina y Centroamérica y Suramérica podemos llegar hasta 100 mil pacientes por año a partir de hoy, el gobierno venezolano tiene un avión...

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Hay un error, porque como se habló de 100 mil venezolanos...

**Presidente Chávez** 100 mil venezolanos, correcto, 100 mil venezolanos...

**Presidente Castro** Tú hablaste de 300 mil.

**Presidente Chávez** Es la meta de este año.

**Presidente Castro** Sí, pero tú ofreciste ya 100 mil.

**Presidente Chávez** Claro.

**Presidente Castro** Y de lo que se habló fue de 300 mil, aparte de Venezuela, Cuba y el Caribe.

**Presidente Chávez** ¡Ah! Entonces corrijo, corrijo yo había anotado 100 mil, las locuras creadoras.

**Presidente Castro** No, las locuras creadoras son tuyas.

**Presidente Chávez** ¿No son de los dos? No evadas tu responsabilidad.

**Presidente Castro** Yo te digo la parte que nos toca.

**Presidente Chávez** Es bastante.

**Presidente Castro** Para demostrar que es posible, porque tú hablaste de 6 millones, si ponemos 100 mil no llegamos a seis millones.

**Presidente Chávez** Claro, para el primer año, decía yo, porque aún no estamos... lo que nosotros queremos es compartir, en Venezuela, apurar la instalación en el Hospital Central de la Fuerza Armada, incluso estaba pensando, Laguna –el almirante Laguna es el comandante de la Armada– en el Hospital Naval, creo que hay un terreno disponible allí. ¿Qué opinas tú Laguna?

**Vicealmirante Laguna** Sí se puede hacer y en estos momentos...

**Presidente Chávez** Está en La Guaira, ahí mismo, en Maiquetía.

**Vicealmirante Laguna** La ampliación, ya vamos a concluir con el edificio de la consulta externa y todavía hay espacio para seguir construyendo las instalaciones que permitan multiplicar esta obra que va en beneficio de todos los pueblos y que debe ser el norte de cada uno de los que estamos aquí presentes, luchar por lograr no solamente esos 300 mil que dice el comandante Fidel sino mucho más allá, logrando la unión de todos los pueblos, porque puede ser Venezuela, puede ser Colombia, puede ser Brasil, puede ser toda América Latina, América Central y todos aquellos que quieran lograr la

unión de todos los pueblos. En la unión está la fuerza, en la unión podremos lograr todo lo que nos proponamos, las locuras se pueden lograr soñando y empeñándonos en alcanzar esos sueños, empeñarnos en lograr que todos asumamos ese compromiso. El compromiso de darle una mano amiga a todo aquel que la necesite.

**Presidente Chávez** Gracias Laguna.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Es un principio de Bolívar.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Claro y del almirante Padilla. Mira, ese hospital tiene la ventaja de que ahí está el aeropuerto, ahí podemos buscar el alojamiento, construirlo, no tendríamos que subir a Caracas a los que ahí operemos.

Ahora, yo decía, Fidel, pensando en el primer año...

**Presidente Castro** No, no, yo estoy pensando en este.

**Presidente Chávez** Tú estas pensando en este año.

**Presidente Castro** ¡Si me dejas hablar te lo explico!

**Presidente Chávez** Adelante, adelante, aclaro para que tú luego reaclarés...

**Presidente Castro** No, yo no me voy a equivocar, seguro. Fíjate, mira... y no es porque yo no me equivoque sino porque siempre estoy calculando y sacando cuentas. Nadie habría creído en esos 50 mil y menos habrían creído en los 100 mil y ahí están y con calidad.

Pero fíjate, tú hablaste de 600 mil, sacaste la cuenta y si empezamos tan chiquito, no cumplimos 100 mil y 100 mil venezolanos y 100 mil cubanos, Venezuela necesita más, Venezuela necesita 250 mil, si este año se llega a 100 mil, el año que viene todos los venezolanos, entonces yo saqué la cuenta siempre con cálculo muy conservador, entre octubre de 2005, este año y octubre de 2006 podemos operar 600 mil pacientes, y no hablo todavía de Venezuela, dándole la razón al almirante. Si no hiciéramos más que eso en diez años, ya están los 6 millones de que yo hablé; entre enero de 2007 y diciembre de 2007 se pueden operar un millón de pacientes, estoy hablando de este territorio, esta islita. Ahora, súmale la gente tuya, súmale el hospital militar, súmale el de Maracaibo, que ustedes escogieron el edificio, súmale el de Bolívar, ahora uno más que apareció por allá, nada más falta que pongan un barco y el barco ése va operando por todas partes, casi lo que hizo Fyodorov de una manera bolivariana y cooperativa.

**Vicealmirante Laguna** Se puede porque tenemos no uno, tenemos tres hospitales.

**Presidente Castro** Yo estoy haciendo aquí un cálculo muy conservador, nosotros tenemos los equipos adquiridos para 24 centros, porque hay uno por provincia, y todos tienen los mismos equipos que el Pando Ferrer que es un centro de investigación, incluso de ahí mismo, para operar en un minuto, estamos sacando los que van para allá, están por ahí, sólo tienen que decirnos y en quince días están allá, y en realidad para esta fecha que yo estoy hablando, para enero de 2006 ya tendremos los 24 centros y una parte de otros seis centros, hay lugares con capacidades que deben utilizarse y América



Latina necesita no menos de cinco millones de operaciones, Venezuela necesita 250 mil, América Latina tiene 550 mil habitantes, si ustedes ponen la mitad de América Latina ya necesitaría igual que Venezuela 2 millones 500 mil, si ponen el doble necesitarían 500 mil y si le ponen 50 más necesitaría casi seis millones, esperamos que se vayan incorporando otros gobiernos que también tienen recursos, pero como yo hablo de seis millones, de seis en diez años, y eso en diez años bastaría 600 mil, pero vamos a llegar a más porque está la capacidad que tengamos nosotros, está la que ustedes están creando ahora, la que ustedes están creando, en un santiamén se monta en 300, 400 mil, así que estoy hablando con datos muy exactos, pero nunca nos embarquemos, para que nunca prometamos más de lo que podemos.

**Presidente Chávez** De lo que podemos. Entonces corregimos, en base a la cifra general de seis millones en diez años, serían 600 mil por año. Y para comenzar este año, es decir, octubre a octubre.

Fíjate, para resumir, Fidel, como hemos tenido aquí algún desfase en los números, alguna pequeña confusión, para que no quede ninguna confusión, estamos hablando de seis millones en diez años, estamos hablando, es decir, de 600 mil por año, luego ofrecemos, Venezuela ofrece coordinar con el apoyo de Cuba para este primer año 300 mil pacientes en América Latina, repito, Centroamérica y Suramérica, esto no incluye los pacientes venezolanos, ni los pacientes caribeños, operación que como vemos ya comenzó, ese es el resumen, ahora vamos a trabajar, sobre todo nos toca a nosotros una fuerte carga de trabajo, de responsabilidad y de impulso porque no se trata sólo de acondicionar en Venezuela los centros, se trata del personal médico, quirúrgico, se trata de la organización, y en eso con la ayuda de ustedes nosotros vamos a cumplir el compromiso y ofrecemos a América Latina este camino a la integración de nuestros pueblos y asegurarle la vista y la vida a los latinoamericanos, a los caribeños.

**Presidente Castro** Como a ti te gustan las cosas históricas se puede llamar, si te parece, el "Compromiso de Sandino".

**Presidente Chávez** Vamos a llamarlo así, ¿qué les parece a ustedes? "El Compromiso de Sandino". Queda sellado.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Aquí con un martillo, el compromiso de Sandino.

**Presidente Castro** El compromiso de Sandino.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Comencemos a trabajar, pues, iba a decir yo cuando mi amigo el matemático interrumpió para aclarar la cifra que ya nosotros hemos dado. Como la línea aérea nuestra –Conviasa– todavía tiene muy pocos aviones, hemos alquilado un avión que debe estar, según me informó el ministro Castro Soteldo, debe estar hoy ya llegando a Venezuela, un avión similar al "Camastrón", es decir unos 120 puestos, que está arrendado, lo hemos arrendado mientras llegan los aviones nuevos nuestros para la línea Conviasa, ese avión va a estar disponible 100% sólo para la Misión Milagro, ¿que si hay que ir a Bogotá?, ¿que si hay que ir a Quito?, ¿que si hay que ir a

Brasil y a Buenos Aires?, ¿a Guyana, Georgetown?, donde podamos, donde necesitemos ir a buscar pacientes, iremos, para traerlos primero, en la primera etapa, a Cuba, mientras nosotros apuramos el paso allá. Bueno nació ¿cómo lo llamaste?

**Presidente Castro** La Misión Milagro Sandino, aquel que murió combatiendo por la independencia de Centroamérica.

**Presidente Chávez** Digno nombre, señor Comandante.

**Presidente Castro** Por eso es que este pueblo lleva el nombre de Sandino.

**Presidente Chávez** Desde cuando, iba a preguntar, ¿desde cuando este pueblo lleva el nombre de Sandino?

**Presidente Castro** Quizá Daniel lo sepa.

**Presidente Chávez** ¿Tú sabes Daniel?, ¿o ustedes los de aquí?

**Presidente Castro** Carmita debe saber.

**Señora Carmita** El 22 de agosto de 1964 se fundó.

**Presidente Chávez** ¿64?

**Señora Carmita** Sí.

**Presidente Castro** Más de 40 años.

**Presidente Chávez** 41 años. ¡Sandino! ¿Y un pueblo Bolívar?

**Señora Carmita** El día 14 de febrero de 1969.

**Presidente Chávez** Se fundó el pueblo Bolívar. ¿A cuánto tiempo queda de aquí?, ¿ustedes son del pueblo Bolívar?, venga alguien acá del pueblo Bolívar ¡y hay un pueblo Martí también aquí cerquita!

**Señora Carmita** Una comunidad Martí, está aproximadamente a diez kilómetros.

**Presidente Chávez** Y Bolívar queda ¿a cuánto?

**Señora Carmita** A 18 kilómetros de aquí.

**Presidente Chávez** Podemos irnos a pie, al paso de Fidel llegamos, Fidel tiene un paso de infantería, pero fuerte.

**Presidente Castro** Sobre todo cuando voy en la infantería motorizada.

**Presidente Chávez** Esa es la mejor, la motorizada, infantería motorizada, podemos ir a Bolívar, ¡pero yo manejo!

**Presidente Castro** ¿Tú crees que yo tengo miedo de que tú manejes?

**Presidente Chávez** No quiere que yo maneje, desconfía de mis habilidades.

**Presidente Castro** Yo sé que tú sabes manejar igual que sabes jugar pelota, igual que sabes tirar la rabito esa... ¿cómo se llama?

**Presidente Chávez** La *rabito cochino*, la que tú no ves, a ver quién está aquí del pueblo Bolívar. Aquí están los bolivarianos de "Bolivarianos de Bolívar", ¿cómo están muchachos? ¿Qué tal? ¿Cómo está, hermano, cómo está usted? Venga acá para darle la mano, venga ¿cómo estás tú, cómo te llamas? ¿Cómo te llamas tú?

**Presidente Castro** Aquí hubo 34 edificaciones excelentes, cuando era un programa de cítricos, están ahí, tenemos 17 disponibles, listas, que las vamos a usar con la misión de formación o en la otra, en la Misión Milagro, estamos ya, a ese complejo le podemos poner el nombre de Simón Bolívar, y tiene una base aérea de la Segunda Guerra Mundial, donde puede venir un avión.

**Presidente Chávez** ¿Dónde queda eso?

**Presidente Castro** Cerquitica de aquí. A seis kilómetros de aquí hay una base aérea de la Segunda Guerra Mundial que la fuerza armada está reparando y puede venir, desde Guayaquil si quieres, un avión de esos, por lo menos 96 puestos, un avión potente que puede aterrizar aquí con todos los pacientes.

**Presidente Chávez** Eso lo metemos en el plan del "Convenio Sandino".

**Presidente Castro** Y el complejo oftalmológico, es que cuando me hablaron del pueblito yo sentía, ¡caramba!, qué lastima que no haya una capital, una ciudad más grande que se llame Bolívar, me acordé de eso, lo asocio a esto, un complejo médico ahí.

**Presidente Chávez** Vamos a hacerlo, vamos a hacerlo ¿cuántas personas viven allí, en Bolívar?

**Caballero participante** En la cabecera de la comunidad mil 124.

**Presidente Chávez** Hay aquí un grupo de ellos.

**Caballero participante** Habemos 58 personas.

**Presidente Chávez** 58, un abrazo para todos, quería saludarlos.

**Presidente Castro** Bueno ¿y cómo ves esto ahora?

**Caballero asistente** Bueno, me acojo a la opinión del pueblo y a lo que se hablaba de la expectativa que ha dado en nuestra provincia, en nuestro país la visita de usted Comandante y del comandante Chávez.

**Presidente Castro** Compadre, cómo va a poner la visita mía como si hacía muchísimo tiempo que no venía aquí; ¡la visita del presidente Chávez!

**Caballero participante** La de Chávez.

**Presidente Chávez** Bueno, gracias, Ramón, queríamos saludarte, si no vamos hoy, a lo mejor no nos da tiempo hoy, les debo la visita.

**Presidente Castro** Tú eres constructor.

**Caballero participante** No, veterinario.

**Presidente Castro** Tú eres veterinario.

**Presidente Chávez** Cuando terminen allá la pista, podemos llegar directo a Bolívar, cuando terminen la pista esa de la Segunda Guerra Mundial. Bueno hermano un abrazo, un fuerte abrazo, saludos a todos allá.

**Presidente Castro** Ponte en Consejo Popular.

**Caballero participante** El consejo avanza, Comandante.

**Presidente Castro** ¿Por qué no explicas qué es un consejo popular?

**Presidente Chávez** Explícanos pues, explícanos, a ver.

**Caballero participante** Nuestro consejo popular está creado, como dije anteriormente en un 1969, fue una comunidad creada por la Revolución, en aquel momento, hoy está constituida por cuatro divisiones de base, tiene dos en la cabecera de la comunidad y dos dispersas dentro del área que contiene 2 mil 20 habitantes.

**Presidente Castro** ¿Quién los elige a ustedes?

**Caballero participante** El pueblo, el consejo, a los cuatro delegados de base.

**Presidente Castro** ¿Quién elige a los cuatro delegados de base?

**Caballero participante** El pueblo.

**Presidente Castro** ¿Cómo?

**Caballero participante** A través de sus reuniones por área y la candidatura, primero postula, después vienen las elecciones, tiene que sacar más del 50%...

**Presidente Castro** Es delegado de circunscripción y luego los cuatro eligen presidente del consejo popular.

**Presidente Chávez** ¿Cada cuántas personas en promedio hay en un consejo popular?

**Caballero participante** Tiene 2 mil 20.

**Presidente Chávez** ¿En cada municipio hay un consejo popular o hay varios?

**Caballero participante** Nuestro municipio consta de ocho consejos populares.

**Presidente Castro** Carmita, ¿cuántos consejos populares tiene Pinar del Río?

**Señora Carmita** 132 consejos populares, Comandante.

**Presidente Castro** ¿Y cuántos delegados de circunscripción?

**Señora Carmita** Mil 257

**Presidente Castro** Esa es la base nuestra, ellos son los que postulan a la gente al parlamento, son ellos los que postulan los delegados de circunscripción que a su vez integran la Asamblea Municipal.

**Presidente Chávez** Con eso yo quería hacer un comentario, fíjate, que nadie en Venezuela, cuando digo nadie me refiero a la gente consciente, honesta, de nuestro pueblo, dirigentes políticos, líderes, etc., y por extensión América Latina, que nadie caiga en la trampa, a veces a uno tratan de acorralarlo, a mi preguntaban por allá, algún periodista, en algún país:

–Bueno, ¿usted es amigo de Fidel Castro?

–Sí, más que amigos somos hermanos.

–¿Por qué usted es amigo de un dictador?

Nadie se deje acorralar, una dictadura es otra cosa. Aquí hay un sistema de democracia revolucionaria, que es otra cosa, no es la democracia clásica occidental que nos impusieron, no, es una democracia revolucionaria, yo digo esto porque de cuando en cuando uno ve alguna gente buena, pero que en su buena fe son acorralados por alguna pregunta, algún buen periodista incisivo ¿no?, que en Cuba que hay una dictadura... hay una democracia desde abajo, no tengo y no tenemos ninguna duda en decirlo y hay que decirselo a los pueblos de América Latina para que nadie se deje manipular.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Es el poder del pueblo, el verdadero poder, gracias.

**Presidente Castro** Estamos hablando aquí de medicina, después van a decir que estábamos elaborando aquí una forma dictatorial de gobierno.

**Presidente Chávez** Lo que estamos es dictando los números... hay una bandera de Cuba aquí en el suelo, vamos a levantarla.

Bueno, ¿qué hora es ya?, 3 y 20 minutos de la tarde, no hemos comenzado, el guión no lo hemos comenzado, mira aquí hay: pase vía satélite a la universidad ¿dónde está?, de ciencias informáticas, UCI, allá hay, me comentaba Fidel y luego me lo comentaba alguno de los militares venezolanos que fueron allá, de tus ahijados, ¿qué te parecieron tus ahijados, chico?

**Presidente Castro** Maravillosos, se me parecieron a aquellos que el día de la Batalla de Ayacucho fueron capaces de cumplir aquella orden que decía: "Adelante a paso de vencedores", eso son esos muchachos, yo estaba viendo aquellos muchachos.

**Presidente Chávez** Y luego vinieron mis ahijados, te los mandé para acá, quisieron venir, la promoción del Estado Mayor de la Fuerza Aérea.

Bueno, allá estos muchachos, compañeros militares visitaron, conocieron Cuba, visitaron sitios y fueron, aquí fueron ellos a la Universidad de la Ciencia y la Informática, donde hay cerca de 5 mil pacientes venezolanos, recuerdo que el paciente 5 mil... ¿cómo es que se llama?... Ángel.

**Presidente Castro** En estos momentos tienen 3 mil 954, pacientes desde el primer día, 10 mil 145 han pasado.

**Presidente Chávez** Han pasado por ahí, actualmente hay 3 mil 954, pero es una cifra que va variando. Datos de la UCI: domingo 21 de agosto, pacientes hoy allí: 3 mil 954; pacientes desde el primer día: 10 mil 145, operaciones realizadas ayer: 344; operaciones realizadas desde el primer día: 8 mil 960; personal de la salud: 914; médicos: 131 (entre ellos) técnicos: 98; personal de enfermería: 685.

**Presidente Castro** No los operan allí, los llevan hacia el Pando Ferrer y hacia otros, allí los reciben y son atendidos por toda esa gente.

**Presidente Chávez** Personal de la UCI, aquí hay en todas las etapas: 5 mil 184.

**Presidente Castro** De trabajadores sociales.

**Presidente Chávez** Atendiendo, esto es bueno que lo sepan, lo sepa toda Venezuela, personal en la UCI atendiendo a nuestros pacientes, nuestros compatriotas venezolanos; estudiantes: 3 mil 461, algunos incluso están de vacaciones y se quedan ahí atendiendo a los venezolanos; profesores: 369; trabajadores: mil 354; en este momento hay 110 profesores, 789 estudiantes y mil 354 trabajadores allá en la Universidad de las Ciencias Informáticas. Tenemos un pase para allá, ¿será que lo tenemos listo?, vamos a hacer un pase, pues, para la UCI, a ver con quién conversamos ¿quién está allá, dónde están los datos de las personas con quienes vamos a hablar?

**Doctor Ramiro Yerto López** Buenas tardes, comandantes de la Revolución Fidel Castro y Hugo Chávez y bienvenido nuevamente a nuestro país el Presidente Chávez, bien, nos encontramos en la tarde de hoy en la universidad más joven de nuestro país, la Universidad de las Ciencias Informáticas, devenida, en los meses de verano, en hospital Misión Milagro para atender a nuestros hermanos y pacientes venezolanos que aquejan afecciones oftalmológicas. Junto a nosotros se encuentra el ingeniero y profesor, el rector de nuestra universidad, Melchor Gil y una representación de los estudiantes de esta gran universidad que han devenido trabajadores sociales en esta noble tarea que estamos desarrollando en el día de hoy. Quisiéramos preguntarle a nuestro rector cómo se preparó esta universidad para llevar a cabo esta tarea tan importante que se está desempeñando en nuestro país en estos momentos.

**Rector Melchor Gil Bueno**, esta es la segunda oportunidad en que la universidad se transforma en hospital para desempeñar esta hermosa misión, en realidad tuvimos que transformar cerca de dos mil habitaciones de la residencia en locales para instalar a los enfermos, es decir para los hospitalizados, tuvimos que crear además ocho instalaciones de preoperatorio, además laboratorios, crear instalaciones tecnológicas propias de un hospital para realizar esta misión, todo esto se hizo en muy breve tiempo, con la participación de especialistas del área de salud con la participación de nuestros trabajadores, de nuestros profesores y también de nuestros estudiantes que como bien se decía han renunciado a parte de sus vacaciones para participar en esta misión.

**Doctor Ramiro Yerto López** Muchas gracias. Presidente, si no tienen preguntas que realizarnos los invitamos a pasar a uno de nuestros postoperatorios que en estos momentos están viendo a pacientes que en la noche de ayer fueron operados.

**Presidente Chávez** Sí, adelante Ramiro, el doctor Ramiro Sancho Yerto López desde la Universidad de Ciencias Informáticas, como ellos han dicho, convertida prácticamente en un hospital.

**Presidente Castro** Utilizan todas esas capacidades, de las mejores escuelas y los alumnos participan también.

**Doctor Ramiro Yerto López** Buenas tardes. Bueno nos encontramos aquí en la sala de espera de uno de los postoperatorios donde se encuentran pacientes nuestros que fueron operados en el día de ayer, junto con sus acompañantes y junto con estudiantes, que, ya habíamos explicado, se desempeñan como trabajadores sociales, también hay pacientes que han sido operados en días anteriores y que han venido a reconsulta. ¿Cómo se encuentran ustedes?, ¿cómo se han sentido en esta universidad-hospital?

**Presidente Chávez** Ramiro, a ver si me estás oyendo, Ramiro.

**Doctor Ramiro Yerto López** Lo estoy escuchando, Presidente.

**Presidente Chávez** Ajá, gracias por tu explicación tan clara, gracias también a Melchor, el rector de la universidad, hazme el favor, yo quisiera conversar con alguno de los pacientes recién operados, estamos muy emocionados aquí de ver desde Sandino a ese grupo de venezolanos que han recibido esa atención maravillosa, a ver. Ajá, ¿me oyes?, ¿cómo te llamas tú, hermana?

**Persona que interviene** Señor Presidente...

**Presidente Chávez** Un caballero, ¡perdón!, ¿cómo te llamas tú, hermano?

**Persona que interviene** Jesús Rafael Silva.

**Presidente Chávez** ¿De dónde eres tú, Jesús Rafael?

**Jesús Rafael Silva** Vengo de Caracas.

**Presidente Chávez** ¿En qué parte de Caracas vives tú?

**Jesús Rafael Silva** De la zona de Propatria.

**Presidente Chávez** Propatria. Mira, ¿y como te sientes?, ¿cuándo te operaron?, ¿de qué te operaron?, explícanos, Jesús.

**Jesús Rafael Silva** Presidente, yo tengo cuatro años que sufría de una enfermedad que se llama catarata.

**Presidente Chávez** Ajá, y ¿cuándo te operaron?, ¿cómo tú supiste primero de la Misión Milagro?

**Jesús Rafael Silva** Me operaron el día sábado.

**Presidente Chávez** Es decir ayer.

**Jesús Rafael Silva** Sí señor, ayer.

**Presidente Chávez** Ajá, ayer te operaron y ¿cómo te sientes ahora mismo?, ¿cómo sientes el ojo?, ¿hay algún dolor?, ¿cómo va la recuperación?

**Jesús Rafael Silva** Todo bien.

**Presidente Chávez** Deseo que te recuperes plenamente Jesús Rafael Silva, de Caracas, vamos a saludarlos desde aquí todos con un aplauso a nuestros compatriotas venezolanos y a los médicos cubanos Ramiro, Melchor y a todos, Jesús Rafael Silva.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** A ver ponme a alguna dama por favor, Ramiro, para que Fidel la salude y le haga algunos comentarios.

**Persona que interviene** Comandante, esta dama que le vamos a poner ya fue operada y en estos momentos está en reconsulta.

**Presidente Castro** ¿Cuál es su nombre?

**Señora que interviene** Josefina Acosta.

**Presidente Castro** No nos la presentaron, ni nos dijeron su nombre, no nos dijeron de qué estado era.

**Señora Milagros Josefina Acosta** De los Teques, estado Miranda.

**Presidente Castro** Dijo Miranda, ¿y tu nombre, hija, cuál es?

**Señora Milagros Josefina Acosta** Milagros Josefina Acosta.

**Presidente Castro** Aquí te estamos escuchando tus paisanos de La Habana y de allá de Venezuela. Y queremos saber cómo tú te sientes.

**Señora Milagros Josefina Acosta** Bien.

**Presidente Castro** Dime además, ¿te duele algo?, ¿ya ves?, ¿ya te quitaste la venda?

**Señora Milagros Josefina Acosta** Me siento muy alegre y gracias a Dios que voy a ver a mis hijos y a mi familia.

**Presidente Castro** ¿Estás viendo bien ya?

**Señora Milagros Josefina Acosta** Tengo cuatro meses sin verlos.

**Presidente Castro** ¿Tú no veías de ninguno de los dos ojos?

**Señora Milagros Josefina Acosta** No, de uno solo pero el martes me operan el otro, pero tengo fe de que voy a ver.

**Presidente Castro** Pero ves de uno ahora, ¿estás viendo ya?

**Señora Milagros Josefina Acosta** Sí.

**Presidente Castro** Y ¿cuando vas a ver tus hijos?

**Señora Milagros Josefina Acosta** Cuando salga de aquí, cuando me opere, que salga todo bien.

**Presidente Castro** Pero no te han operado todavía.

**Señora Milagros Josefina Acosta** Sí, del derecho nada más, me falta el izquierdo.

**Presidente Castro** ¿Y ya viste del derecho? ¿Qué ves?

**Señora Milagros Josefina Acosta** Sí, veo todo clarito.

**Presidente Castro** Está bien, nos alegramos muchísimo. Está muy nerviosa.

**Asistentes** [aplausos].

**Doctor Ramiro Yerto López** Bueno, Comandante, nos informan ahora que en estos momentos se está atendiendo a una paciente en el postoperatorio.

**Presidente Castro** Oiga doctor, ¿usted está buscando más pacientes?

**Doctor Ramiro Yerto López** Los pacientes que fueron operados.

**Presidente Castro** Explíquenos, que queremos saber cómo marcha el trabajo de ustedes, la señora con que hablamos estaba un poco nerviosa, ¿ustedes nos pueden dar noticias de ella?

**Doctor Ramiro Yerto López** Se siente verdaderamente un poco nerviosa. Esa paciente tenía una catarata bilateral, es decir en ambos ojos, fue operada del ojo izquierdo, ha recuperado su visión notablemente y estamos esperando los diez días para realizarle la segunda operación, verdaderamente quedó con muy buena visión y se encuentra muy bien, en el día de hoy está en la reconsulta para ver la evolución que ha tenido.

**Presidente Castro** ¿Qué es reconsulta?

**Doctor Ramiro Yerto López** Aquí estamos realizándole el destape a una persona que se operó en el día de ayer ¿cómo usted se llama, señora?

**Señora operada** Ochoa.

**Doctor Ramiro Yerto López** ¿De qué estado es usted?

**Señora Ochoa** Yo vengo de Caracas.

**Doctor Ramiro Yerto López** ¿Y cómo se siente después que le destaparon el ojo?

**Señora Ochoa** Muy bien, gracias a ustedes los médicos y a todo el personal, estoy muy agradecida.

**Doctor Ramiro Yerto López** ¿Y ve bien?

**Señora Ochoa** Sí.

**Doctor Ramiro Yerto López** ¿Qué ve aquí?

**Señora Ochoa** Un lapicero.

**Doctor Ramiro Yerto López** ¿Y anteriormente veía o no veía?

**Señora Ochoa** No, casi no veía.

**Presidente Chávez** ¿Cómo se llama la señora, de dónde es? ¿Cómo te llamas tú, mi vida y de dónde eres?

**Doctor Ramiro Yerto López** Esta paciente al parecer ha quedado muy bien. Ahora vamos a ver a otro paciente, ya se le destapó el ojo y el doctor profesor Marcelino, especialista en oftalmología...

**Presidente Chávez** ¡Se agarró el programa para él!, ¡dale Ramiro!

**Doctor Ramiro Yerto López** En estos momentos el profesor Marcelino Ríos, especialista en oftalmología, director del hospital "Ramón Pando Ferrer", le está realizando el postoperatorio a este paciente. Profesor ¿cómo está el paciente?

**Director del hospital, Marcelino Ríos** Yo creo que lo mejor es preguntarle a él.

**Doctor Ramiro Yerto López** Perfecto. ¿Cómo usted se llama?

**Paciente, Omar Albornoz** Omar Albornoz.



**Doctor Ramiro Yerto López** ¿De qué estado?

**Paciente, Omar Albornoz** Cabudare, estado Lara.

**Presidente Chávez** ¡Un *guaro!* ¿Qué tal, Albornoz? ¿Tú eres de Cabudare? A ver si me estás oyendo.

**Paciente, Omar Albornoz** Bien, ¡muy bien!

**Presidente Chávez** Albornoz mira..., oye Ramiro, ¿tú me oyes? Ramiro, ¿tú me estás oyendo?

**Doctor Ramiro Yerto López** Ahora sí lo escucho.

**Presidente Chávez** Correcto. Es que tenemos un retardo de cuatro segundos, hay que tomarlo en cuenta, un retardo de cuatro segundos en el audio. Mira, yo quiero que este paciente Albornoz, lo saludamos desde aquí, no sé si él nos estará oyendo, Albornoz, quiero que converses con el gobernador del estado Lara, de tu estado natal, que está por aquí, el gobernador Reyes. Albornoz adelante.

**Paciente, Omar Albornoz** Bueno, un saludo para el comandante Fidel Castro, al Presidente, mi Presidente, Hugo Chávez Frías. Me siento muy feliz de recibir tanto amor del pueblo cubano y del pueblo venezolano, un saludo al gobernador Luis Reyes Reyes y muy agradecido por la labor desempeñada en pos de la salud del pueblo venezolano.

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** Buenas tardes, Albornoz, mis saludos. Albornoz ¿cuánto tiempo tenías tú solicitando a través del convenio que te incluyeran en la Misión Milagro?

**Paciente, Omar Albornoz** Bueno, desde que el Presidente lo anunció, desde sus comienzos, lo vi por televisión, en este momento lo estoy constatando personalmente, directamente y se ha hecho una realidad para mí.

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** Y ¿con cuánta gente del estado Lara viajaste tú?

**Paciente, Omar Albornoz** Estoy muy feliz por coincidir con la visita del Presidente a Cuba y ser elegido para tener este privilegio.

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** Albornoz ¿a qué te dedicas tú? ¿En qué trabajas?

**Paciente, Omar Albornoz** Bueno, en estos momentos no estoy ejecutando ninguna actividad de trabajo, estoy en el hogar, con mis hijos, la esposa y con ellos comparto una actividad ahora de informática y de computación, que lo hacemos a nivel del hogar.

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** Bueno, que ahora va a mejorar tu capacidad y tu habilidad para hacerlo, porque vas a ver mejor de lo que veías antes.

**Presidente Castro** Que vas a ver mejor de lo que veías antes.

**Paciente, Omar Albornoz** Efectivamente.

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** Bueno, hermano, dale un saludo a otras...

**Paciente, Omar Albornoz** Ahora estoy viendo con mis propios ojos la realidad del trabajo humano que ustedes realizan en pos de todos los pueblos latinoamericanos y del mundo.

**Gobernador del estado Lara, Luis Reyes Reyes** Bueno, hermano mantén siempre en mente el eterno agradecimiento a nuestros hermanos cubanos por esta labor, a nuestro Comandante, el presidente Chávez y a toda la gente que te ha rodeado allí, en este hospital y la gente que desde Lara te ha venido atendiendo. Mis saludos a todos los larenses y a todos los venezolanos que allí se encuentran.

**Presidente Chávez** ¡Na' guará! ¡Bueno, guaro! Oye, quedaste *fino*, vale, ¡un abrazo! Gracias, Gobernador. Albornoz, muchas gracias. Fidel, seguramente tú quieres hacer algún comentario.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** No. Que los felicito a todos.

**Presidente Chávez** Entonces sigue. Los felicita a todos. Ramiro sigue tú y vamos ya concluyendo el pase, sigue Ramiro a ver qué nos falta por allá.

**Doctor Ramiro Yerto López** Bueno, no queríamos dejar pasar esta ocasión, Presidente, para exaltar la labor de los estudiantes de esta universidad, que se han convertido en verdaderos trabajadores sociales y que han desempeñado una labor muy intensa, junto a nuestros pacientes. Una de ellas se encuentra en estos momentos junto con nosotros. ¿Cómo te llamas?

**Estudiante de la Universidad de Ciencias Informáticas** Mi nombre es Taiched.

**Doctor Ramiro Yerto López** Ajá. Explica la labor que ustedes desempeñan como estudiantes y trabajadores sociales en estos momentos.

**Estudiante de medicina, Taiched** Bueno, como ya el rector había dicho ¿no?, y se ha dicho en varias ocasiones, nosotros desde que comenzaron las vacaciones estamos donando 21 días a esta misión desde el curso pasado, y para nosotros, por supuesto, significa muchísimo. Nos convertimos de estudiantes de informática a trabajadores sociales y acompañamos a los pacientes desde que llegan al aeropuerto hasta que se retiran, o sea, todo el día estamos con ellos, los acompañamos a hacerse los análisis, los acompañamos al preoperatorio, incluso algunos de nosotros vamos a veces al hospital, cuando están operados y durante el día de la operación, que ellos no deben moverse del apartamento, nosotros les llevamos el almuerzo, les dejamos la comida, además no deben coger sol, no pueden hacer movimientos bruscos, ni bajar la cabeza y nosotros, por supuesto, estamos al lado de ellos. Este año la misión ha sido más dura, porque el curso pasado los pacientes venían con más acompañantes, este año, en la medida en que podamos operar más pacientes requiere que vengan menos acompañantes y por tanto requiere más esfuerzo de nosotros como acompañantes, como trabajadores sociales, para darles ánimo, para que sepan que van a poder ver; y estamos todo el día con ellos. Nuestro trabajo empieza cuando llegan y no se sabe cuándo acaba, porque los dejamos acostados, ya durmiendo, y nos vamos a tratar de descansar unas horas para al otro día volver al trabajo; y creo que, para nosotros, cambiar en estos días una computadora por el estar con una persona, por tratar con ella, ha sido una experiencia maravillosa que nos ha servido a todos nosotros, que nos va a ayudar para la vida, que nos hace más humanos y por eso, en nombre de todos los estudiantes, quisiéramos

agradecerle a nuestro Comandante, por darnos la oportunidad de convertirnos en trabajadores sociales, aunque estemos dando nuestras vacaciones. Eso, el simple hecho de una sonrisa, el simple hecho de ver que nuestro paciente, que los que estamos atendiendo a diario pueden ver la luz y agradecen –como ellos dicen- a Dios, a Chávez y a Fidel; ya eso es para nosotros el mayor premio que podamos obtener; y que por supuesto, con nosotros pueden contar para lo que sea, para todas las misiones que vengan, aquí estaremos para cumplir sus órdenes, como siempre.

**Asistentes** [aplausos].

**Doctor Ramiro Yerto López** El personal paramédico, el personal técnico y todos los trabajadores de esta Universidad de las Ciencias Informáticas, estamos dispuestos a continuar laborando de la misma forma que lo estamos realizando ahora, para atender a todos los pacientes que lleguen a nuestra institución, con el mismo amor y el mismo desempeño profesional que lo estamos realizando hasta ahora.

**Presidente Chávez** ¿Qué les decía yo hace un rato? ¿A quién habría que hacerle una estatua aquí? ¡Una estatua a esos médicos, a esos estudiantes, a esa juventud que está desvelándose por nuestra gente!, en verdad es difícil conseguir tantos gestos de amor concentrados en tan poco espacio, en tan poco tiempo. Ramiro, a ti; Melchor, a ti –el rector-, muchachos, estudiantes; ustedes, compatriotas venezolanos; los pacientes, sus familiares. ¡Qué emoción sentimos al ver y al oír, lo que estamos viendo y oyendo! Nos hacen ustedes no sólo muy felices, a todos los que estamos aquí en Sandino, a todos los que están viéndonos y oyéndonos aquí en Cuba, allá en Venezuela, en el Caribe, en Suramérica, en Centroamérica; sino además ¿saben?, nos comprometen mucho más a continuar luchando por la vida, luchando por la liberación del ser humano, luchando por la dignidad y la unidad de nuestros pueblos. Vamos a despedirnos con un fuerte aplauso, un abrazo gigantesco, infinito. Muchísimas gracias, Universidad de Ciencias Informáticas.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Al rector y al doctor Ramiro Sancho Yerdo. Estaba yo pensando aquí, señor ministro Moncada, de Educación Superior, fíjese usted, sólo para reflexionarlo, Universidad de Ciencias Informáticas, Universidad de Ciencias Informáticas, pronto nosotros vamos a abrir puertas, a inaugurar la Universidad del Deporte, allá en San Carlos, también estamos activando la Universidad de las Artes y la Cultura.

Bueno, Fidel, casi las cuatro de la tarde, ¡última hora!, ¡última hora!, Venezuela, 3:30 de la..., prepárese Cuba, los Centroamericanos. ¡No me mires así! ¡No me mires así! Sabes que nosotros galopamos.

**Presidente Castro** ¿Dónde va a ser la cuestión?

**Presidente Chávez** Los Centroamericanos, no tengo ahora mismo la..., vienen ahora los Suramericanos, después vienen los Centroamericanos.

**Presidente de Cuba, Fidel Castro** Creo que debo decir que nos alegraríamos muchísimo si ustedes nos ganan.

**Presidente Chávez** Les vamos a ganar. Ganaremos todos...

**Presidente de Cuba, Fidel Castro** Es lo que más nos estimula porque estamos colaborando en todo, ¡ojalá nos ganen en todo! Que eso sería un triunfo.

**Presidente Chávez** Ya veremos. No quiero adelantar pronósticos. Pronósticos reservados.

**Presidente de Cuba, Fidel Castro** ¡Abajo el chovinismo! Abajo el chovinismo porque está contra la integración bolivariana.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Les ganaremos. ¡Última hora!, Venezuela, con esto podemos decir ya, están pasando una hoja, quiero confirmar, ¡última hora! Reporte de Aristóbulo. ¿Qué tal Aristóbulo? ¿Cómo estás allá por Caracas?

XV Juegos Deportivos Bolivarianos, Armenia-Pereira-Cartagena del 12 al 21 de agosto; hoy terminan los juegos.

Medallero actualizado hasta el 21 de agosto a las 3:30 de la tarde.

Venezuela, medallas de oro: 178; Colombia: 166.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Perú: 25, Ecuador: 24, Bolivia: 10, Panamá: 2. Y me dicen que este reporte... ¡ajá!, aumentamos cinco de oro, desde el reporte anterior: dos en voleibol de playa, dos en tiro con arco y una en *bowling*. Quedan en disputa nueve medallas, llevamos doce de ventaja. ¡Somos campeones!

**Presidente de Cuba, Fidel Castro** A doce.

**Presidente Chávez** Doce. ¡Venezuela se corona una vez más!

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Campeón de los Juegos Deportivos Bolivarianos, y por supuesto que compartimos esto, con mucha fraternidad, con Colombia, Perú, Ecuador, Bolivia y Panamá. El deporte, y es el espíritu de lo que decía Fidel, une a los pueblos, hay que ver a esa juventud compitiendo. Los que hemos, de alguna manera, hecho deporte, sabemos cómo une a los pueblos y cómo estimula a la juventud y a una nación el deporte, el deporte nacional.

Bueno, nos quedan unos *tips*, Fidel.

Yo voy a hacer un comentario sobre el tema energético, que ayer comentábamos en la reunión que tú convocaste por la mañana, fue una reunión muy interesante, muy dinámica; estuvimos evaluando varios temas, y sobre todo...

**Presidente Castro** Yo convoqué a la graduación, pero sirvió de oportunidad para intercambiar impresiones.

**Presidente Chávez** Sí, un grupo de presidentes, vicepresidentes, primeros ministros del Caribe, muy buena la reunión; y yo aproveché para actualizar, informar acerca de cómo marcha la iniciativa Petrocaribe, Petrocaribe; iniciativa, mecanismo de integración en el marco del ALBA, Alternativa Bolivariana para la América, para nuestra América. Hemos hecho..., primero creamos en Pdvsa (Petróleos de Venezuela) una filial: PDV-Caribe, ya yo les comentaba, por aquí está el presidente de PDV-Caribe; ellos han hecho viajes por todas las islas del Caribe, todos los países signatarios del acuerdo que se firmó allá en Puerto La Cruz, creando Petrocaribe. Ya tenemos un primer diagnóstico, esto es muy importante, es muy importante y es uno de los

mecanismos con los que Venezuela cuenta para ayudar a la integración, cooperar con nuestros pueblos hermanos, así como Cuba, de manera generosa ha enviado a Venezuela esta gran misión médica: 20 mil médicos y todo este esfuerzo de Barrio Adentro, de Robinson, Misión Milagro, que hemos estado comentando. Igual Venezuela, uno de nuestros potenciales más grandes es la energía, nosotros no podemos estar, o ser indiferentes, ni estar de espaldas a las grandes necesidades de los pueblos, sobre todo los pueblos del Caribe, los pueblos o los países que están en situaciones de mayor debilidad. Comentaban los caribeños, por ejemplo, cómo los acuerdos, o mejor dicho la activación de medidas de la OMC (Organización Mundial de Comercio) y todos estos organismos del capitalismo mundial, les han hecho daño a los países del Caribe; nos comentaba un primer ministro, que han tenido que cerrar todos los centrales azucareros. ¡Imagínense ustedes! Para un país, imaginemos un país que tenga 80 mil habitantes, cuya economía dependía fundamentalmente de los centrales azucareros, durante 50 años. Tú les preguntabas ¿cuánto tiempo tenían esos centrales? Los cerraron todos.

**Presidente Castro** 319 mil 700.

**Presidente Chávez** Y un desempleo que saltó, bueno, al más del 60%, porque han dependido de eso toda la vida y no tienen casi más posibilidades, el turismo se vino abajo, tú comentabas esto ahora, de los ¿cómo se llama? Los cruceros, los cruceros lo que traen –bueno la gente- disfrutan un día, dos días, pero no consumen nada, lo traen todo, dejan la basura, dejan la basura ahí y se van: ¡mecanismos imperialistas!

Luego el turismo, el banano, las medidas aplicadas por la Organización Mundial de Comercio (OMC), unos países que hace diez años obtenían ingresos por cien millones de dólares, por la venta del banano, de repente se vino abajo y hoy lo que han vendido son quince millones.

**Presidente Castro** Dijeron, tres países, que vendían 150 mil.

**Presidente Chávez** Tres países, 150. Y ¿hoy?

**Presidente Castro** 500. ¿No?

**Presidente Chávez** No, 50, 50 millones de dólares. Ahora, hay que tomar en cuenta la depreciación del dólar, en fin, es una tragedia, más tragedia. Así que Petrocaribe nació para cooperar con la integración, con el impulso del ALBA. Ya tenemos un primer diagnóstico, debemos hacer, construir instalaciones, infraestructuras de almacenamiento, de transporte, de suministro. No vamos a regalar nada, vamos a ofrecer facilidades a los países grandes consumidores, que nos paguen como dicen "cash": Estados Unidos que le vendemos millón y medio de barriles diarios, eso tienen que pagarlo "cash", tienen como hacerlo, pues; o cualquier otro país, sobre todo los más grandes; pero países, bueno, como la hermana Jamaica, la hermana Cuba, todos estos países hermanos: St. Kitts y Nevis, Dominica, San Vicente y las Granadinas; en la mayoría de esos países no tienen ni siquiera un pequeño depósito para almacenar combustible, dependen de un barco que llega de una empresa transnacional, unos *traders*, que compran en Venezuela, por decir, o ahí en Curazao, en nuestra refinería, compran la gasolina a un precio de, ponle tú: 60 dólares el barril y van allá a

San Vicente, después de un pequeño trayecto sin mucho costo y la venden a 80 y a veces hasta más dólares el barril de gasolina, a veces el doble, ¡especulación! y eso encarece mucho e incrementa las dificultades de todos nuestros hermanos caribeños. Así que avanzamos en Petrocaribe.

Y hemos propuesto una fecha, nosotros vamos el día martes, mañana tenemos trabajo aquí en Cuba, vamos a evaluar los convenios comerciales, los convenios económicos, todos estos acuerdos sociales, estas cifras que hemos estado manejando y partiremos o mañana por la noche, o pasado mañana por la mañana a Jamaica, a una visita de trabajo con el primer ministro Patterson, entre otras cosas hemos propuesto una reunión en Jamaica, para dar un paso más en Petrocaribe, la firma de los convenios bilaterales con cada país, convenios de suministro, de apoyo.

Venezuela ha activado un fondo, al que hemos llamado "ALBA-Caribe" de 50 millones de dólares para cooperación, para incluso dar microcréditos, para dar microcréditos, para hacer, bueno, donaciones, concluir obras, un hospital, una carretera; es una responsabilidad nuestra, por bolivarianos. Pero hemos propuesto una reunión para dar un paso más, de Petrocaribe y rumbo al ALBA y a la ejecución del fondo "ALBA-Caribe"; en fin, sólo quería hacer este comentario para ir concluyendo el programa con algunos *tips*, Fidel.

"Luis Posada Carriles, debe ser juzgado en Venezuela", esto lo dicen en un manifiesto difundido en *Rebelión* el día de hoy 21 de agosto los premios Nobel Nadine Gordimer, Rigoberta Menchú, Adolfo Pérez Esquivel y José Saramago, y los académicos Noam Chomsky y Salim Lamrani. Piden que el terrorista anticastrista Posada Carriles sea extraditado a Venezuela. Esta causa sigue ganando adeptos, sigue fortaleciéndose.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Aquí está el comunicado completo, podemos leerlo Fidel, en 30 segundos, lo leemos rápido, el comunicado.

"Antiguo miembro de la policía del dictador cubano Fulgencio Batista, el señor Luis Posada Carriles se incorporó a las filas de la CIA después de 1959. Formado en la Escuela de las Américas de Fort Benning, en Georgia, se hizo experto en explosivos y participó en la agresión militar estadounidense de Bahía de Cochinos en abril de 1961.

Es responsable de varias decenas de sangrientos atentados que costaron la vida a más de un centenar de civiles inocentes. Es considerado como el autor, junto con otros como el terrorista Orlando Bosch, del odioso crimen de Barbados en que un avión comercial de *Cubana de Aviación* que transportaba a 73 personas estalló en pleno vuelo el 6 de octubre de 1976. Ninguno de los pasajeros sobrevivió. Los documentos oficiales del FBI y de la CIA, desclasificados en mayo y junio de 2005, reconocen al señor Posada Carriles como el responsable de ese infame crimen.

Arrestado y condenado en Venezuela, el señor Posada Carriles escapó de prisión en 1985 gracias al apoyo de la extrema derecha cubana de Florida. Luego ofreció sus servicios al teniente coronel Oliver North en la guerra sucia contra los sandinistas en Nicaragua en los años 1980.

En 1997, una ola de atentados terroristas golpeó la industria turística cubana dejando numerosos heridos y costando la vida al joven italiano Fabio di Celmo. En una entrevista publicada en el *New York Times* el 12 de julio de 1998, el señor Posada Carriles reconoció ser el autor de esos actos terroristas afirmando que el italiano –comillas- ‘Se encontraba en el lugar equivocado en el momento equivocado’. No expresó ningún arrepentimiento declarando con cinismo: ‘Duermo como un bebé’.

El 17 de noviembre de 2000 el señor Posada Carriles intentó asesinar al presidente cubano Fidel Castro poniendo una bomba de 15 kilogramos de C-4, mientras éste daba una conferencia en la Universidad de Panamá donde 2 mil estudiantes estaban reunidos. Según las autoridades panameñas, la explosión hubiera podido ocasionar centenas de víctimas. Detenido y juzgado, fue condenado a ocho años de cárcel.

No obstante, un acto incalificable se produjo el 25 de agosto de 2004: la presidenta saliente de Panamá, Mireya Moscoso, cuyo mandato presidencial terminaba el 31 de agosto de 2004, indultó al señor Posada Carriles y a sus tres cómplices, violando así la ley panameña que estipula que es posible ejercer el indulto acerca de un prisionero sólo si el proceso judicial se ha terminado. Ahora bien, el juicio del señor Posada Carriles se encontraba en fase de apelación. Es ahora público y notorio que la señora Moscoso actuó para satisfacer los deseos de la extrema derecha cubana de Miami, ciudad donde actualmente reside, y en consecuencia de las presiones de Washington.

Desde el mes de marzo de 2005, el señor Luis Posada Carriles se halla en Estados Unidos mientras que el Departamento de Justicia estadounidense le notificó una prohibición de entrada en su territorio.

Venezuela pide la extradición del señor Posada Carriles, que dispone de la nacionalidad venezolana, para que sea juzgado, garantizándole sus derechos constitucionales.

En nombre de la lucha contra el terrorismo, Estados Unidos debe mostrar el ejemplo extraditando al señor Posada Carriles a Venezuela, para que sus crímenes no queden impunes. La humanidad entera observa este asunto con atención pues la memoria de las víctimas del terrorismo exige que la justicia triunfe sobre la barbarie.

¡La impunidad debe cesar!”.

Nadine Gordimer, Salim Lamrani, Noam Chomsky, Rigoberta Menchú, Adolfo Pérez Esquivel y José Saramago

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Hugo, se equivocaron en la cantidad de explosivos, eran 45 kilogramos y no 15.

**Presidente Chávez** Y además yo te digo una cosa, andábamos juntos ese día, estábamos cenando en Panamá cuando tú me dijiste: “Va a caer un pez gordo”, cuando nos sentamos; y al rato, aún no llegaban los tomates, esos que tú cargas por ahí, muy sabrosos; cuando me dijiste: “Está cogido”. Era Luis Posada Carriles.

**Presidente Castro** Hay que ser honestos, ni tú ni yo tenemos ninguna maldad para hacer esas acusaciones, pero no debes olvidarte lo que dice el ilustre secretario de Defensa de Estados Unidos, Donald Rumsfeld -que lo acaba de decir- por allá por Paraguay, y que dice así: "Hay ciertamente evidencias de que tanto Cuba como Venezuela han estado involucrados en la situación en Bolivia, de manera que no ayuda".

**Presidente Chávez** Yo te he dado consejos, que no te metas en esas cosas.

**Asistentes** [risas].

**Presidente Castro** Dice: "El año pasado vimos muy claramente, el retorno de una agresiva política exterior cubana, de uno de los funcionarios que solicitó el anonimato, los cubanos volvieron a apostar fuerte, los funcionarios aseguraron que Cuba respaldada por el dinero venezolano, (otra vez) activó sus redes subterráneas en toda la región, particularmente en Bolivia. En ese país el presidente Carlos Mesa emitió...", etc., etc.

Mira un telegrama, un segundo...

**Presidente Chávez** ¿Qué fecha tiene eso?

**Presidente Castro** Voy a decirlo, este tiene agosto 16, es el primero, porque después viene agosto 16, y dice: "Rumsfeld se reunirá este martes con el presidente Paraguayo...", etc., etc. ¿Tú ves que todo lo que estamos haciendo es terrorismo puro?

**Presidente Chávez** Pero le respondió el gobierno paraguayo.

**Presidente Castro** Sí, eso es lo bueno. Sí quiere que...

**Presidente Chávez** Ya no hay gobiernos dispuestos a arrodillarse; Paraguay respondió. ¿Tú tienes eso por ahí, lo de la respuesta de Paraguay?

**Presidente Castro** Sí, pero tú lo tienes mejor ahí.

**Presidente Chávez** No, no lo tengo.

**Presidente Castro** "Aquí hay evidencias de que tanto Cuba como Venezuela, han estado involucrados en la situación de Bolivia, en formas que no ayudan a solucionar los problemas (...)", ahí habla de los planes, los proyectos.

**Presidente Chávez** Bueno, hay evidencia, esta es una evidencia; el que estemos metidos en...

**Presidente Castro** Ahora, Estados Unidos dice: "Venezuela y Cuba están detrás de la crisis de Bolivia". Vean, presidente de Paraguay. Léelo.

**Presidente Chávez** ¡Ah! Esto lo vimos anoche. "Presidente de Paraguay, Nicanor Duarte, destacó los vínculos normales de su país con Cuba y Venezuela, durante una reunión -perdón por esta tos- con el secretario de Defensa de Estados Unidos, Donald Rumsfeld". En Buenos Aires salió esto, 17 de agosto: "El Presidente del Paraguay, Nicanor Duarte Frutos, destacó los vínculos normales de su país con Cuba y Venezuela, durante una reunión con el secretario de Defensa de Estados Unidos, Donald Rumsfeld. El funcionario estadounidense expresó a Duarte la preocupación de lo que Estados Unidos describe como el aumento de la influencia de Venezuela y Cuba en Suramérica, según despachos de hoy procedentes de Montevideo, la capital paraguaya."



Rumsfeld se refirió a los vínculos y coincidencias entre los presidentes Hugo Chávez de Venezuela y Fidel Castro de Cuba, como el eje "La Habana-Caracas" Ahora Sandino-La Habana... o sea: Caracas-La Habana-Sandino.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** (...) aquí y Bolívar, ajá, entonces dice: "Duarte, el presidente, dijo al secretario de Defensa estadounidense que Paraguay sostiene relaciones normales con ambos países y le recordó que jóvenes paraguayos estudian en La Habana y destacó los acuerdos petroleros suscritos por su país con Venezuela. El mandatario solicitó además a Rumsfeld una mayor apertura del mercado estadounidense a las exportaciones paraguayas de azúcar y carne..." Bueno, después sigue con otras cosas.

**Presidente Castro** Hay otro más por ahí, en que habla del número de jóvenes que están estudiando...

**Presidente Chávez** Aquí dice, mira, no, aquí hay otra noticia buena, fíjate, otra respuesta más: "Comandante de las fuerzas armadas de Bolivia..." ¡Compañeros militares oigan esto!, ¿ven? Esto es importante para comunicarse con estos compañeros militares: "Comandante de la Fuerza Armada de Bolivia dice que no tienen información sobre una eventual ingerencia de Cuba y Venezuela en los asuntos internos del país. Las Fuerzas Armadas de Bolivia dijeron hoy 17 de agosto que no tienen información sobre la eventual ingerencia de Cuba y Venezuela, a los que el secretario de Defensa de Estados Unidos, Donald Rumsfeld, señaló de estar involucrados en la situación del país andino. 'No hay nada que nos haga pensar que tuvieran influencia directa, en algunas acciones en el país', declaró a los reporteros el comandante de las Fuerzas Armadas, almirante Marco Antonio Justiniano" ¿Qué opinas tú, Baduel –el general Baduel– de esta situación, estos ataques y estas respuestas de estos hermanos de la fuerza armada del continente?

**General Raúl Isaías Baduel** Bueno, Presidente, es alentador que un integrante de la fuerza armada de un país hermano reconozca lo que objetivamente sucede en nuestros países. Ciertamente nosotros hemos estado inspirados por el principio geopolítico de unidad, de ese artífice de la unidad latinoamericana que fue nuestro Libertador Simón Bolívar, no podría haber otra opinión en virtud de que hay hechos evidentes y palmarios de que los soldados de los países de América Latina y del Caribe estamos conscientes de que nuestro apostolado de servicio es hacia los pueblos y principalmente en el sostenimiento de los supremos intereses y cometidos de nuestros países.

**Presidente Chávez** Bueno, gracias, general Baduel. Es bueno comunicarse con estos compañeros.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Y darles un saludo. Porque tratan de manipular, pero reciben respuesta.

**Presidente Castro** Y aquí está, de Evo también.

**Presidente Chávez** ¿Qué dice de Evo?

**Presidente Castro** Evo desmiente, el candidato, ese pedazo. Y aquí está lo que vuelve a decir del Presidente directamente, está aquí, es un solo pedacito completo, este de Evo, que nos acusan de estar ahí.

**Presidente Chávez** ¡Ah! Este es el mismo cable DPA (Agencia Alemana de Prensa): "El candidato presidencial Evo Morales y otras agrupaciones sociales, también descartaron la vinculación de La Habana y Caracas por las crisis que ha enfrentado Bolivia y que forzaron la salida de los ex mandatarios Carlos Mesa y Gonzalo Sánchez de Lozada". Cita de Evo Morales:

"Que nos acuse Estados Unidos, mediante este secretario Rumsfeld, de desestabilizar a Bolivia, mediante Venezuela o Cuba, es una forma de querer desprestigiar al Movimiento Al Socialismo (MAS)", afirmó Morales al referirse a su partido político.

"Al tiempo de calificar como nueva mentira los señalamientos del funcionario de la Casa Blanca, admitió en declaraciones a radios locales que recibe con satisfacción que un funcionario de Estados Unidos de alto nivel se preocupe por el MAS y por Evo Morales".

"Por su parte la Central Obrera Boliviana y los grupos campesinos negaron que reciban financiación de otros países".

¡Ah! Porque de eso nos acusan. Ellos son los que están financiando cosas en América Latina, han creado incluso una oficina hace poco; una oficina han creado, para impulsar la "transición" en Cuba. Así lo llaman ellos: "la transición en Cuba". Han creado una oficina de guerra psicológica, viejas estratagemas del Pentágono y de la Casa Blanca.

Termino aquí: "Se nos hace ver que las acciones que se han emprendido en el pueblo boliviano hubiesen sido financiadas por Cuba o Venezuela; las acciones y el acecho a los gobiernos neoliberales han sido un sacrificio, un esfuerzo de los trabajadores", aseguró Freddy Gutiérrez, integrante de la Central Obrera Boliviana.

**Presidente Castro** Y este, ahora este lo voy a leer yo, para no cansarte.

**Presidente Chávez** ¡Última hora! Entramos ahora en la fase de leer y leer y leer.

**Presidente Castro** Espérate, no, pero breve.

**Presidente Chávez** Comentarios y lecturas.

**Presidente Castro** Dice: "El presidente de la República, Nicanor Duarte Frutos, fue muy explícito al puntualizar que Cuba, a pesar de sus carencias practica una solidaridad efectiva. Con Venezuela nuestras relaciones son buenas, además tenemos un convenio comercial", expresó González hoy en una reunión de prensa.

**Presidente Chávez** Este es el ministro de la Defensa.

**Presidente Castro** Sí. "Acerca de Cuba, informó que actualmente 700 jóvenes paraguayos están estudiando en universidades cubanas. Sobre Venezuela afirmó que el Convenio Comercial sobre el negocio del petróleo le permitirá a Paraguay un gran ahorro y mayores posibilidades de inversión en la cuestión social. Nos gustaría que los países que concentran ciencia y tecnología también ofrezcan espacios académicos gratis", expresó el ministro paraguayo, en

evidente alusión a la siempre denunciada falta de solidaridad de los países del Primer Mundo.

Así que ya tú sabes, no podemos traer un estudiante a estudiar, porque eso es desestabilizar; no podemos invitar a ninguno de esos pacientes a recibir una atención, porque eso es desestabilizar. ¿Por qué no nos ponemos de acuerdo y les proponemos que se lleven esos 200 mil estudiantes que tú dices, o que operen esos 300 mil ciudadanos que tú estás proponiendo?, pueden ofrecerse y hasta les podemos hacer una estatua.

**Presidente Chávez** Lo que hacen es llevarse los médicos, como dijo Fidel ayer analizando...

**Presidente Castro** Ayer. ¿Para qué me recordaste esto?

**Presidente Chávez** Oigan estas cifras. Un buen porcentaje de médicos de nuestros países se los llevan ellos, claro les ofrecen buena paga...

**Presidente Castro** Aquí está, vale la pena repetirlo.

**Presidente Chávez** Dale, dale.

**Presidente Castro** ¡Ahí te va!

**Presidente Chávez** La bandera se cayó.

**Presidente Castro** El 5 por ciento de los que prestan servicios médicos son del Tercer Mundo; Francia: el 6%; Alemania: el 7%; Dinamarca: 7%.

**Presidente Chávez** ¿Son los que se van de aquí para allá?

**Presidente Castro** Se van del Tercer Mundo a prestar servicio allí. Se quedan con lo mejor, además. Noruega: 15%; Australia: 22%; Estados Unidos: 24%.

Prácticamente de cada cuatro personas que prestan servicio médico, una se la han llevado del Tercer Mundo.

Canadá: 26%; Reino Unido: 32%, Nueva Zelanda: 35%. ¿No estarán desestabilizando a nuestros países?

**Presidente Chávez** Los han desestabilizado siempre, en verdad son ellos los desestabilizadores de la comarca y nos llaman a nosotros desestabilizadores. Pero ellos son, con su empeño hegemónico, con sus políticas neoliberales, sus dictaduras *gorilistas* militares, sus golpes de Estado, sus invasiones, sus atropellos, sus medios de comunicación, con los lacayos de muchos países, en verdad los grandes desestabilizadores de la comarca son ellos, lo que representa Mister War, así lo llamó José Vicente, me encargó José Vicente que te diera un abrazo, te lo transmito. Debe estar viéndonos allá en Caracas el Vicepresidente.

¿Qué tal, José Vicente? ¿Cómo estás? ¿Estás enchancletado? Hoy domingo en la tarde él se enchancleta con Anita, seguro que está allá.

Entonces ¿qué pasa?, ellos son los desestabilizadores, lo que representa el "Señor de la Guerra", como lo llamó José Vicente, es eso. Los grandes desestabilizadores, y no sólo de América Latina, los grandes desestabilizadores del mundo. Y no sólo desestabilizadores, los destructores del mundo, la gran amenaza que pende hoy sobre el mundo la representa el imperialismo norteamericano. Ahí lo decíamos en el XVI Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, es que estamos en una encrucijada, una encrucijada; si el mundo continúa por el camino que el imperialismo nos quiere imponer, el

mundo va directo a la destrucción. Se trata de salvar al planeta y la vida sobre el planeta.

Bueno, pero fíjate Fidel, no sólo le responden desde Paraguay, desde Bolivia, les responde el mundo. Fíjate, este señor que estuvo por allá, yo lo recibí y hablamos un rato, un senador, Arlen Specter, vino por aquí y me dijo que almorzó contigo y de aquí pasó a Caracas, vino a Guantánamo. Conversamos, estaba Alí presente, nuestro Canciller, con mucha franqueza pues, mucha franqueza pero con altura, y este hombre llegó a Washington, hizo esta carta dirigida al secretario Rumsfeld, por cierto. O sea que hasta ahí internamente hay respuestas ¿no? Que son interesantes de evaluar.

Voy a leer la carta:

"19 de agosto 2005

Honorable Donald Rumsfeld

Secretario de Defensa

Departamento de Defensa de Estados Unidos

Estimado secretario Rumsfeld, acabo de ver sus comentarios sobre el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, en un discurso que pronunció ayer en Perú.

Sugiero que podría ser muy útil, para los esfuerzos de Estados Unidos de asegurar la cooperación de Venezuela en nuestro ataque común contra las drogas, si la retórica fuera reducida, especialmente en este momento cuando la DEA y nuestro Departamento de Estado intentan resolver una controversia extensamente difundida entre la DEA y los funcionarios venezolanos antinarcóticos.

El miércoles de esta semana me reuní con el presidente Chávez en Caracas, como parte de una visita del Comité Judicial para evaluar nuestras políticas contra la droga y el terrorismo, y para preparar una legislación sobre inmigración. Creo que hay una ventana de oportunidad en este momento para resolver el desacuerdo sobre las políticas antinarcóticos.

En nuestra reunión se llegó a un acuerdo entre nuestro embajador y el ministro del Interior de Venezuela, quienes anteriormente no habían tenido ningún contacto, de reunirse a principios de la próxima semana a fin de intentar resolver las diferencias entre la DEA y los funcionarios venezolanos antinarcóticos. En este contexto, puede ser de mucha ayuda, por lo menos, declarar una moratoria a los comentarios adversos sobre Venezuela.

Sinceramente, Arlen Specter".

*What is your opinion about that?*

**Presidente Castro** *Very good.*

**Presidente Chávez** (Risa).

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** *Very good. Chévere very good.*

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Me he dado cuenta de que Fidel habla más inglés que yo, lo cual no es muy difícil, pero habla muy bien el inglés, ayer lo pude ver.

Ahora, fijate, el *Washington Post*: "De nada sirve sancionar a Venezuela".

Fuente: *Washington Post*.

"Post" o "Poust"... ¿Cómo se dice?

**Presidente Castro** Creo que *Post. Postimperio*.

**Presidente Chávez** ¡Ajá! En la edición de hoy, viernes 19 de agosto, el diario *The Washington Post* publicó una reseña bajo el título: "De nada sirve sancionar a Venezuela".

A ver si está por aquí, porque este es un análisis un poco largo. Aquí hay algunas frases, a ver, es interesante:

"De nada serviría en el propósito de fortalecer la lucha antidroga".

¡Ah! Porque ellos nos amenazan ahora de *descertificarnos*. Yo le dije al embajador de Estados Unidos, allá delante de Specter, cuando él tocó el tema, le dije: "Mire, a mí ni me va ni me viene que su Gobierno descertifique o no a Venezuela, porque no tiene moral para hacerlo, porque no tiene ninguna moral". Es como que uno esté jugando pelota y estés tú pitcheando y yo ahí, esperando la recta fuerte tuya, y venga un loco por allá en la tribuna y cante: "¡Ponchao!". Algo así, ¿qué me interesa a mí que un loco por allá diga que estoy *ponchao*? (Risa).

**Presidente Castro** (Risa). Así me hicieron a mí en la...

**Presidente Chávez** ¿En Barquisimeto?

**Asistentes** (Risas).

**Presidente Chávez** Bueno, ves. Fíjate Felipe, Felipe, como yo lo conozco ya bastante, le puse una *bombita*, se la puse de *bombita* pa' que me diera ese batazo. Yo creo que fue el Gobernador el que se puso a gritar por allá: "¡ponchao!". Como que fue Reyes Reyes.

Fíjate, entonces lo que dice este hombre: "Venezuela está volando alto con los precios del petróleo". No solamente con esto –agrego yo– eso es apenas una circunstancia.

"Y difícilmente depende de la ayuda estadounidense. Quinto productor mundial de petróleo, el país andino alcanzó la semana pasada un récord histórico de 31 mil millones de dólares en reservas internacionales".

Por ahí vamos, Jorge ¿no? Vamos pa' 32 mil.

"De los 3.5 millones de ayuda...". ¡Dígame esto!, Estados Unidos cree que con miseria... ¡nosotros no necesitamos esto!, no lo necesitamos, absolutamente para nada, pero ni que el petróleo venga a -10 dólares. "...3.5 millones de dólares es la ayuda que ellos ofrecen a Venezuela para este año, para la lucha antidroga".

Bueno, dice aquí: "Aunque las consecuencias involuntarias en Venezuela tal vez no sean económicas, la descertificación muy seguramente fortalecerá a Chávez. El líder andino se deleita con cualquier acción de Washington que parezca imperialista (¿que parezca?) o extrema, y la usa hábilmente para mantener viva su revolución".

Más adelante dice: "La descertificación también daría un golpe mortal a algunos de los avances más significativos en las relaciones entre Estados Unidos y Venezuela en años. Desde que llegó a Caracas hace un año, el embajador...", tal y tal. "Pero el hecho es que la descertificación de drogas debilitaría estas vías de acercamiento al descontinuar fondos estadounidenses para casi todo, excepto para las emergencias".

Nosotros no necesitamos ningún fondo, ningún apoyo. Pero lo importante, aún con el sesgo que esto tiene, es que alguien dice por allá que de nada serviría sancionar a Venezuela. Y de nada les serviría en verdad: ni amenazarnos, ni aún invadirnos. En ese supuesto, les serviría para arrepentirse, porque se arrepentirían, ¡les serviría para arrepentirse!

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Bueno, Fidel, tú sabes.

**Presidente Castro** Y es que a lo mejor padecen de cataratas y terigio y no ven las cosas bien. ¿Qué quiere decir descerti...? ¿Cómo es?

**Presidente Chávez** Descertificación.

**Presidente Castro** ¡Ah! Descertificación. ¿Qué quiere decir eso...?

**Presidente Chávez** ¡Nada! No me importa.

**Asistentes** (Risas).

**Presidente Chávez** (Risa). ¡Qué me va a importar!

**Presidente Castro** Oye, que a lo mejor dicen que es el petróleo, el tuyo tiene azufre.

**Presidente Chávez** No, esa es la cosa de las drogas. Que ellos todos los años hacen un informe y entonces ahí meten una lista de los países que según ellos no colaboran...

**Presidente Castro** Sí, sí, ahora entiendo; pero me doy cuenta de que se pueden equivocar, dicen que tienen azufre. ¿No tendrá un poco de azufre el petróleo tuyo?

**Presidente Chávez** Sí tiene, sí tiene. Sí tiene ¿Alí, verdad? Se lo sacamos.

**Presidente Castro** Oye, a lo mejor los descertifican.

**Presidente Chávez** Bueno.

**Presidente Castro** ¡Mira en qué lío estás tú metido!

**Presidente Chávez** ¿Yo? Tú eres el que estás en un lío, yo no. Yo no tengo nada qué ver con eso.

Bueno, fíjate Fidel la hora que es: 4:30.

**Presidente Castro** Sí, pero no me echas la culpa a mí.

**Presidente Chávez** No, pero si es que es corto el **Aló**, apenas llevamos cinco horas y media, ¡apenas cinco horas y media!

**Presidente Castro** Yo los he escuchado más largos.

**Presidente Chávez** A esta hora es que viene el remate ya.

**Presidente Castro** Que tú siempre dices: "Ahí está Fidel escuchándome...". Y lo peor es que es verdad.

**Presidente Chávez** Mira, aquello que allá..., que yo veo como una siembra allá. ¿Qué siembras son esas? ¡Allá al fondo! ¿Ah?

**Respuesta** Naranjas.

**Presidente Chávez** ¡Naranjas! ¡Ah! Pero están pequeñas las matas. ¿Tendrán cuánto tiempo?

**Presidente Castro** No, realmente no tenemos mucho éxito.

**Presidente Chávez** ¿Las naranjas?

**Presidente Castro** El terreno arenoso, los ciclones, los mismos que se llevan las capas las tumban también. Los principales planes los han golpeado mucho.

**Presidente Chávez** Pero como sabemos, el hombre nunca se rinde. Pasa el ciclón y se vuelve a sembrar, y ahí están las casas. Mira, mira que bonitas. Cuando llegamos había un sol que reverberaba, pero hay una brisa fresca.

**Presidente Castro** Es una maravilla.

**Presidente Chávez** ¡Bien bonitas las casas quedaron! Felicitaciones a los soldados, los oficiales; bueno, aquí el recuerdo de la integración, de la unidad. Y unas familias ahí viviendo. Ojalá podamos hacer mucho más.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Estamos haciendo unas viviendas también en Jamaica, que aún no las hemos concluido pero están avanzando, y en Granada. Y vamos a seguir, como decían los mismos soldados y los generales y el coronel Jáuregui, listos para irnos al fin del mundo, si hubiera que irse, a darle la mano a una persona necesitada, a un pueblo que lo requiera. Así se construye el ALBA, van quedando ya las semillas del ALBA, la fuerza del ALBA: Bolívar y Martí.

Fidel, tú sabes que murió una gran venezolana en estos días, el viernes, cuando estábamos ya por salir nos enteramos de la noticia, una cantora de muchos años. Yo la vi cuando era niño, yo tenía como 10 años, y yo me la figuré desde entonces como una reina, como una diosa, ella cantaba muy lindo. Es decir, cuando yo la conocí en una fiesta por allá en un pueblo del llano, siendo niño, yo vendía dulces, entonces me iba a vender dulces y vendíamos plátanos, vendíamos *topochos*, vendíamos la lechosa... ¡tengo cuidado ahora con la palabra!

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Entonces una vez yo me iba con mi tío Ubaldino Morales a vender cosas por los pueblos, y él que era muy parrandero y tenía novias en todos los pueblos, entonces fuimos a ver cantar a la Magdalena Sánchez. Me dijo: "Huguito, va a cantar Magdalena Sánchez". Yo no tenía ni idea, pero yo oí a aquella mujer cantando, ya tendría ella como 40 años. Claro, yo tengo 50, murió ella a los 90, ella tenía como casi ya, cuarenta y tantos, ella nació... en el año 36 ya cantaba. Y cantó hasta hace poco, aún anciana cantaba.

Irrumpió como pionera, fue como una pionera del folclore nacional. Tenía una voz bellísima, bellísima. ¿Tenemos un video muchachos, de Magdalena?

**Respuesta** Sí.

**Presidente Chávez** Para el pueblo cubano, para ti, hermano, aquí en esta, más cerca y un poco más grande. Vamos a ver a Magdalena Sánchez. Murió Magdalena. Decimos: ¡Viva Magdalena!

**Asistentes** ¡Viva!

**Presidente Chávez** Reina del canto venezolano: Magdalena Sánchez. Vamos a verla pues, adelante muchachos.

### Vídeo

#### **(Música de fondo y canciones de Magdalena Sánchez)**

**Narradora** Su voz es el canto de Venezuela que hoy siente su alborada, su florecimiento al cobijo de un camino bolivariano.

*Magdalena Sánchez, la reina del cantar venezolano se despide y se queda en su huella de inconfundible belleza y calidad, para que sigamos dialogando con ella y sintiendo que la lucha por la memoria y la identidad llevó en su voz la bandera.*

*Magdalena Sánchez nació un 9 de abril de 1915, en Puerto Cabello, estado Carabobo. Desde muy joven actuó en radio y en presentaciones personales, cantó el sentir de nuestra Patria con inigualable pasión.*

**Magdalena Sánchez** Yo estuve 16 años cantando Galerón Planeado. Primero fue la Gitana de Color y después fui yo. Ya había nacido mi segundo hijo, Rodolfo.

*Bueno, entonces yo ahí ganaba unos 80 bolívares semanales. Ahí fui cantando, claro que yo en el programa de Rafael Guinand vengo cantando música criolla, ustedes lo saben, cantaba valeses, cantaba merengues, cantaba joropo, cantaba de todo, pero todo lo que era música venezolana, porque ese programa era netamente nacional, retransmitido por todas las emisoras del país.*

**Narradora** Sin duda es pionera de la reivindicación y la defensa del canto venezolano. Gracias a su talento y a su voz.

**Presidente Chávez** Ahí viene Magdalena Sánchez, mira donde está Magdalena.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** ¡Ven acá, mi reina!, esta es la reina de todos nosotros.

¡Qué viva Magdalena Sánchez!

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** ¡Magdalena! ¡Magdalena!

**Presidente Chávez** ¡Magdalena Sánchez! ¡Magdalena Sánchez!

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Estábamos recordando que el año pasado, cuando homenajeamos a Eneas Perdomo, el coplero y general en jefe del canto. ¿Cómo estás, Eneas? Ella estuvo presente, yo la vi, la mencioné, ella subió y le dimos un saludo. Dios me dio la dicha de saludar a Magdalena a sus 90 años. ¡Plena mujer! ¡Plena venezolana!

Oye esta canción.

Canción: Cariño Lindo

Cantante: Magdalena Sánchez

**Presidente Chávez** ¡Listo!

Magdalena Sánchez, te quedas para siempre en el firmamento venezolano o cubano también, latinoamericano, y en el corazón de los que amamos a Venezuela.

**Asistentes** [aplausos].



**Presidente Chávez** Bueno, vamos a concluir, ahora sí, ahora sí; pero yo quiero decir que este programa, antes de oír al grupo musical de Maria Elena Lazo, que está por allá, y su grupo, y sus invitados, nos van a cantar. Yo no sé qué nos van a cantar, debe ser una melodía muy cubana para alegrarnos mucho más este día y esta tarde. Pero este programa, que ha sido, como ustedes lo han visto, sin guión, a un ritmo cambiante, con temas de lo más disímiles, anuncios, análisis, participación de soldados de todos los grados, de almirantes, de tos mía, que no la aguanto ya; de participación de soldados, de médicos, de ministros, de gobernadores, de líderes populares de acá de Sandino, del pueblo, del pueblo de Cuba; llamadas, pacientes, estudiantes, médicos. Ha sido un programa especial, y quisimos hacerlo hoy aquí, aprovechando nuestra visita ayer, la invitación que nos hizo Fidel a la graduación de los muchachos, allá en la Escuela Latinoamericana de Medicina y bueno, domingo es domingo de **ALÓ PRESIDENTE**, así que dijimos "Vamos a Sandino, vamos a ver la Villa Bolívar, el Núcleo Endógeno Sandino", y aquí estamos esta tarde; cuando ya son las 4:30, después de cinco horas y media de programa; inolvidable, especial.

Pero, está Fidel aquí y Fidel Castro, hace poco, voy a repetir aquí delante de ti, un comentario que hice en Venezuela, porque tú dijiste hace poco algo, que a mí me honra muchísimo y me compromete mucho más; tú dijiste en el discurso del 26 de julio, precisamente comentando que nos acusan a ti y a mí de desestabilizar el continente, etc., de andar haciendo travesuras, nos condenan y entonces tú dijiste, recordando tu discurso, tu defensa, dijiste: "Si el presidente Chávez lo aprueba, respondo". Y dijiste: "No importa, condenados: ¡la historia nos absolverá!".

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Chávez** Yo quiero, a nombre de todo el pueblo venezolano, y en el mío y desde mi alma, decirte que me honras con todo eso. Pero al mismo tiempo, decirte que, tú, Fidel, tú dijiste aquello cuando yo no había nacido, ahora tú me has incorporado, he dicho como un... como hacía aquel personaje de la novela de García Márquez, de el "Gabo", de *100 años de soledad*, José Arcadio Buendía: inventó la máquina del tiempo, inventó un rayo como un arma de guerra, etcétera, y fundó Macondo.

Bueno, tú inventaste la máquina del tiempo y me metiste a mí, cuando yo no había nacido, pero más que eso debo decir lo siguiente, en justicia, aunque tú lo apruebes o no lo apruebes.

¡Este hombre que está aquí, ya fue absuelto por la historia!

**Asistentes** [aplausos]. ¡Fidel! ¡Fidel! ¡Fidel!

**Presidente Chávez** Bien, nadie lo duda, nadie lo duda. Tú dijiste eso hace 52, ¿cuántos años?

**Presidente Castro** Hay que sacar la cuenta.

**Voz masculina no identificada** 52.

**Presidente Chávez** ¿52, verdad? Bueno, ve, yo tengo 51. ¡Ajá! Estaba preñada mi mamá, casi...

**Asistentes** [risas].

**Presidente Chávez** Cuando tú dijiste eso. Ahora 52 años después todos estamos contestes, quienes te conocemos, quienes no te conocen, quienes contigo estamos desde siempre, quienes te han atacado, etcétera. Pero sobre todo, nuestros pueblos lo saben, lo sabemos.

Fidel Castro tuvo razón hace 52 años: Fidel Castro ya ha sido absuelto por la historia, ¡pero yo no!, ¡yo no!, ¡ojalá!, ¡Dios quiera! Que yo pueda decir algún día en el futuro, ¡no sé cuando!, o si no lo digo yo, al menos lo sienta, no me corresponderá a mí decirlo, o alguien lo diga, si es que... o aunque nadie lo diga, sea así, que es lo más importante. ¡Ojalá! yo pudiera sentir algún día, que he sido merecedor de esa frase, de José Arcadio Buen... ¡perdón!, de Fidel Castro y que de verdad yo como humilde soldado que es lo que soy en esencia y por eso me traje mi uniforme de campaña, para compartir este día contigo y con ustedes; porque en esencia, este es un día de esencias, y yo en esencia lo que soy es esto, un soldado. ¡Ojalá! que este humilde soldado campesino que soy, algún día pueda ser absuelto por la historia, por los pueblos, estar a la altura de la esperanza y del amor de un pueblo, es lo que quiero decir y me despido de Sandino, de esta tierra bella a la que aspiro volver algún día; pero le toca a Fidel Castro cerrar este programa.

Fidel, es tuyo **¡Aló PRESIDENTE!**

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** Hugo, la máquina del tiempo me dijo que los dos seríamos absueltos.

**Asistentes** [aplausos].

**Presidente Castro** ¡Viva **¡Aló PRESIDENTE!**

**Asistentes** ¡Viva!

**Presidente Castro** ¡Viva la verdad!

**Asistentes** ¡Viva!

**Presidente Chávez** ¡Hasta la victoria...!

**Asistentes y presidente Chávez** ¡...siempre!

**Presidente Chávez** ¡Patria o muerte!

**Asistentes y presidente Chávez** ¡Venceremos!

**Canción:** *Popurrí*

**Intérprete:** *Grupo Musical de María Elena Lazo*